CARAS Y CARETAS

AÑO XV — BUENOS AIRES, 9 DE MARZO DE 1912 — Núm. 701

LA MOLE



—Aquí me tienen ustedes ahora haciendo de agente cosmográfico; pero esto ni se mueve, ni quiere venirse abajo.

TEATROS

La famosa temporada de las cinco compañías en línea se ha iniciado bajo los mejores auspicios por parte del público, que llenó las salas repintadas, tapizadas y doradas como para una campaña de lujo.

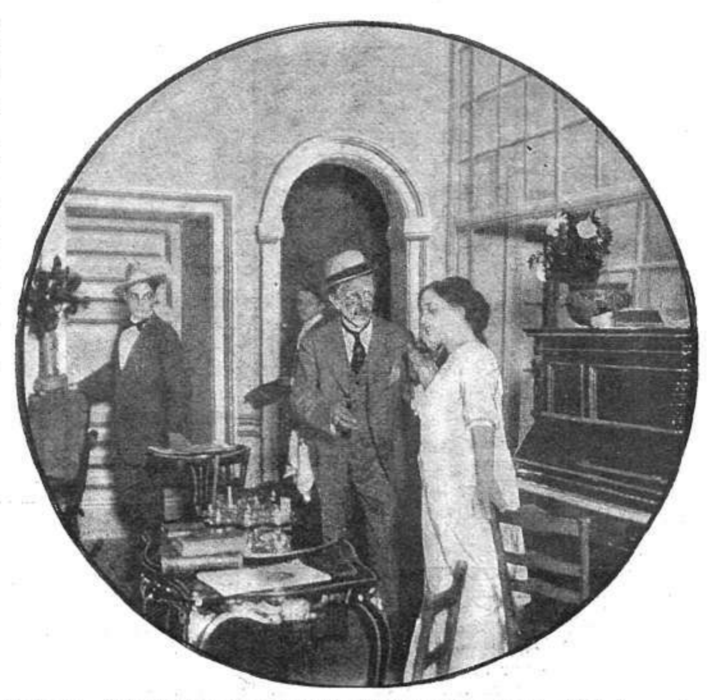
Gracias á la habilidad de su empresario, el Odeón ha gozado hasta ahora el título de «lujosa bombonera». El abono está convencido hace tiempo de que es tal, no obstante la evidencia de lo contrario, como que el Odeón no es ni ha sido nunca un teatro lujoso. Pero los abonados al Odeón han renunciado siempre á la molestia de juzgar por sí mismos, confiando á la empresa el trabajo de darles hecho el juicio sobre las compañías que les trae, por lo general muy deficientes, aunque caras (esto neutraliza aquéllo), y sobre las condiciones de elegancia y riqueza del teatro.

En realidad, esa elegancia y esa riqueza se encarga de aportarlas el mismo público, porque el Odeón, con su muy modesta pintura de sala barata, donde no hay un sólo detalle de arte, y con sus butacas doradas á pincel con oro de frasquito, da por sí sólo poco que hacer á la admiración.

Pero estos milagros de la «réclame» no pueden durar cien años, y contribuirá sin duda á apresurar el fin de la leyenda la condición en que se han presentado este año los teatros destinados al funcionamiento de compañías del país: el Apolo, ¡el antiguo Apolo del gran «abono» popular que bramaba de gusto con aquello de «A 0.05 el plato»! envuelto en terciopelos y con cara formal de teatro enriquecido que sabe vestir el frac. El Nacional Norte, que durante tanto tiempo cultivó la modestia cristiana del pesebre de Belén, trajeado también de «bombonera», con tonos claros y «plafonniéres» chic. El Nuevo, bastante más limpio y fresco y bonito que el Odeón... En fin, un derroche para restregarle las narices á las «bomboneras» consagradas por el uso.

¿Y los escenarios? Ya se quisieran para un día de fiesta las más de las compañías que nos vienen con etiqueta de París una presentación como la que han echado á vuelo, como las campanas, las compañías criollas! Aquello de «Las mariposas» y de «La cruz» y de «Como la hiedra» es poner en escena con ganas de hacerlo bien! Con demasiadas ganas en cuanto á color, pero en todo caso con tanto esmero como color. Y con puertas firmes, estilo Rue Blanche Vamos ¡toda la lira!

Lástima que en el teatro no lo sea



Nacional. — Señorita Blaya y señores Vittone y Pomar en la escena final del primer acto de la comedia dramática «Las mariposas», de Carlos M. Pacheco, estrenada con éxito el viernes de la semana anterior

Los mismos, y Arturo Podestá, en la escena final de la obra

TEATROS



Mrs. Fluth (señorita Lucrecia Bori)



Exhumación de la ópera «Las alegres comadres de Windsor», de Ottone Nicolai, en la Scala, de Milán

Falstaff (bajo Ludikar)



Anna (señorita Merli)

todo la brillante presentación.

Cuando se estaba preparando el estreno de «Roberto el diablo», Meyerbeer, picado por la solicitud que el director de la Ópera consagraba al asunto decoracional, le decía:

— ¿Tan poca fe tiene usted en el mérito de mi música, que cree necesario aplicar tanta atención á las decoraciones?

Algunos de los autores que han dado el material literario para iniciar la temporada pudieron con más razón hacerse esta pregunta de inquietud ante el empeño puesto por los directores para ocupar el espíritu del público con brillantes visiones escénicas.

Tres estrenos y dos reestrenos anunció, para empezar, el nutrido cartel de debut: «La cruz» abrió el fuego en el Apolo; «Las mariposas» en el Nacional de Corrientes; «Espuma de mar» en el Buenos Aires, y «Como la hiedra» y «Eclipse de sol» en el Nacional Norte y en el Nuevo, respectivamente.

«La cruz» había despertado mucho interés en el público á quien apasiona la obra de combate, que arenga contra las iniquidades sociales y pone como no me digas á la policía, y hace de cada presidiario un mártir y rompe lanzas contra el matrimonio y otras cosas así que están de moda en el ambiente popular, y con las cuales se hace eso que luego llaman «la fuerte obra de don Fulano de Tal».

Uno de los autores de «La cruz», el señor Ghiraldo, es de los que «tienen partido» que aplaude en los éxitos del dramaturgo triunfos más ó menos efectivos de «las nuevas ideas».

Desde este punto de vista, «La cruz» defraudó á su público, pero éste no se dió por enterado y aplaudió con fuego la producción, á pesar de su evidente inferioridad artística y de su poca fuerza combativa.

Aunque íntimamente tendenciosa, la tesis no se declara cantando frescas, y la acción, por su parte, no suple la ausencia de tesis.

Ya sabemos que eso de la tesis no hace ninguna falta en las obras artísticas; pero con la acción dramática no pasa lo mismo; hace falta, y esto se nota en «La cruz», que en resumen viene á ser un melodrama de amores contrariados. La crítica lo ha declarado muy malo y el público también, si se le escucha en conversación; pero en el teatro aplaude con ímpetu heroico.

«Las mariposas», de don Carlos M. Pacheco, gustó á la concurrencia del Nacional; sin hendir los espíritus con muy enérgica huella, dejó en ellos agradable impresión. Es una comedia con introducción de sainete, en que Pacheco se despliega amablemente, sin acentuar su dejo amargo.

«Espuma de mar» es una cosa más ó menos entretenida, con la cual se ha hecho sport de aprovechamiento de los resortes que han dado su éxito á la opereta vienesa en boga: un poco de sentimentalismo y un poco de buen humor: pero el sentimentalismo ha resultado un poco filosófico y el buen humor un poco barato.

Agreguemos, para concluir, que en general las interpretaciones han revelado leal empeño de trabajar á conciencia y con brillo. Los elementos aparecen bien dirigidos y en marcha hacia una buena temporada.



Escena del acto segundo de «Un bon petit diable», de Mme. Rosemonde y M. Maurice Rostand, obra estrenada en el Gymnase, de París



La felicidad más grande de la mujer consiste en saber que su hogar está libre de padecimientos físicos y que tanto ella misma como cuantos la rodean están sanos.

IPERBIOTINA

MALESCI

El tónico de los nervios y de la sangre, más poderoso y más facil de tomar; hace hogares felices, porque hace hogares sanos.

Preparación patentada del Est. Químico del Dr. Malesci — Firenze (Italia)

VENTA EN LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Casino.—Nuevos debuts



La «troupe» de equilibristas cómicos Ball, que ha debutado con gran éxito en el teatro Casino

El lunes último debutaron en el teatro Casino los artistas ingleses Ball, notables equilibristas cómicos. Con este número, el programa diario recibe un nuevo refuerzo y agrega un nuevo atractivo para el público. Se trata de cuatro malabaristas que ejecutan pruebas y ejercicios muy novedosos y de gran dificultad.

Los japoneses Arayama siguen cosechando muchos aplausos.

El resto del programa lo constituyen veinte números.

Para la próxima semana se anuncian los debuts de varios artistas que están en viaje y que fueron contratados en Europa.

El domingo, á las 2.30 de la tarde, como de costumbre, celebraráse una matinée especial, dedicada á las familias y al mundo infantil.

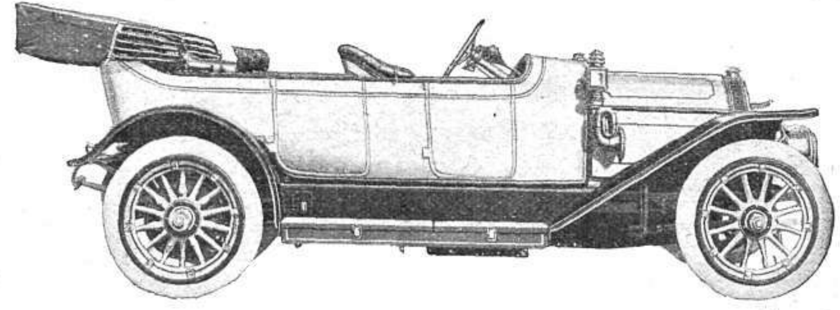
En esta función actuarán todos los artistas del teatro y en uno de los entractos se distribuirán chocolates y bombones á todos los niños.

AUTOMÓVILES STODDARD-DAYTON

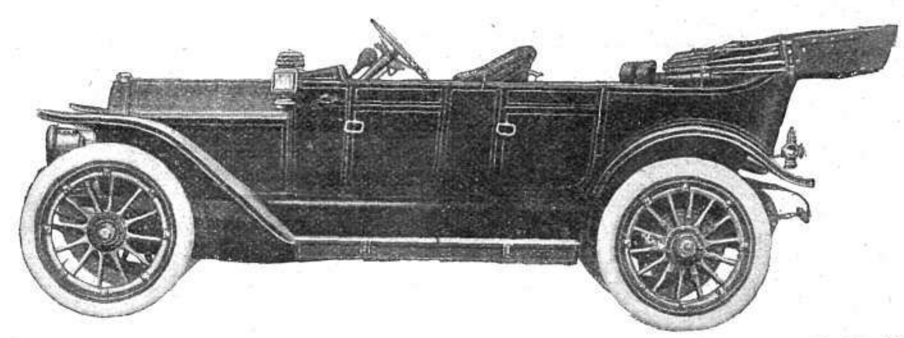
IGUALADOS POR ALGUNOS
SUPERADOS POR NINGUNO

EL AUTOMÓVIL CLÁSICO Y ELEGANTE

MECÁNICAMENTE PERFECTO



TORPEDO, 58 H.P., equipado. . . . . **$ 10.500**



DOBLE FAETON, 48 H.P., equipado . . . . **$ 8.500**

Más de 15 % de los automóviles que ruedan en Montevideo son STODDARD-DAYTON.

Ventas directas del fabricante al consumidor.

Ausencia TOTAL de intermediarios.

GARANTIZAMOS NUESTROS AUTOMOVILES :: SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS
INVITAMOS INSPECCION

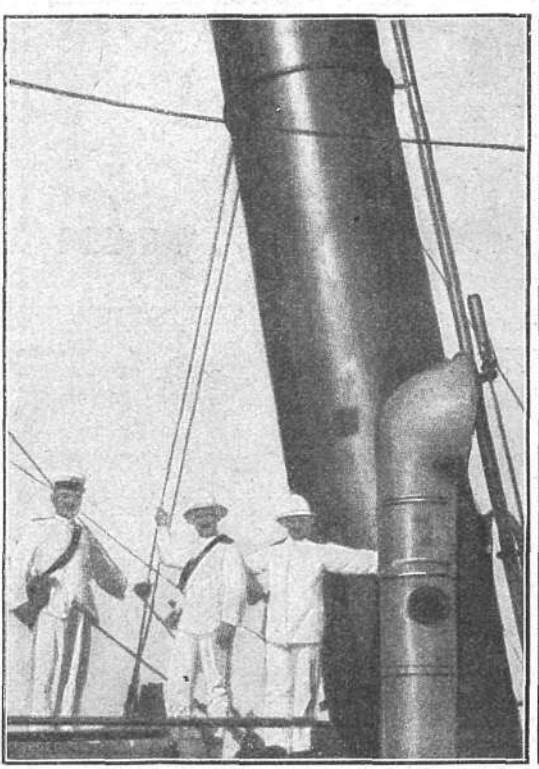
United States Motor Company

SUCURSAL EN BUENOS AIRES: 455-CERRITO-457

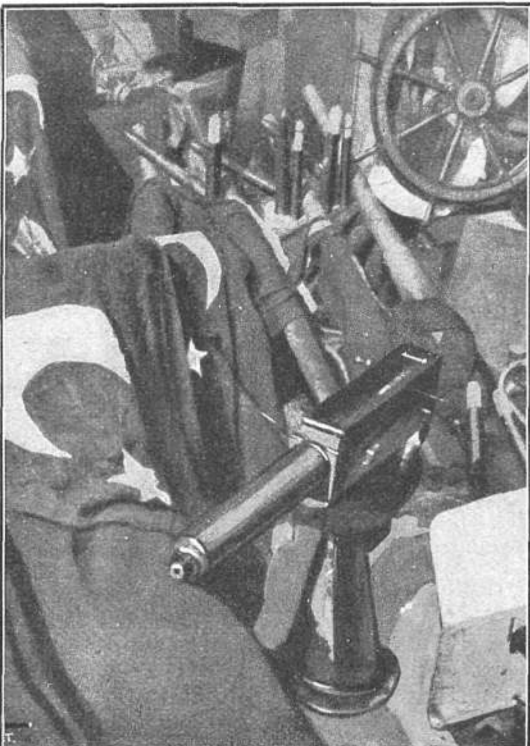
Pídase Catálogo S. C.

La guerra ítalo-turca

Las operaciones en el Mar Rojo. — Naves turcas echadas á pique por las italianas, en Kunfida

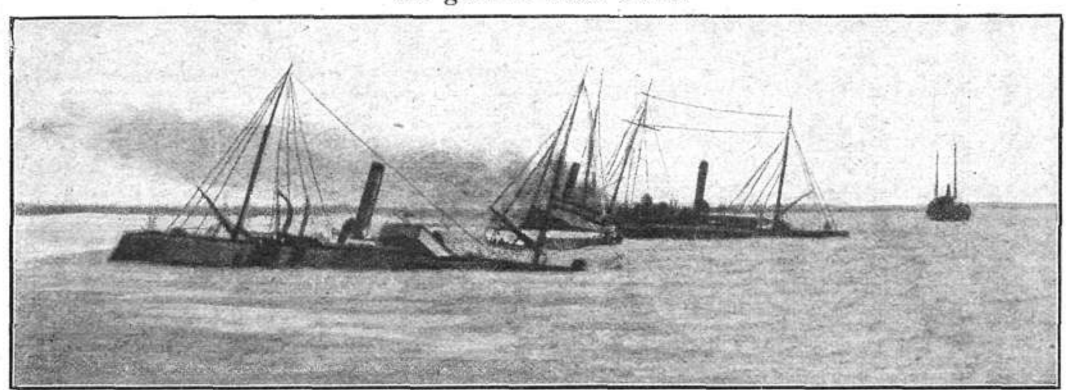


Efectos de los proyectiles sobre los barcos turcos

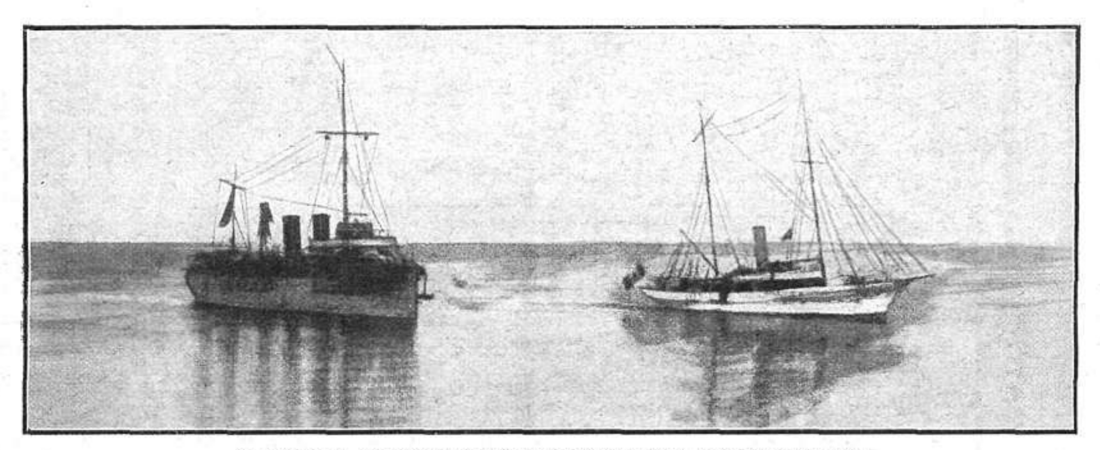


Trofeos de guerra conquistados por los italianos

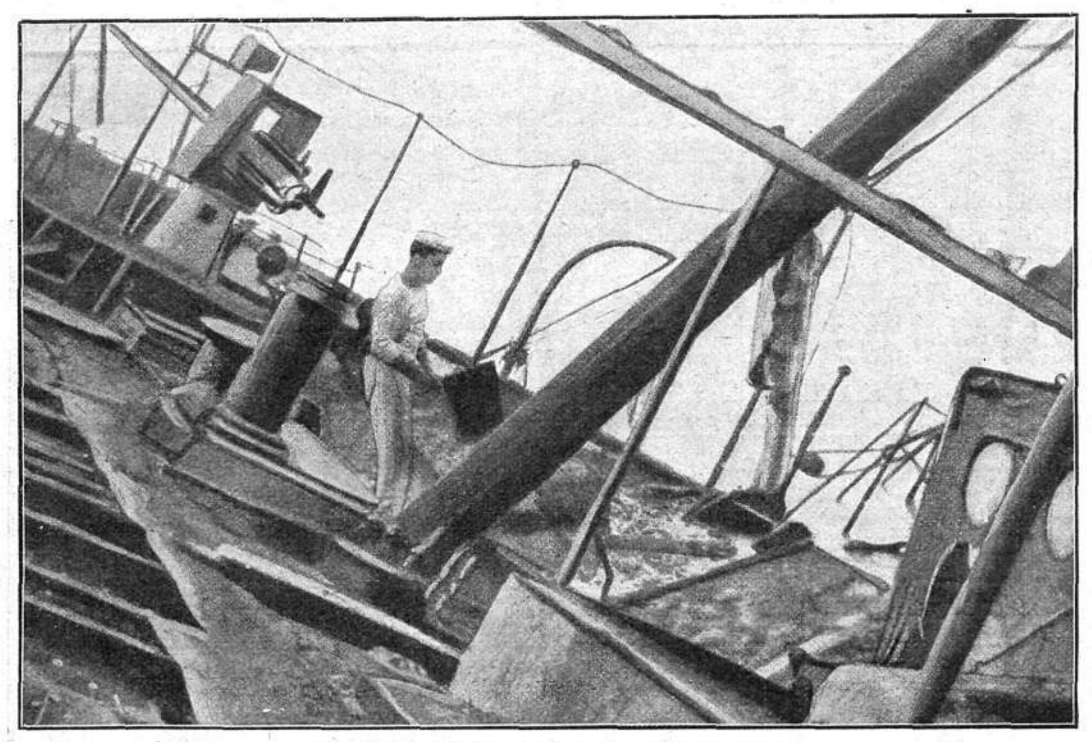
La guerra ítalo-turca



Los cañoneros turcos incendiados



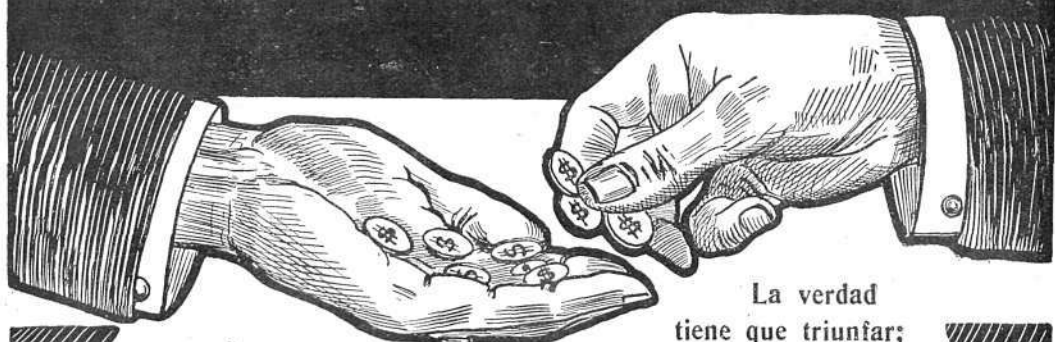
El «Piemonte», conduciendo á Massaua al yate «Fauvette», capturado en Kunfida



Vista de la cubierta de un barco turco, después del cañoneo

¡UN PROBLEMA RESUELTO!

....VESTIR BIEN con POCOS PESOS.....



La verdad tiene que triunfar; los que visiten mi casa podrán convencerse que los precios excepcionales de mi asombrosa



NO ADMITEN COMPETENCIA

SASTRERÍA y CONFECCIONES

TRAJES de saco, confección, cruzados ó redondos, á	$	15.50
GUARDAPOLVOS hilo, á	$	5.90
AMBOS brin á	$	8.70
SACOS ALPACA, á	$	5.90

Departamento de CALZADO

ZAPATOS box-calf, á	$	6.50
BOTINES box-calf, á	$	6.90

Departamento de SOMBREROS

SOMBRERO canotier «Rustic», á	$	1.60
PANAMÁS riquísimos, á	$	16.50

Interior Pidan nuestro gran Catálogo con 250 modelos diferentes. Se remiten muestras á vuelta de correo.

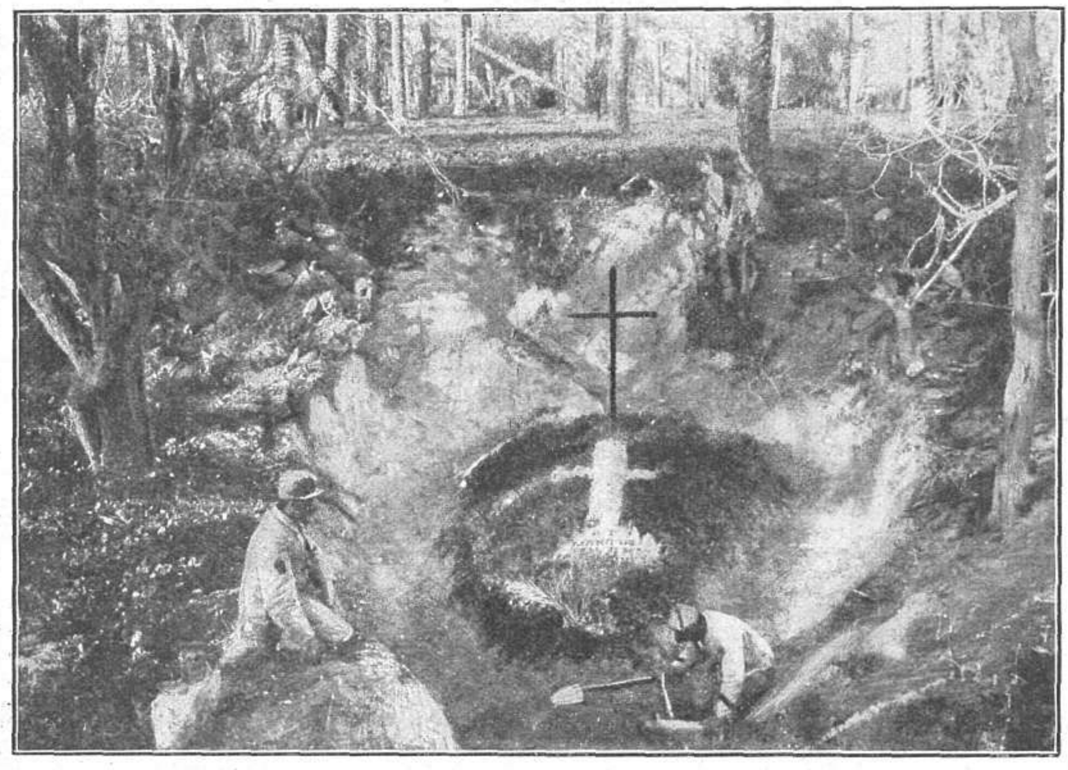
Créditos pagaderos en 10 mensualidades. ¡Soliciten informes!

M. ZABALA

SASTRERÍA - CONFECCIONES - CALZADOS - SOMBREROS

Av. de MAYO 757 — Bme MITRE 799 y ESMERALDA 115

La guerra ítalo-turca



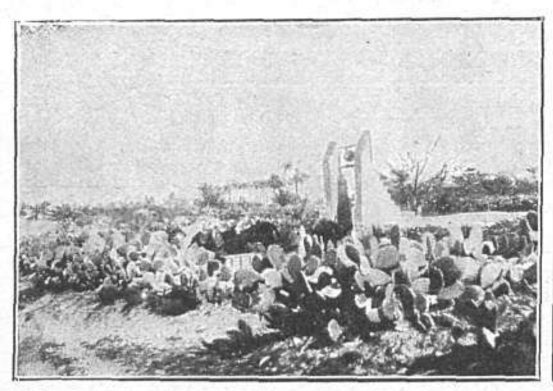
Cruz colocada en el lugar donde fueron martirizados los bersaglieri del regimiento 11.°



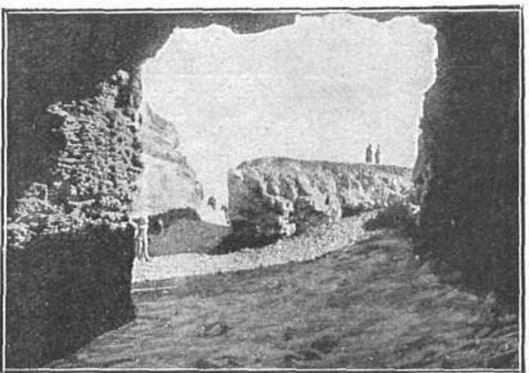
La tumba de un oficial adornada con palmeras



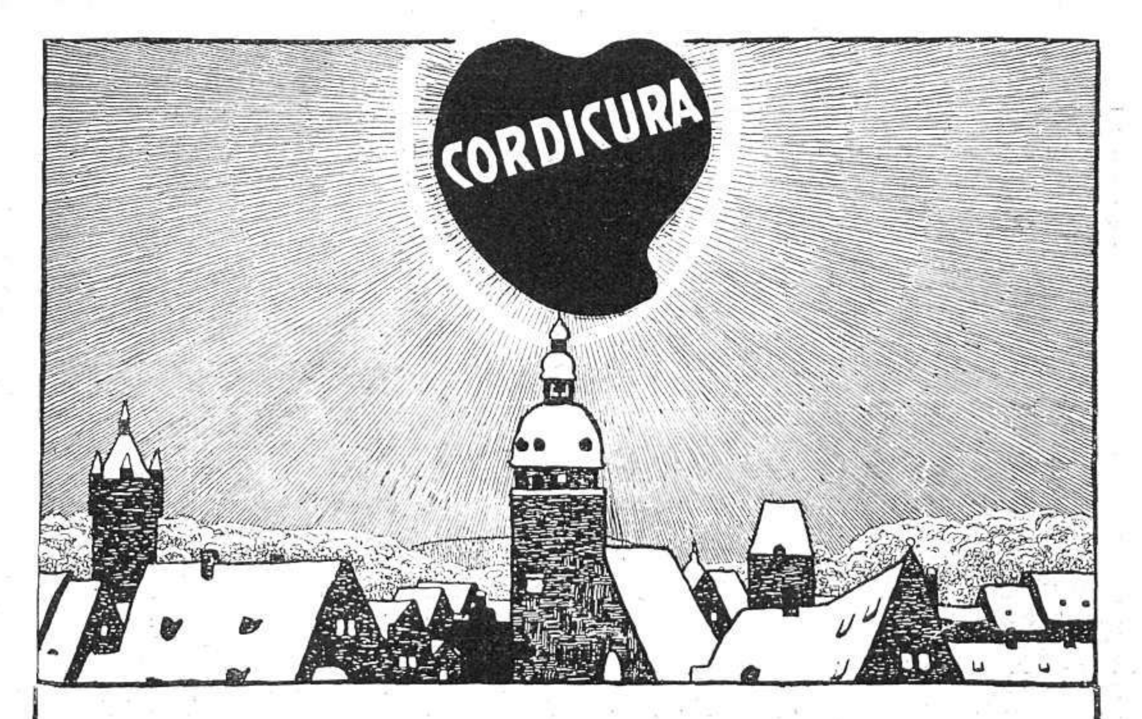
Campamento en Ain-Zara



En el oasis de Gargaresh



La gruta de Gargaresh



POR ENCIMA DE TODOS

los remedios para las enfermedades del **CORAZON**, brilla con inusitado fulgor el nombre

"CORDICURA"

El específico "**CORDICURA**" no sólo pretende, sino que exige ser considerado como un remedio SERIO y pide ser sometido á prueba por los señores médicos que aun no lo conocen.

Preparado por un químico, quien ha merecido los honores de la Medalla de Primera Clase de la Academia Química-Física Italiana de Palermo, este remedio ha conquistado todos los países civilizados del mundo por sus resultados positivos en las enfermedades y perturbaciones del corazón.

Medalla de Oro y fuera de Concurso en todas las Exposiciones de Higiene donde ha sido presentado, incluso la de Buenos Aires, 1910.

Pida el folleto **A 1**, donde Vd. encontrará todos los detalles referentes á su enfermedad al corazón.

PRECIO: $ **5.** Al interior, con flete: $ **5.50.**

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Ventas y pedidos, al único depositario:

ALFREDO T. THOMSEN

Reconquista, 590 - Buenos Aires

Agente en Montevideo: BONINO & SCHRÖDER
Calle Misiones, 82

Concesionario: ANDRES SCARTABELLATI
Sarmiento, 2500 - Buenos Aires

Pida el folleto sobre enfermedades del corazón, haciendo uso del cupón adjunto:

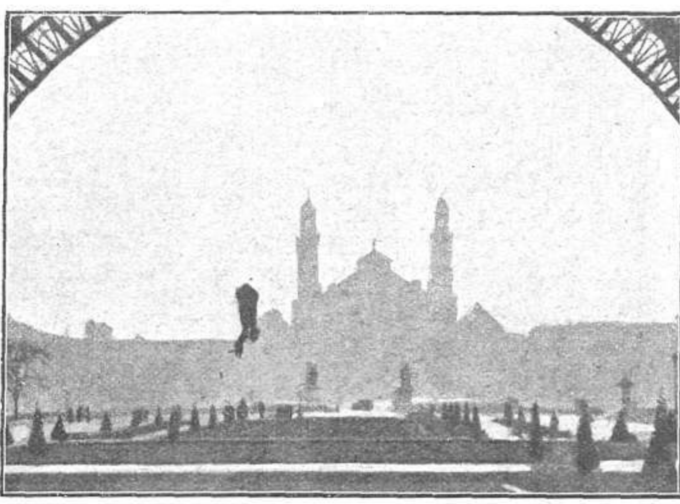
Sr. ALFREDO T. THOMSEN
Reconquista, 590 - Buenos Aires.
Muy señor mío:
Sírvase remitirme urgente el folleto sobre enfermedades del Corazón.

Nombre ....
Ciudad ....
Calle ....
Provincia ....

De Francia.—Trágica muerte del inventor de un paracaídas



Reichelt, con su paracaídas cerrado, pronto para el ensayo



Instantánea (de una cinta cinematográfica) de la caída de Reichelt, cuyo aparato no funcionó, desde la primera plataforma de la torre Eiffel

Un drama horrible se desarrolló semanas atrás en la torre Eiffel, en el espacio de unos cuantos segundos; drama tanto más conmovedor cuanto que la víctima fué un inventor modesto, muerto en un acceso de fe en su obra.

Francisco Reichelt, joven austriaco, que trabajaba de sastre en París, había ideado un traje-paracaídas, que debía preservar á los aviadores contra las caídas peligrosas. Los primeros ensayos los hizo con maniquíes lanzados desde sus ventanas, en la calle Gaillon, pero no dieron resultado. Pensó entonces que él mismo, lanzándose en el vacío, haría funcionar mejor el paracaídas.

Rodeado de un grupo de amigos y de periodistas, llegó á la torre Eiffel, vestido con su extraño traje. Tratóse de disuadirle, mas todo fué inútil, y subió á la primera plataforma. Desabotonó su paracaídas, miró el abismo y se lanzó. El paracaídas, sujeto por las muñecas á los brazos puestos en cruz, comenzó á abrirse sobre el inventor; pero habiéndose enredado las cuerdas unas con otras, el aparato no llegó á abrirse por completo, y Reichelt, arrastrando vertiginosamente su paracaídas informe, fué á aplastarse sobre el suelo.

Nada da mejor idea del triste suceso que las fotografías cinematográficas que reproducimos.



Los restos del aparato



Agentes de policía transportando el cadáver del inventor al hospita

El carnaval en Niza

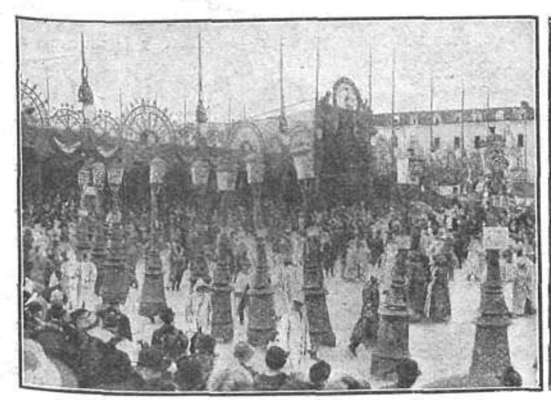
Carro «Adiós! de la Gioconda»



Tartarin en Africa



«La vida cara»

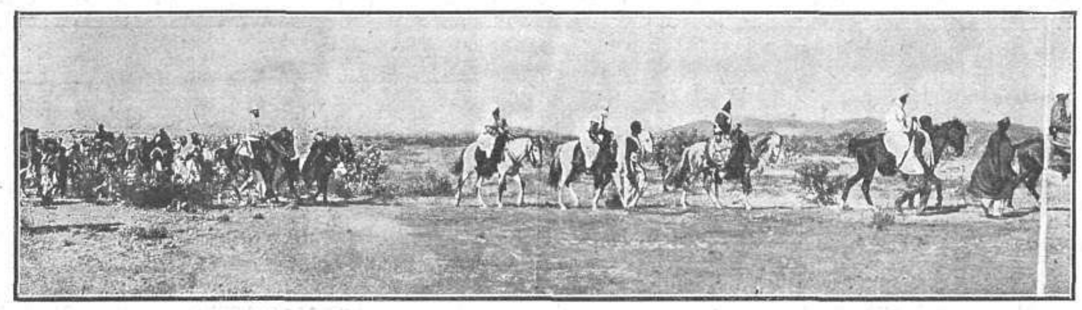


Desfile de los picos de gas



Desfile de las lavanderas

Triunfo francés en Ouadai. Sumisión del sultán Doudmourah



El sultán Doudmourah y los últimos guerreros de Ouadai, en marcha hacia Abéché



La escolta de Doudmourah

Las fotografías aquí reproducidas son un episodio de la conquista decisiva del Ouadai por las tropas francesas.

Doudmourah, el sultán caído, cuya captura había intentado, en 1910, el coronel Moll, ha renunciado, por fin, á la lucha y, el 27 de octubre último, presentó al coronel Largeau su completo sometimiemto.

Para llegar á este resultado, necesitó el coronel Largeau no menos paciente diplomacia que tenacidad y energía. Refugiado Doudmourah en el Massalit, donde el sultán Andoko le ofreciera asilo, podía todavía escapar por largo tiempo á toda persecución. Era de hábil política obtener de Andoko mismo que le expulsase de su territorio, bajo la amenaza de atraerse un castigo pronto y ejemplar.

Temiendo las consecuencias de una inútil obstinación, y convencido, por otra parte, de que ya no le era posible contar con los habitantes del Massalit para continuar la guerra, Andoko hizo entender á su huésped que no le convenía su presencia.



El ex sultán recibiendo el homenaje de sus hermanas (meiramat) y de sus mujeres (habbabat)

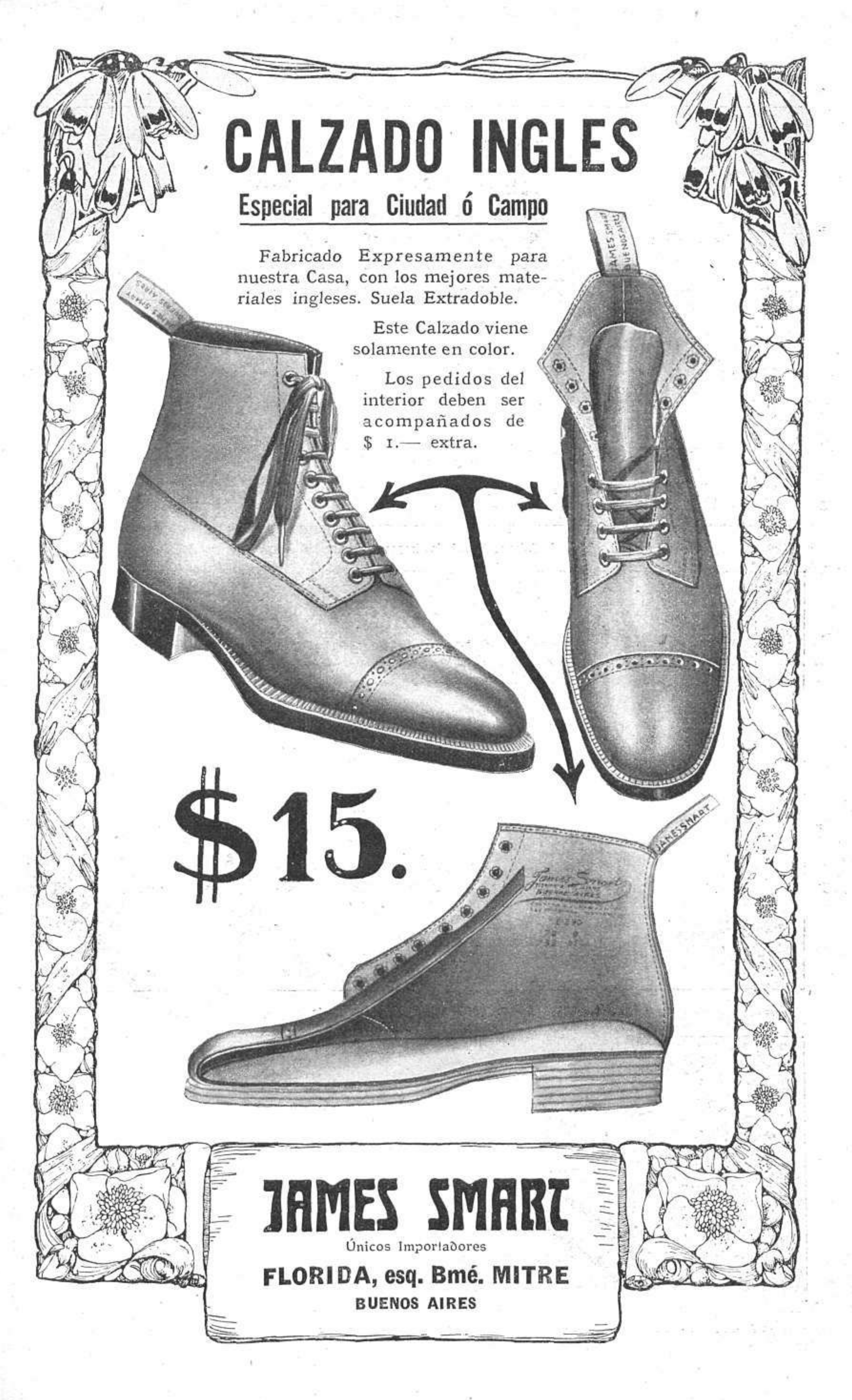
Este, en vista de ello, inquieto y sin ánimo ya, recibía al mismo tiempo una carta del coronel Largeau en la que le invitaba «bajo las órdenes de su gobierno, clemente y generoso, á concertar un arreglo definitivo con los franceses.»

Entonces, al cabo, Doudmourah se resolvió á salir del territorio de Massalit, con sus mujeres y sus prisioneros para presentarse al coronel Largeau.

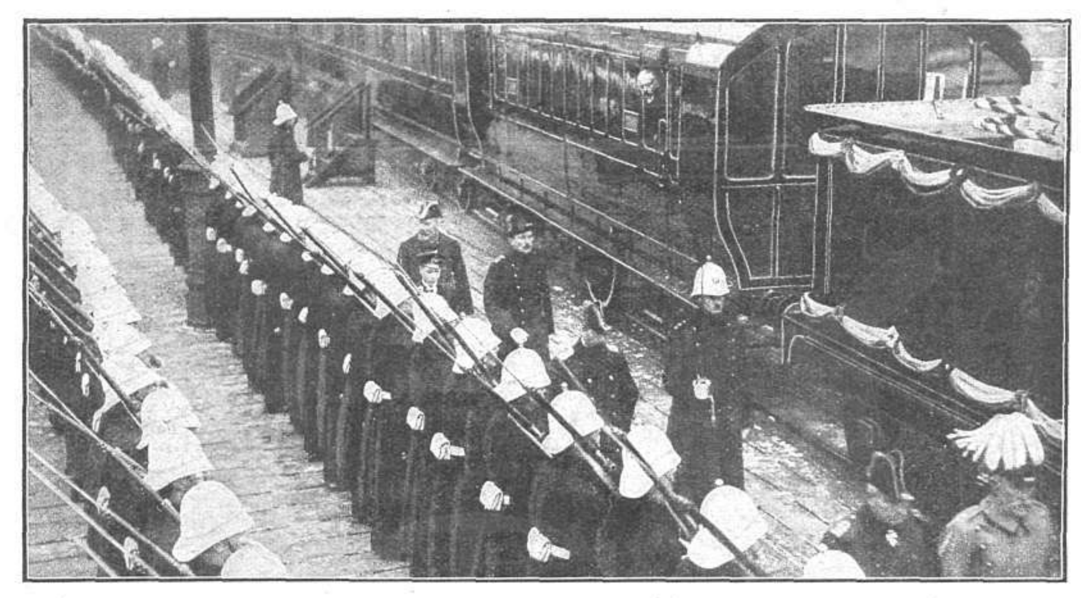
Francia señaló al sultán como residencia el pueblo de Fort-Lamy, donde recibirá, todos los meses, una pensión de 1.000 francos.

Doudmourah ha aceptado su suerte sin quejarse. Es un hombre en toda la fuerza de la edad, pues esta no excede de treinta y tres años, robusto y bien constituído, si bien su actitud, al presentarse á los franceses, era la de un hombre resignado después del vencimiento.

El sultán destronado en Abéché, antes de partir para Fort-Lamy, lugar que se le ha señalado como residencia


CALZADO INGLES
Especial para Ciudad ó Campo
Fabricado Expresamente para nuestra Casa, con los mejores materiales ingleses. Suela Extradoble.
Este Calzado viene solamente en color.
Los pedidos del interior deben ser acompañados de $ 1.— extra.
$15.
JAMES SMART
Únicos Importadores
FLORIDA, esq. Bmé. MITRE
BUENOS AIRES

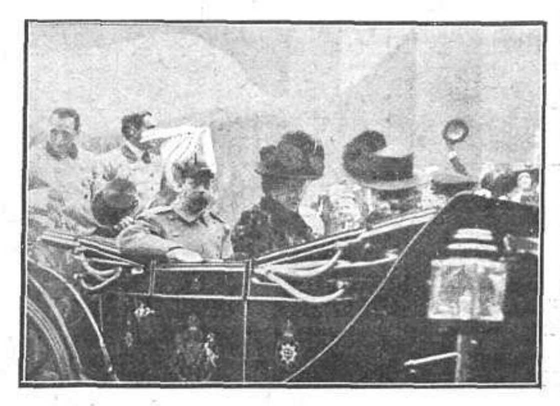
De Inglaterra.—Regreso de los reyes á Londres



El rey y el príncipe de Gales revistando las tropas en Portsmouth, al desembarcar del «Medina»



Saliendo de la estación Victoria



Llegada de los reyes á la catedral de San Pablo, para asistir al servicio en acción de gracias por el feliz regreso



El príncipe Juan, el menor de los hijos de los reyes

Nervios tranquilos,

sangre sana y pura, digestión regulada, gran apetito; si esto falta no hay alegría de vivir, gusto de trabajar, fuerza de voluntad, ni energía.

Al contrario: somos nerviosos, nos enojamos fácilmente, no tenemos gana para nada y estamos descontentos con nosotros mismos.

En estos casos nos ofrece la Somatose un remedio auxiliar de mucho valor.

La Somatose facilita al organismo extenuado albuminosas fácilmente digestibles en forma concentrada que estimulan en gran manera el apetito, la digestión y la nutrición general del organismo y produce sangre nueva en abundancia.

La tonificación tan sorprendente del sistema nervioso, sería incomprensible sin esta mejora del estado de nutrición en general.

Al mismo tiempo se comprueban: la mejora del estado general, la vuelta de las ganas de trabajar y de la alegría de vivir. Por todo ello, la Somatose merece la preferencia como tónico insuperable en todos los casos más variados de debilidad.



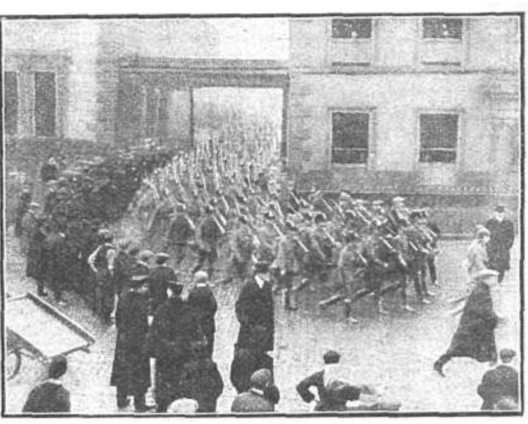
Pídase la Somatose en la próxima farmacia ó droguería, ya en forma de polvo, ya en la nueva forma líquida (de gusto dulce ó seco).

SOMATOSE

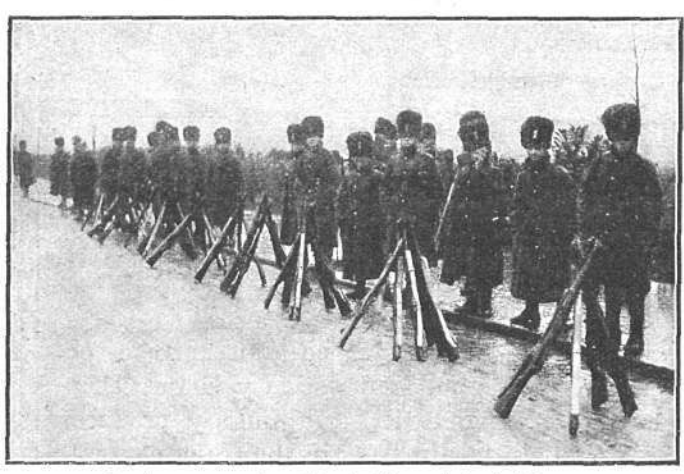
De Inglaterra.—El "home rule"



Mr. y Mrs. Churchill, á bordo del buque que los condujo á Belfast



Tropas llegadas á Belfast, para evitar posibles desórdenes el día del discurso de Mr. Churchill



Las tropas acampadas en los alrededores de la ciudad

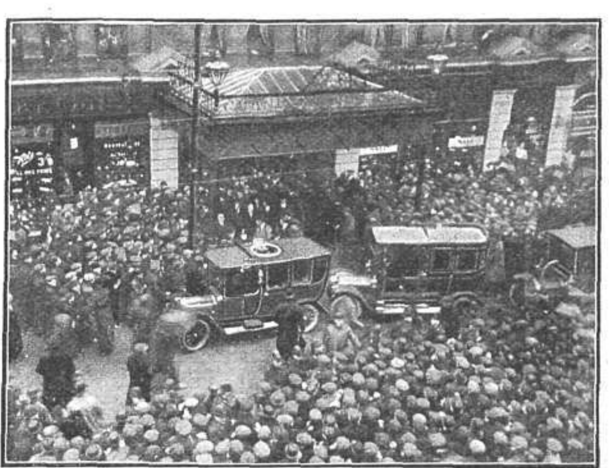
Grandísimo interés ha despertado en toda Inglaterra la visita de Mr. Churchill, primer lord del Almirantazgo, á Belfast, en Irlanda, para presidir un gran meeting en defensa del «home rule», ó sea, que Irlanda tenga leyes diferentes de Inglaterra, hechas en Irlanda, en su parlamento y para ser aplicadas únicamente á los irlandeses. En Belfast hay una gran cantidad de personas que no quieren el «home rule», llamándose por esto nacionalistas; más, en todas las otras partes de la gran isla de esmeralda todo el mundo es amante de la autonomía de su región y por tanto partidarios del «home rule».

El pueblo irlandés dió pruebas de sensato en esta ocasión, no acudiendo al desorden para obtener el logro de sus ideales. El gobierno británico, temiendo, por lo visto, que fuese alterada la tranquilidad, dispuso el envío de fuerzas del ejército por lo que pudiese ocurrir.

Los nacionalistas pasearon por las principales calles varios muñecos que representaban, caricaturándolos, á los personajes políticos partidarios del «home rule».



Muñecos ridiculizando á los políticos partidarios del «home rule», colocados en diferentes calles de Belfast



Mr. Churchill, saliendo del hotel para ir al mitin

El Panadero Próspero dice:

¿Se da Ud. cuenta de que la bondad de su pan depende de la buena calidad de la harina que Ud. emplee en su fabricación?

¿Se da Ud. cuenta de que para que su negocio prospere y tome mayor vuelo, su pan debe ser de calidad uniforme?

Si Ud. se ha dado cuenta de esto, tenga á bien seguro que empleando únicamente harina "Favorita'', no tendrá porque preocuparse de la buena calidad de su pan, pues "Favorita" quiere decir BUENA CALIDAD y "UNIFORMIDAD".

"Calidad es Economía"

MOLINO RIO DE LA PLATA

Harina "FAVORITA"

El choque de los pueblos



Lo que gastan actualmente las grandes potencias de Europa en el sostenimiento de sus fuerzas armadas. — De izquierda á derecha: Italia, 400 millones de francos; Alemania, 800 millones; Austria, 430 millones; Inglaterra, 1.500 millones; Rusia, 2.000 millones· Francia, 1.250 millones

¿Una guerra en el siglo xx, en el siglo de los pactos y de las alianzas, de las *triplici* y de las *duplici*, de las *ententes* cordiales y de los tratados de comercio?

Avertant dei...

Sería el choque de las naciones, la conflagración general de los pueblos, algo extraordinario, jamás visto, paradojal, fantástico.

Recordad por un momento las lúgubres visiones, que la memoria de lejanas ó recientes desventuras despierta y que la sugestión del arte y de la literatura ilumina con los más hoscos, con los más espantosos colores: una incursión rapidísima á través de los siglos, desde Jenofonte hasta Schiller. Todos los horrores de la guerra están descritos. Y la trágica descripción pesa sobre el espíritu y enciende la fantasía de las muchedumbres, tanto como la misma realidad.

Surgen: vívida y espasmódica inmensidad de desolación y de muerte, la batalla de Waterloo, en *Los Miserables*. Implacable como un tormento, el desastre de Sedán, poza enorme de sangre, en la *Débacle*. Agregad las páginas de Stendhal en *La Cartuja de Parma*, que parecen esculpidas en el bronce mismo de la historia. Y, melancólico é interminable desfile de hombres que van al sacrificio con un gesto cansado de autómatas, Borodino y Austerlitz, en *Guerra y Paz* del conde Tolstoï.

Son cuadros de horror, son visiones de una realidad pavorosa y sangrienta; y no son aún suficientes, no alcanzan á expresar lo inmenso de la amenazadora aventura. Hay que ultrapasar los límites de la realidad. Existen realidades absolutamente fantásticas.

Por otra parte, la guerra no es sólo un enorme movimiento de hombres: es un tumultuoso flujo y reflujo de capitales, un contraste cruento de pueblos y de millones. Es menester proveer de carbón á los buques, de metralla y pólvora á los cañones, de provisiones de boca y guerra á los hombres y de forraje á los animales.



Italia, que en 1866 gastaba 150 millones de liras en su ejército y 26 en la armada, gasta ahora 314 y 186 millones, respectivamente

¿Cuánto cuesta el mantenimiento de las tropas? El gasto por cada soldado oscila entre los 80 centavos y los 3 pesos diarios. Las cinco más poderosas potencias europeas, que en tiempo de paz mantienen bajo las armas más de tres millones de hombres, consumirían, un día con otro, 2.250.000 kilogramos de pan, 1.500.000 de carne conservada, 300.000 de arroz, 90.000 de manteca, 60.000 de sal, 93.000 de azúcar, 72.000 de café y 7.500 hectólitros de vino.

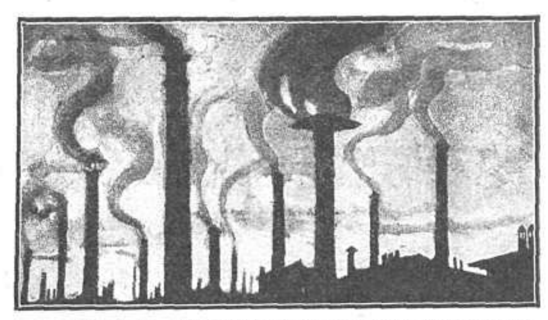
¿Cuánto podría costar mañana una gran guerra? El problema es de difícil, de casi imposible solución, porque hay que tener en cuenta mil factores incalculables, mil peligrosas incógnitas.

El choque de los pueblos



Una conflagración europea consumiría diariamente de 195 á 260 millones

En la guerra franco-prusiana, cada soldado costó á la Francia once francos por día. En la guerra ruso-japonesa, Rusia gastó por cada soldado diez francos. A Inglaterra costóle cada uno de los suyos 20



«... cuarenta años de paz europea han poblado de chimeneas los valles y montes... »

francos diarios, durante la guerra sud-africana.

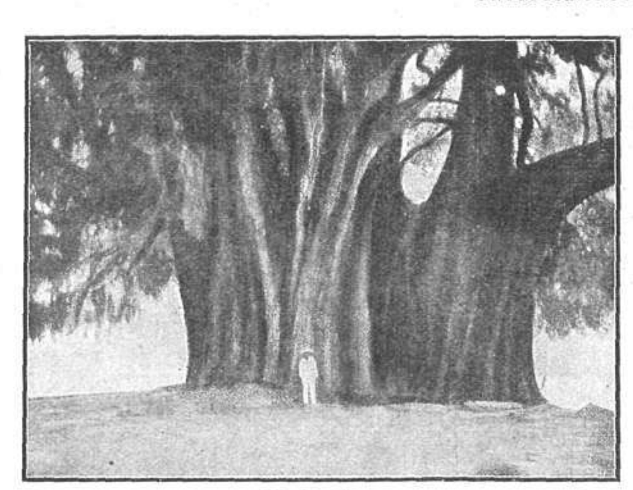
Ahora bien, como en el caso de una gran conflagración europea, las seis grandes potencias estarían en el caso de sostener en pie de guerra de quince á veinte millones de soldados, tendríamos, á cálculo hecho, la loca, la espantosa, kilométrica, insuperable cifra de CIENTO NOVENTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS SESENTA MILLONES, que representarían el gasto medio de un solo día de guerra.

Lo cual equivale á decir: un balance diario pasivo superior al balance diario activo — la bancarrota de los pueblos — la clausura de las Bolsas — la baja de los valores — el *krak* de todas las industrias.

Tal es la colosal fantasía de muerte, cuya horrible pesadilla no cesa de batir las alas sobre nuestra moderna Europa.

Hoy, más que nunca, la tarea de los pacifistas es ruda y difícil.

Curiosidades



Ciprés coloso

Un ciprés coloso. — El ciprés que reproduce el primero de nuestros grabados créese que es el más grande de cuantos hoy existen en el mundo. Encuéntrase en El Tule, pequeña población al este de Oaxaca, república de Méjico. Tiene el árbol 104 pies de circunferencia á una altura de 130, y son menester no menos de 27 personas para abarcarlo, dándose las manos. Su existencia se cuenta por siglos.

— También es curiosa la segunda de nuestras fotografías. Al observarla se ve en ella á un soldado que está de pie sobre una roca que avanza en el vacío, en la montaña Lookout, cerca de Chattanooga, Estados Unidos de Norte-América. Diríase que el soldado está sobre un espantoso precipicio y que bastaría el más leve descuido ó movimiento para que cayese en el río que corre por su fondo. No es así, sin embargo: en realidad, el soldado no se encuentra más que á treinta pies del suelo.

La ilusión es completa



Un elevado punto de observación



TÉ QUAKER

EL VERDADERO TE PARA LOS GUSTOS DELICADOS

HAY UNA SOLA CLASE: «LA MEJOR»

Busque el cupón que lleva cada lata, los cuales darán á Vd. derecho á un hermoso reloj de oro de la mejor fabricación suiza, gratis.

No deben aceptarse las latas que no vienen lacradas y selladas.

En venta en los almacenes de confianza, únicamente en latas de $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, 1, 3 y 6 libras, y por

FEENEY y Cía.-537, Cangallo

BUENOS AIRES

Dibujos de un emperador



Dibujos juveniles del emperador Francisco José. — El prestidigitador de Trieste

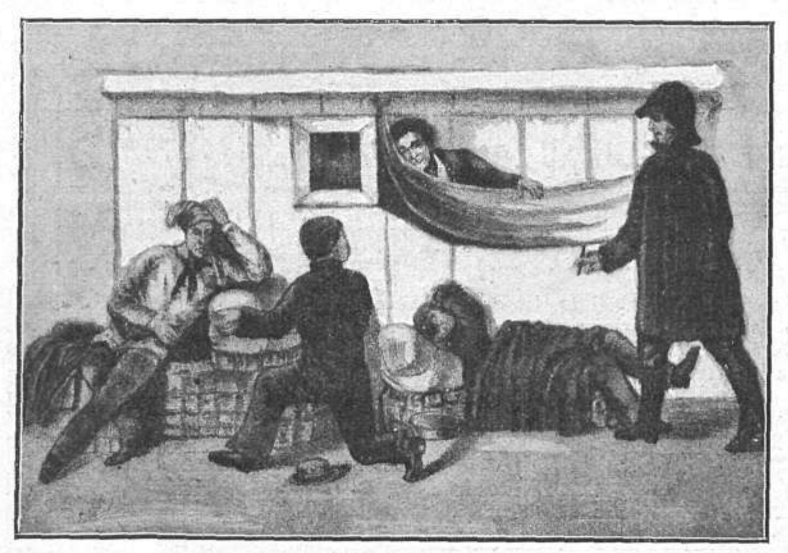
Casi todas las biografías del emperador Francisco José de Austria comienzan con su exaltamiento al trono, en el año 1848, siendo todavía un adolescente. La seriedad de la vida se le impuso siendo tan joven, que casi se podría dudar si realmente llegó á disfrutar de sus años juveniles. Llamado á suceder á su padre en el trono en el período más borrascoso por que atravesara su patria en el siglo pasado, le fué menester concentrar todos sus pensamientos en el gobierno y destino de su imperio.

Las memorias publicadas en el transcurso de los años por su aya, la señorita de Sturmfeder, y por sus profesores, demuestran que el primogénito del archiduque Francisco Carlos y la archiduquesa Sofía poseía un carácter jovial, y que siendo niño, y luego, en sus años de adolescente, fué de un temperamento alegre y retozón. Sin embargo, destacábase ya en él ese sentimiento del deber que, con el tiempo, fué acentuándose más y más hasta llegar á ser el rasgo predominante de su carácter. Desviándose de la afición tradicional por la música que tuvieron sus antepasados, el joven archiduque, que no demostraba ningún interés por ese arte, sentía, en cambio, verdadera inclinación por el dibujo. inclinación que era estimulada por su maestro de dibujo Pedro Juan Geiger.

En la hostería

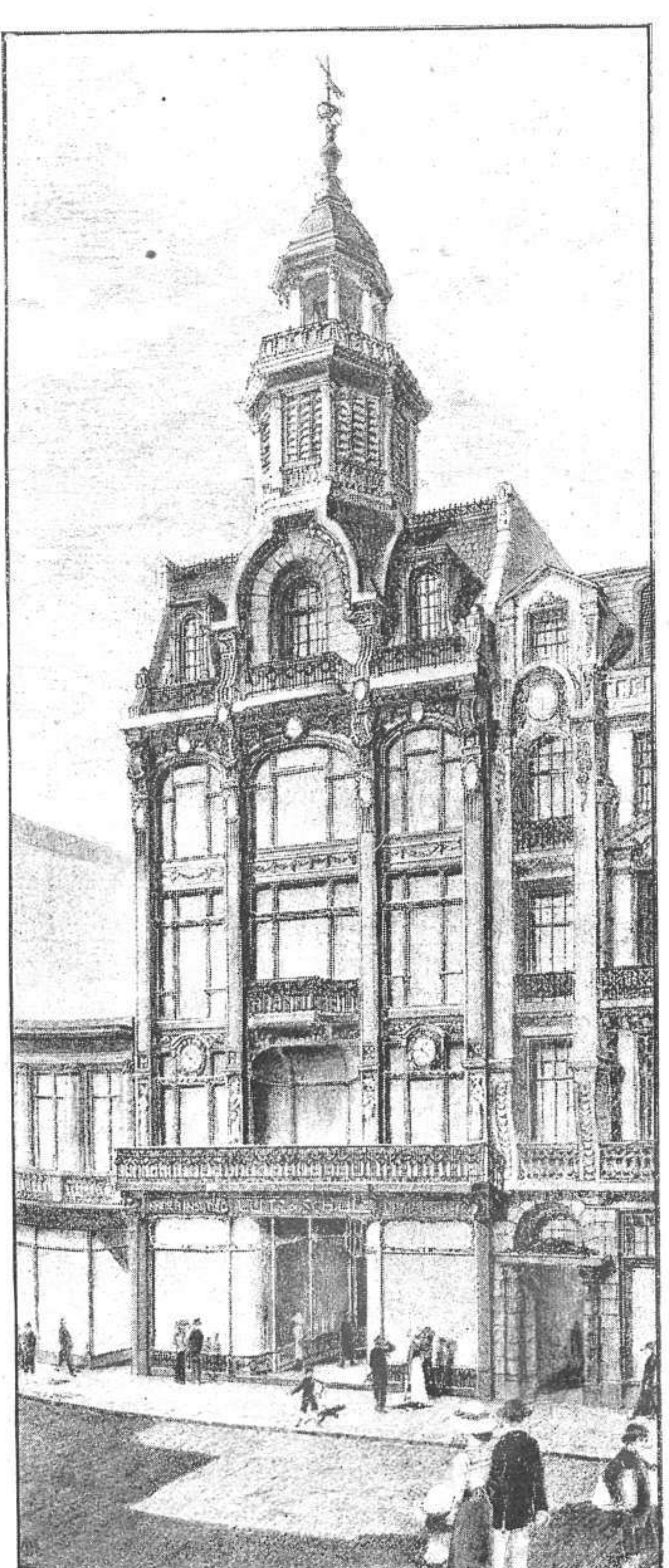
Este trató de no cansar á su joven discípulo con reglas y tecnicismos, sino que dejó que su talento obrara con entera libertad. Pronto aparecieron sobre el papel escenas de la vida diaria observadas por el archiduque y dibujadas con bastante maestría. En todos sus dibujos se nota cierto aire humorístico que denota la alegría y el gusto con que el artista realizaba sus trabajos.

A los quince años ejecutó su primer trabajo de alguna importancia. Un viaje á Italia, hecho en compañía de sus hermanos y maestros, fué la fuente que lo inspiró á dibujar una serie de impresiones de viaje, pero no ya con la pluma, como an-



Escena en un camarote

LUTZ Y SCHULZ



171, FLORIDA

Sucursales:

MAR DEL PLATA
CÓRDOBA
ROSARIO

Próximamente
se inaugurará el

PALACIO

DE ÓPTICA

en el nuevo
edificio

240, Florida, 240

BUENOS AIRES

CASA FUNDADA EN 1878

Dibujos de un emperador



El pequeño grumete

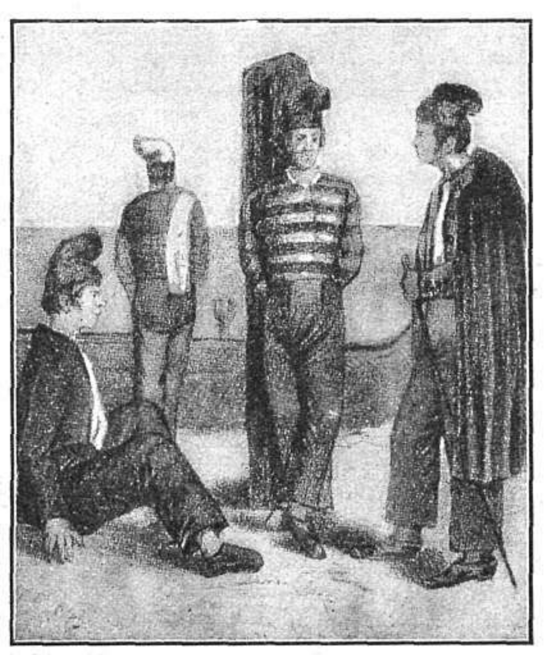
Un inglés de viaje

tes, sino con el lápiz. Cuando, á su vuelta, presentó su cuaderno lleno de dibujos á sus padres, éstos quedaron tan encantados del talento del hijo, que lo indujeron á que grabara los seis dibujos más lindos en piedra, tarea que el joven príncipe realizó con el mayor entusiasmo. Las reproducciones fueron repartidas entre parientes y amigos. Las piedras litográficas se conservan en el museo de colecciones de la ciudad de Viena. En la biblioteca imperial se hallan unas de las más perfectas reproducciones, y de esas han sido sacadas las ilustraciones que acompañan al texto. Los dibujos son hoy todavía de cierta actualidad, aunque representan cosas y personas observadas hace sesenta y seis años por el emperador. En la figura 1.ª se ve esbozada la cúpula de la «dogana» de Trieste, lugar de concurrencia cosmopolita, como bien se ve también por la indumentaria de las personas. La figura 3.ª representa á uno de esos ingleses extravagantes que provocan la hilaridad con sus excentricidades. Característica es la escena de la «osteria», donde el ventrudo párroco hace un alto para dar descanso á su bestia y fortificarse con un trago. De los tres dibujos de marinos, el más acabado es, sin duda, el que representa á los recién embarcados, metidos en el camarote, y sufriendo del mareo, mientras que el timonel, acostumbrado á los fuertes balanceos del barco, dirige una mirada despreciativa á los noveles marinos. En la figura 2.ª parece que el pequeño grumete ha despertado, sobre todo, el interés del archiduque, y que ha puesto especial esmero en trazar esa figura.

Las exigencias del trono han hecho menguar, seguramente, ese espíritu alegre y jovial que caracterizaba otrora al archiduque, pero los rasgos esenciales de su carácter, bondad, cumplimiento del deber y fuerza de trabajo, le han quedado. No son ya pequeños trabajos artísticos los que preocupan al emperador; el engrandecimiento de su imperio, tan desmembrado al iniciar su reinado, la solidificación de su política interna y la importancia de su país en el teatro de la política europea, son las ideas que le obsesionan y hacia la realización de ellas tienden todos sus esfuerzos.

Hoy, después de 64 años de lucha constante y tenaz, el anciano emperador debe sentir la satisfacción que le proporcionan el éxito de sus más caros ensueños y la popularidad y el cariño que sus actos y su patriotismo le han granjeado en su pueblo.

Esto no quiere decir que el buen emperador haya renunciado al arte por completo. Todavía no hace mucho, con ocasión de un acontecimiento de familia, hizo los retratos, á pluma, de varios de los miembros que la componen, y, al decir de cuantos los han visto, este trabajo no desmerece de los anteriores.



Grupo de marineros

¿QUIERE UD. SENTIR POR DENTRO UN FRESCO REPARADOR?



Habitación en lo alto de un árbol



La gran encina donde tiene su habitación Mr. Steinberger desde hace cuatro años

¿Habéis alguna vez, lector ó lectora, vivido sobre un árbol? No, seguramente. Y bieni vais á saber algo de un hombre que debe su vida á haber vivido así.

En el centro del estado de Ohio, hay una región extraordinariamente bella, la Champaign, en cuya parte meridional hállase un fértil valle rodeado de colinas y cubierto de bosques casi vírgenes. Corta este valle el río Mac-o-chee, y de ahí se parte para visitar la habitación aérea que hemos mentado.

Súbese durante una hora una pendiente sinuosa en el flanco de la colina y se llega á un soberbio roble en cuya más alta rama ondea el pabellón norteamericano.

Allí es donde M. D. Orrin Steinberger, un artista, ha demostrado que la vida al aire libre es un remedio seguro contra la tuberculosis. Hace cuatro años, los doctores no le daban más de seis meses de vida y se le veía decaer rápidamente. Ensayó una cura en el estado de Colorado, pero los médicos le dijeron que todo sería inútil. Entonces fué cuando á míster Steinberger se le ocurrió la idea de vivir á 30 pies sobre la tierra, en lo alto de un roble.

Cuatro años hace ahora de esto. En invierno, lo mismo que en verano, duerme sobre un lecho de follaje; allí trabaja, recibe á sus amigos y respira el aire puro que le ha devuelto completamente la salud.

La plataforma que sirve de casa al artista

Súbese á la casa de varias maneras: los visitantes ágiles lo hacen por una escala fijada á un árbol próximo y unida á la habitación por una paralela, terminando la ascensión por otra escala de cuerda; las otras personas son simplemente izadas en una mecedora, gracias á un sistema de poleas, hasta «Camp-aloft» (Campo elevado), que es como se llama la habitación aérea.

La puerta de ésta no se abre más que con un disparo de fusil, y nadie, fuera de su dueño, sabe dónde hay que poner la bala que hace mover las cuerdas; él puede, en consecuencia, trabajar y descansar sin temor á visitas de indiscretos. Tiene la f:rme persuasión de que este género de vida cura la tuberculosis y, realmente, el ensayo no cuesta mucho.

El propio M. Steinberger es quien construyó la plataforma de «Camp-aloft»; no tiene techo y, cuando el tiempo se mete en agua, conténtase con cubrirla con un toldo. En los seis primeros meses aumentó cincuenta libras de peso y hoy está en las 200, lo que significa algo para un individuo al que desahuciaron los doctores.

La vida al aire libre no es, por cierto, un tratamiento nuevo para los atacados de tuberculosis, pero la vida en lo alto de un árbol es seguramente algo original: resulta aquella atmósfera un inexplicable estimulante, y el olor delicioso de la corteza y de las hojas parece que accionan como un tónico.

No vaya á creerse que M. Steinberger se aburre allí: confiesa él que, al principio, la soledad le pesaba un poco, pero con el tiempo se ha acostumbrado y ahora la considera como uno de los medios de su cura. Su lecho de follaje parécele más confortable que cualquier otro, y asegura que no sabe lo que son insomnios ni pesadillas.

Está resuelto á terminar allí sus días.

«Camp-aloft», decorado para un matrimonio



Los que se casaron sobre el árbol



Las víctimas del vals




TODO
EL MUNDO
TOMA GINEBRA
NECTAR

La Elegancia y la Moda





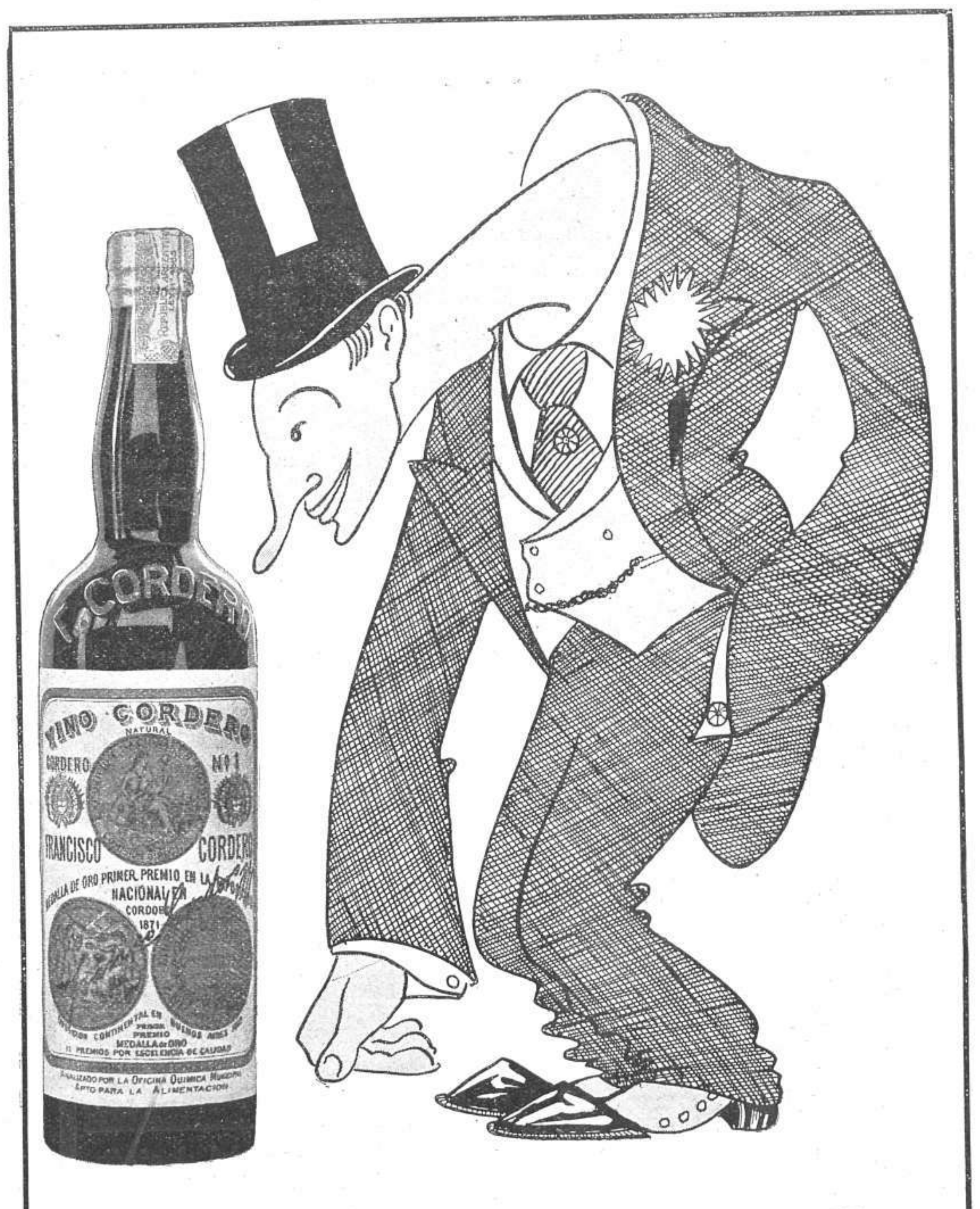
Los días calurosos se van pasando y debemos pensar en elegir vestidos más abrigados.

Para la tarde, el grand chic consiste en un vestido de tafetas negro con un poco de puntilla blanca en el cuello y en las mangas. Con ese vestido sería muy lindo un sombrero largo de tafetas negro adornado con plumas ó aigretes. Sobre ese vestido, cuando hace más frío, aconsejamos un tapado largo de terciopelo negro forrado de brocato de colores muy vivos, el mismo brocato formando el cuello largo, las solapas y los puños del abrigo. El conjunto que describimos conviene á una persona muy elegante y es al mismo tiempo muy práctico.

En general la moda es el negro, pero el negro aliviado con los colores vivos de moda: verde imperio, violeta. Se usa una cantidad enorme de puntillas de todas clases: Venecia, Malines, y sobre todo Chantilly negro. Esa última armoniza divinamente con la muselina de seda blanca y hemos visto vestidos hermosos hechos con esa combinación. Si un vestido todo blanco y negro parece demasiado de luto, se le pone un cinturón de raso de color; pero tiene que ser un color muy fuerte: coral, azul Natier, etc...

Aparte de los sombreros negros, adornados con plumas y aigretas, se usarán los sombreros chicos y gorritos de tafetas de color esos son muy prácticos y acompañan bien los trajes, estilo sastre, de la mañana.

Los grabados que acompañan esta crónica representan el mismo vestido, la primera el vestido con saco para la calle, y la otra la blusa de forma rusa, que habíamos mencionado en la crónica anterior.



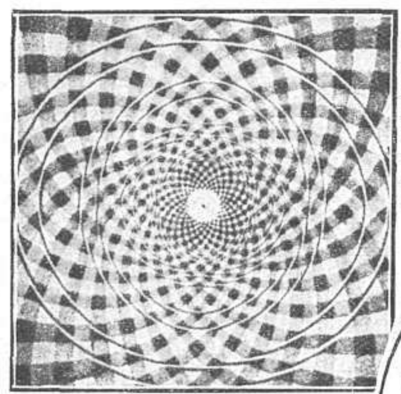
VINO CORDERO

(GENUINO)

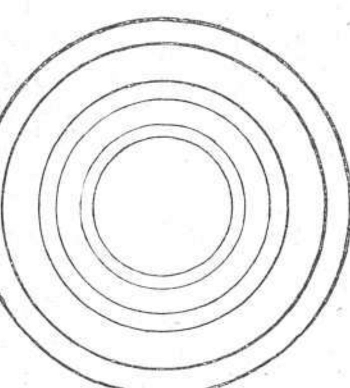
ESPECIAL PARA BANQUETES, BAUTIZOS,
CASAMIENTOS, SEÑORAS,
NIÑOS, ENFERMOS Y CONVALECIENTES.

Pídase en todos los Almacenes
y Confiterías.

Ilusiones ópticas.—Los círculos y el dibujo escocés

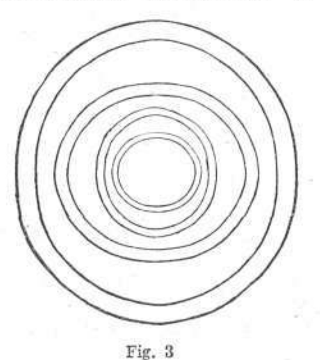

Fig. 1

Enseñad á cualquier amigo la primera figura de esta página, benévolos lectores. Representa, como veis, un fondo de dibujo semejante al de la tela llamada escocesa, y sobre él unas líneas cerradas y concéntricas, formadas como por un cordón ó bramante bicolor, como ese que en muchas tiendas se emplea para atar paquetes pequeños. Decid al amigo que os diga la forma que adoptan estas líneas, y como tenga un lápiz y algunas nociones de dibujo, seguramente os trazará algo por el estilo de lo que se ve en la figura 3. Este es, en efecto, el aspecto que ofrecen las tales líneas, y sin embargo, por extraño que parezca, no es esa su verdadera forma; cada línea es en realidad una circunferencia perfecta, y el conjunto de ellas está dispuesto exactamente como en la figura 2. ¿Queréis convenceros de ello? Muy sencillo. No hay más que tomar un trozo de papel de calca y calcar cuidadosamente la figura 2; llévese luego el calco sobre la figura 1, y se verá que las líneas coinciden con asombrosa precisión.


Fig. 2

Se trata, pues, sencillamente de una ilusión óptica, ilusión cuyos resultados pueden variarse hasta el infinito según como se disponga las circunferencias sobre el fondo, es decir, según como se haga coincidir el rayado de las líneas con los cuadros blancos, grises y negros que constituyen el dibujo del f ndo.

Uno de los efectos más singulares es el obtenido en la figura 1. La ilusión de que las líneas bicolores están colocadas formando espiral es aquí tan poderosa, que para convencerse de que se trata de varias circunferencias concéntricas es necesario apelar á la comprobación. Esta no puede ser más sencilla; basta poseer un compás, y aun en


Fig. 3





"Cada gota del Coñac Domecq
encierra una sonrisa."

COÑAC DOMECQ

Ciento ochenta años empleados en fabricar y perfeccionar un producto, representan una sólida garantía de su superioridad.

La casa Pedro Domecq fué fundada en 1730, y desde 1824 se halla autorizada á usar el escudo español como distintivo del Coñac Domecq, en testimonio de su pureza y autenticidad.

En todas partes donde se gasta lo mejor, el Coñac Domecq es el preferido.

Únicos Importadores: GONZALO SÁENZ y Cía. - Maipú, 29/43

Ilusiones ópticas.—Los círculos y el dibujo escocés

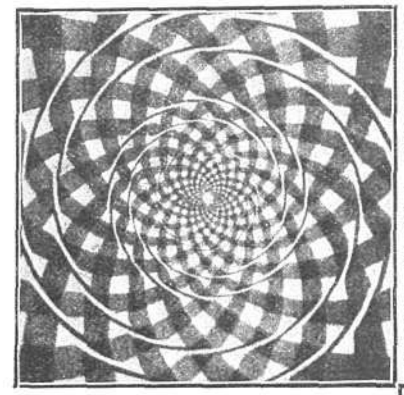


Fig. 4

caso necesario, es suficiente un lápiz. Recorriendo con él cualquiera de las líneas, se volverá al punto de partida, lo que no ocurriría si efectivamente se tratase de una espiral.

Todavía más extraño es lo que ocurre con la figura 6. Aquí, las líneas ó cordones bicolores ya no sólo han perdido, aparentemente, todo aspecto de circunferencias sino que aparecen dislocadas y retorcidas de la manera más fantástica é irregular. Son, sin embargo, las mismas circunferencias concéntricas de siempre, absolutamente regulares.

Hasta ahora, no se han explicado científicamente este efecto del fondo de dibujo escocés en las líneas que sobre él se trazan; pero que estas líneas se dislocan ó desfiguran, es un hecho que demuestra, aparte de los ejemplos expuestos, la figura 5.

Aquí ya no se trata de curvas, sino de líneas rectas. Rectas en la realidad, se entiende, porque al verlas nadie diría que lo son. Hay en el grabado diez líneas verticales absolutamente paralelas entre sí, y sin embargo, las diez parecen estar dobladas por el medio. Sólo aplicando una regla á cada una de las líneas puede uno convencerse de su rectitud y paralelismo. Otras variantes de la misma ilusión, volviendo á los círculos concéntricos, son los que ofrecen las dos últimas figuras; en la 7, los círculos han tomado forma casi cuadrada, y en la 8 casi llegan á ofrecer el aspecto de una madeja enredada. El procedimiento del compás ó del calco pondrán de manifiesto, en cualquiera de los dos casos, lo ficticio de la

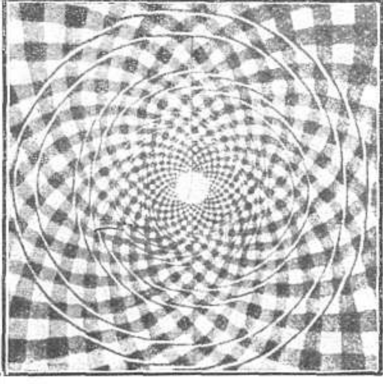


Fig. 6

Fig. 5



Oferta sin precedente

A título de reclame sacrificaremos

100.000

magníficos discos para Gramófonos.

¡APROVÉCHESE!



Remitiremos mientras dure la presente oferta, gratis de embalaje, á cualquier punto, los discos que se elijan de nuestras listas especiales á los precios siguientes:

Por diez piezas en cinco discos dobles $ 11.50 — **Por cuarenta piezas en veinte discos dob. $ 35.00**
Por veinte piezas en diez discos dobles ,, 20.00 — **Por cien piezas en cincuenta discos dob. ,, 75.00**
Por doscientas piezas en cien discos dobles $ 120.00

Primera lista de discos referente á esta oferta

Discos dobles, de 25 centímetros de diámetro, garantidos perfectos

Zamba chilena (estilo), Alberto Ballerini.
La morcilla (tango).
Las golondrinas (melodía).
Las ranas (couplets).
Parodia de Juan Tenorio (José Corrado).
La revolución del 90.
Vidalitas de un inglés.
Milonga franco-criolla.
Bazar de la mescolanza.
Todo á vainte (por un turco).
Suspiros de una niña (canción cómica).
Mulata Rosa
El patio de don Simón (estilo), Francisco Piris.
Los disfrazados (estilo).
La tapera (estilo oriental).
Relación criolla.
Los disfrazados (terceto).
Tristes de Gutiérrez.
Margarita (soneto).
En el desierto (estilo).
Estilo de Regules (versión cocolichesca).
Nenia (original de Guido y Spano).
Martín Fierro (estilo).
Verbena napolitana.
La piedra del escándalo (estilo).
Margarita (estilo).
Nenia (versión cocolichesca).
Cifra (cocolichesca).
Las golondrinas (melodía), C. M. Pacheco.
La piedra del escándalo (versión cocolichesca).
Paisano y paisana.
Mariano e Mariana.
Justicia criolla (tango), Linda Thelma.
La morocha (tango).
Doña Petronila (recitado por E. López).
El sueño de Sonsibuto (escena cómica).
Un gaucho en París (recitado por E. López).
El centenario (recitado por E. López).
Flor de un día (recitado por un Nación).
Variaciones de Pelagati (rec. por su autor).
La llorona (tango).
El club (tango).
Langosta (tango).
Papa frita (tango).
El incendio (tango).
El mozo bien (tango).
El talero (tango).
¿Oiga, prenda? (tango).
Tocále más fuerte (tango).
Disponible (tango).
Escuchame (tango).
El otario (tango).
La negrita (tango).
El mangrullo (tango).
Centenario (tango).
Minestrón (tango).
El cosquilloso.
El malevo.
Mi capitán.
¿Te das cuenta?
Echale bufach al catre (tango).
El camanbá (tango).
Escucha chinita mis lamentos (primera, segunda y tercera parte).
Pericón y gato.
La manzana de oro (couplets del boquerón).
La pajarera nacional.
La corte de Faraón (Garrotín).
El amigo del alma (canción del mosquito).
El iluso Canizares (couplets del enano japonés).
La patria chica (canción de Españita).
Giulia (romanza), barítono.
Notte sul mare, soprano.
Caro mio ben (melodía), barítono.
A morire (melodía), barítono.
Luna cortese (melodía), soprano.
Piansi (valzer), soprano.
Canta una popolana (melodía), barítono.
Non penso a lei (stornello toscano).
La montanina, soprano.
Carmé, Carmé, soprano.
Chitarrata trista, tenore.
Serenata a Surriento, tenore.
Frate braciola, barítono.
La risata, barítono.
Questione di campanile (scena comica).
Un'osteria sovversiva (scena comica).
Cádiz (couplets del ciego), bajo.
Torear por lo fino (bolero).
La Dolores (jota), barítono.
La fiesta de San Antón (dúo).
Echale bufach al catre.
El camanbú.
Cavatina di Rosina, primera parte, soprano (Barbiere di Siviglia).
Cavatina di Rosina, segunda parte, soprano (Barbiere di Siviglia).
Il fior che avevi a me tu dato, tenore (Carmen).
Aria di Micaela, soprano.
Sogno soave e casto, tenore.
Cercheró lontana terra, tenore (Don Pasquale).
La vedremo, veglio audace, soprano (Ernani).
Ernani, Ernani involami, soprano (Ernani).
O tu che in seno agli angeli, tenore (Forza del Destino).
Son Pereda, son ricco d'onore, baritono (Forza del Destino).
Or son sola, soprano (Fra Diavolo).
Quell'uom dal fiero aspetto, duetto tenore e soprano (Fra Diavolo).
Quando le sere al placido, tenore (L. Miller).
Aria di Pierrotto, mezzo soprano (Linda di Chaumonix).
A te o cara, duetto soprano e tenore (Puritani).
Suoni la tromba intrepida, duetto basso e baritono (Puritani).
Scena della borsa, tenore e coro (Traviata).
Brindisi, duetto tenore e soprano e coro (Traviata).

Pídanse otras listas correspondientes á la misma oferta.

The Inventions Co.

Avenida de Mayo, 821
Rivadavia, 822

Ilusiones ópticas.—Los círculos y el dibujo escocés

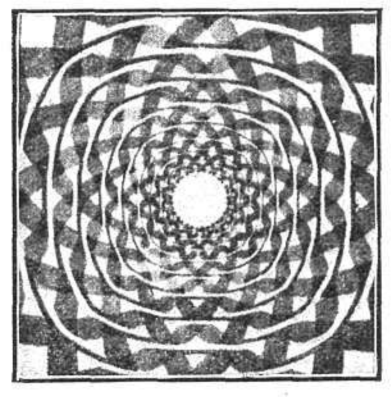


Fig. 7

ilusión. En esta hay que observar siempre que la forma aparente que adoptan las circunferencias depende, no sólo de la manera como su rayado coincide con el dibujo del fondo, sino además del tamaño de los cuadros que forman dicho dibujo, del número y mutua distancia de las líneas, y de la dirección del rayado oblicuo de las mismas. El tamaño de las circunferencias influye también en la ilusión; cuanto más pequeñas son aquéllas, mayor parece su distorsión.

No entraremos en esta breve nota á dar una explicación general del por qué de estas deformaciones de la realidad ante el sentido de la vista, porque ya son conocidas y nosotros mismos, en otros casos, nos hemos ocupado de otros ejemplos de ilusiones ópticas.

Hemos querido, simplemente, presentar á los lectores estas nuevas combinaciones hechas á base del dibujo escocés, las cuales, además de ser una curiosidad, pueden constituir un motivo de entretenimiento con la comprobación de la falsedad de los aspectos que á primera vista presentan los grabados que ofrecemos.

Forman éstos una serie interesante en la que se ha procurado reunir los más curiosos efectos de los círculos sobre los cuadrados, en forma que produce el resultado buscado, ó sea engañar la vista con la apariencia de lo que es bien distante de ser la realidad.

Como ilusiones ópticas podrían asimismo ser consideradas, volviendo la oración por pasiva, muchos fenómenos que, siendo realidad positiva, hacen que sólo sean percibidos por nuestro sentido de la vista gracias á su presentación aparentemente engañadora.

Tal sucede, sin ir más lejos á buscar otro ejemplo, con ese tan vulgar hoy día cuanto entretenido espectáculo que todas las noches podemos contemplar en los cinematógrafos. Como, en efecto, nadie ignora, la cinta cinematográfica no es otra cosa que una sucesión de fotografías obtenidas una tras otra con maravillosa rapidez. Esas imágenes, proyectadas luego sobre una superficie lisa con rapidez igual, nos dan la producción de una escena, ó de una serie de ellas, engañando *á posteriori* nuestro sentido visual.

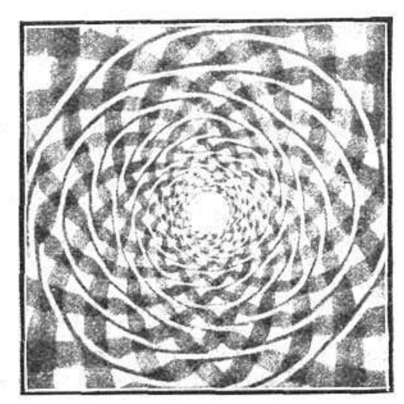


Fig. 8

¿Quiere Vd. ser poseedor de este hermoso Chalet sin que le cueste un solo centavo?



Vista del 1er. Premio
Valor $ 35.000

Cigarrillos Reina Victoria XXX

Guarde las marquillas de los cigarrillos

REINA VICTORIA

y lea las bases

del concurso Nº 21 de CARAS y CARETAS



REGADIO

MESES SIN INTERES Y SIN COMISION

CHACRAS DE 10 HECTS..... CADA UNA

AL INICIAR LA VENTA DE LA FRACCION RESERVADA EN LA COLONIA «EL REGADIO» queremos hacer constar que el agua corre por sus canales, como lo atestiguan los compradores de la primera fracción, que han poblado y cultivado sus chacras.

TRES MIL HECTAREAS CULTIVADAS son el mejor testimonio de la riqueza del suelo privilegiado de la Colonia «EL REGADIO».

LA COLONIA «EL REGADIO» será el centro proveedor de fruta á los mercados de gran consumo de Rosario y Buenos Aires, por estar más cerca que otras localidades productoras.

TODOS LOS QUE VISITEN la Colonia y sus alrededores podrán admirar la riqueza que representa la fruta de esta región incomparable.

COMPRAR HOY es ganar dinero, pues esta tierra se vende á precios muy distantes de su valor real.

VEA LAS CONDICIONES de venta y calcule la renta que produce esta tierra trabajándola.

EN LA COLONIA «EL REGADIO» UNA HECTAREA DE VIÑA, á los tres años, da una utilidad líquida de más de **MIL PESOS POR HECTAREA,** por año.

EN LA COLONIA «EL REGADIO» UNA HECTAREA DE FRUTALES da, á los cuatro años, **TRES MIL PESOS POR HECTAREA,** de renta todos los años.

EN LA COLONIA «EL REGADIO» LA ALFALFA, LA AVENA, LAS VERDURAS Y HORTALIZAS dan rentas extraordinarias.

VISITE LA COLONIA, vea la tierra en pleno cultivo, vea también los canales en los que corre agua abundante y una vez visto todo esto venga á nuestra casa y compre todo lo que sus fuerzas le permitan, con la seguridad absoluta de que efectúa el mejor negocio de su vida. **MANTENDREMOS LOS PRECIOS** ofrecidos durante breve tiempo: tendremos que aumentarlos forzosamente antes de Marzo próximo. **APRESURESE** y compre hoy lo que muy pronto costará más del doble del precio ofrecido.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

En la Colonia EL REGADIO, situada á 15 cuadras de la Estación LA PAZ, F. C. P. - MENDOZA

Vendemos particularmente, sin cobrar comisión: Chacras de 10 hasta 200 hectáreas, todas con calles abiertas, con concesión de riego, registrada bajo el núm. 17910 del Padrón General de Irrigación, con canal propiedad de la Colonia, concluído y funcionando, al precio de $ 25.— moneda nacional por mes, pagaderos en 120 meses, sin interés, cada chacra de 10 hectáreas. Se pagarán tres mensualidades al recibir el título provisorio, y las restantes hasta las 120, se pagarán en nuestras oficinas del 1 al 15 de cada mes.

Los que paguen al contado, gozarán de un descuento de 25 % y los que paguen en cuatro anualidades, obtendrán el 15 % de rebaja.

GARANTIZAMOS TITULOS PERFECTOS - DAREMOS POSESION INMEDIATA

LOS TITULOS definitivos serán otorgados por el escribano señor César Petracchi, Av. de Mayo, 676, una vez abonado el 50 % del valor de la compra.

USTED PUEDE TRABAJAR en la Colonia «EL REGADIO» inmediatamente.

NUESTRO ADMINISTRADOR en LA PAZ, F. C. P., falicitará gratuitamente coches y peones para visitar la Colonia.

A TODOS LOS VISITANTES, sean ó no compradores, les obtendremos una rebaja de 25 % en el valor de los pasajes del F. C. Pacífico.

TODA PERSONA que esté interesada en labrar su propia felicidad, así como la de su familia, debe ser comprador y colonizador en la Colonia «EL REGADIO», en la seguridad de que verá coronadas del más lisonjero éxito sus esperanzas.

LEY DE RIEGO — LEY NÚM. 370

Otorgada por el Superior Gobierno de la Provincia de Mendoza el 15 de enero de 1906. Registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación.





INFORMES Y PEDIDOS Á *La Colonizadora Argentina* SOCIEDAD ANÓNIMA — CAPITAL $ 1.000.000 ORO SELLADO — Bé MITRE 509 Bs. As.

INFORMES Y PEDIDOS Á *La Colonizadora Argentina* SOCIEDAD ANÓNIMA — CAPITAL $ 1.000.000 ORO SELLADO — Bé MITRE 509 Bs. As.

Los últimos secuaces de Zoroastro



El parsi Behramji M. Malabari, poeta nacional de la India



El parsi Menakji Kharisnedji, defensor de la cultura europea en la India



El parsi Dadabhai Naorozji, que fué miembro de la cámara de los Comunes, llamado el «Grand Old man of India»

Los últimos zoroastrianos de la Persia y de la India constituyen acaso el más pequeño grupo étnico y de seguro el más exiguo núcleo religioso que hay en el mundo: serán unos 100.000 entre todos. Mas no por eso son una cantidad despreciable. Son los herederos de una fe milenaria y de una gran civilización.

Pero sobre estos remotos descendientes de Ciro, de Cambises y de Jerjes, no se proyecta solamente la luz de un gran pasado histórico. Desparramados, perdidos casi en el vastísimo océano de las poblaciones hindús, han sabido conservar su integridad étnica, llegando hasta tocar el nivel mismo de los ingleses sus dominadores.

En la actualidad, los parsis de la India son poco más de 98.000; eran 89.000 en 1891, y 85.000 en 1881, encontrándose el mayor número en la presidencia de Bombay, donde su superioridad social es incontestable. Las industrias, el comercio y el tráfico están en gran parte en sus manos. Muchos han acumulado colosales fortunas y, con

Los últimos secuaces de Zoroastro



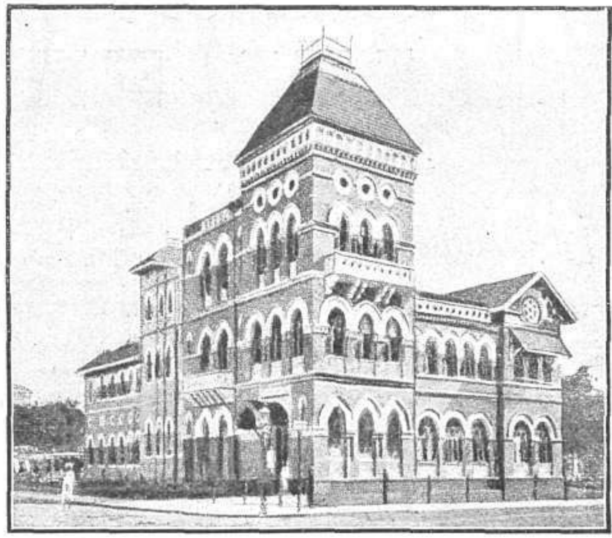
Una familia de parsis

frecuencia, sus residencias, las más ricas de Bombay, tienen toda la fastuosidad de palacios de reyes.

Inglaterra ha galardonado dignamente á algunos parsis, ilustres por su talento y por su filantropía, y no ha creído menoscabada la propia dignidad nacional abriendo á aquellos «nativos» las puertas de Westminster ó confiriéndoles el título de «baronet.»

En 1892, bajo el gobierno de Gladstone, la circunscripción londinense de Finsbury elegía como su representante en el parlamento al eminente parsi Dadabhay Naorozji, á quien todo el imperio británico conocía por el «grand old man of India». Le asistió en la lucha electoral un su compatriota y correligionario no menos insigne, Behramji Malabari, hombre de vasta cultura económica y autor de varios volúmenes de versos inspiradísimos.

Pero la instrucción europea no ha hecho á los parsis



La Maternidad, de Bombay



CALENTADORES PARA BAÑO

Si Vd. no pudiera pasar por nuestra hermosa "Sección Baños", pida la visita de uno de los técnicos que tenemos para tratar cada asunto sobre el terreno.

De cualquier modo, nada le costará consultarnos y, en cambio, tal consulta le será de provecho.

Heinlein & Cía.

1402, AVENIDA DE MAYO, 1500

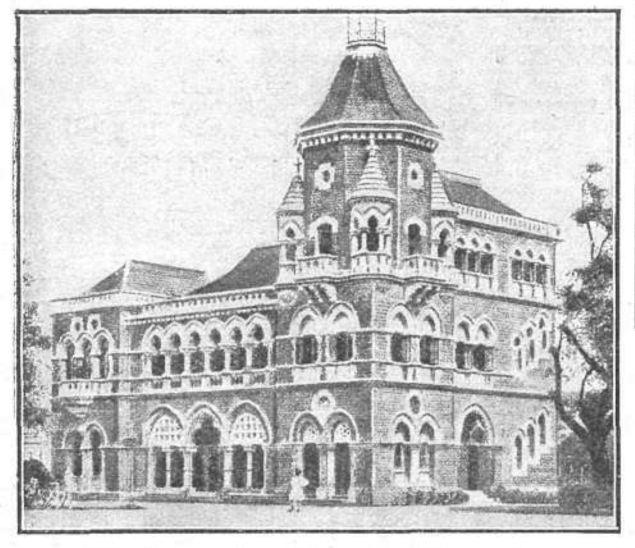
Enviamos Catálogo á todo el que lo solicite.

olvidar su fe y su culto, y el libro de Zoroastro sigue siempre siendo, para ellos, como para sus remotísimos ascendientes de hace tres mil años, la gran Biblia sagrada. Aparte del ritualismo, á veces chocante y pueril para los occidentales, no puede negarse que un soplo humano, generoso y eminentemente fraternal anima la religión zoroastriana.

Son completamente desconocidos entre los creyentes parsis los fervores místicos y las locuras ascéticas de otras religiones, ya que para Zoroastro la vida contemplativa,



Mujeres persas é indias



Bombay. — La escuela femenina Alejandra

las penitencias, los ayunos y el celibato no son hechos que tengan mérito alguno ante la divinidad.

Un gran momento en la vida del parsi es el día de la «investidura».

Esta ceremonia es para él lo que son el bautismo y la eucaristía para los católicos, desde que vestir el *Sudrah* y ceñirse el









$ 3.000 POR UN CÁLCULO

Calcule cuantas gotas contiene una botella del gran LICOR NACIONAL

"HESPERIDINA"



PREMIOS

1	Gran Premio de .	$ 1.500
1	Premio de . . . . . ,,	500
3	Premios de $ 100 c/u ,,	300
4	,, ,, ,, 50 ,, ,,	200
50	,, ,, ,, 10 ,, ,,	500
59		$ 3.000

Puede enviarse cuantas contestaciones se desee, siempre que cada una venga acompañada de la etiqueta grande y la cápsula de plomo que lleva cada botella, sin cuyos requisitos no será tomado en cuenta ningún cálculo.

La botella conteniendo la **"HESPERIDINA"**, cuyas gotas se contarán y el gotero que se utilizará se encuentran en una vitrina, debidamente lacrada, por los escribanos públicos señores **Wright** y **Gamboa.**

Al efectuar su cálculo téngase presente que la densidad de la **"HESPERIDINA"** es mayor de la del agua.

Este Concurso empezó el día 4 de febrero de 1912 y cierra el día lunes 1.º de julio de 1912 á las 5 p. m., y las gotas contenidas en la botella se contarán en acto público *el día miércoles 3 de julio de 1912.*

Todos los cálculos deben ser enviados en sobres cerrados é indicando en los mismos: **"Concurso de gotas de HESPERIDINA"**, debiendo ser dirigidos á nuestras oficinas, **Avenida Montes de Oca núm. 199.**

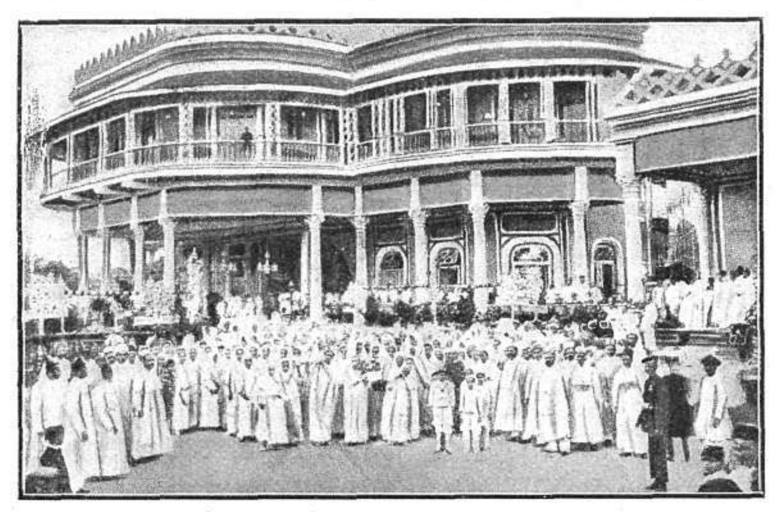
M. S. BAGLEY y Cía. Lda.

NOTA.—La vitrina conteniendo la botella de **"HESPERIDINA"** y el gotero están en exhibición en el **"Anexo de la Confitería del Aguila", calle Cangallo esquina Maipú, Buenos Aires.**

Los últimos secuaces de Zoroastro

Kusti significa sencillamente convertirse en *beh-din*, es decir, un verdadero fiel de Ahura-Mazda. Tiene lugar cuando el niño ó la niña cumplen los 7 años y 3 meses. El día de la investidura, después de las abluciones y plegarias del caso, el iniciando bebe por tres veces del *mirang-idin*, pronunciando otras tantas esta fórmula: «Bebo por la purificación de mi cuerpo y de mi alma». Luego se pone el *Sudrah* (túnica blanca), y el *dastour* ó sacerdote le ciñe el cordón sagrado, llamado *kusti*. Termina la ceremonia esparciendo un polvo rosado sobre la frente del neófito y colocándole en la cabeza una corona de flores. Sigue un gran banquete familiar.

Igualmente importante es entre los parsis el rito matrimonial. Tener hijos significa crear nuevos adeptos de Ahura-Mazda y, por ende, cooperar á la victoria de éste sobre Ahriman, esto es, del bien sobre el mal. No encontraremos, por consiguiente, en el Avesta los elogios de la castidad que encontramos en la Biblia.



Un fastuoso cortejo matrimonial de parsis, en Bombay



Detalle de la ceremonia de la Investidura. — La investidura del «Kusti»



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES
151, CHACABUCO, 155—BUENOS AIRES (Rep. Argentina)
TELEFONOS: Dirección: UNION 598 (Avenida), COOPERATIVA 3114 (Central).
Administración: UNION 2316 (Avenida), COOPERATIVA 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 5.00	Semestre	» 6.00	Semestre	» » 4.00
Año	» 9.00	Año	» 11.00	Año	» » 8.00
Número suelto	20 cts.	Número suelto	25 cts.		
Número atrasado	40 »	Número atrasado	50 »		

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS
Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3.00 m/n.
» » » » » » 1.º, 5.º al 41 incl. » » 2.00 »
Tapas sueltas » » 1.00 »

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.
EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR..
PARIS — L. Mayence & Cie., Rue de la Granje Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
LONDRES — J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
BERLÍN — Rudolf Mosse, Jerusalemer Strasse, 46 (avisos).
MONTEVIDEO — Plaza Independencia, 35 (costado norte).

TODA LA MÚSICA

DE TODO EL MUNDO, LA TIENE Vd.

EN LOS FAMOSOS DISCOS



CASA TAGINI

PERÚ esq. AVE. de MAYO - Bs. As.

Sucursales: B. de Irigoyen, 1147 y C. Pellegrini, 126

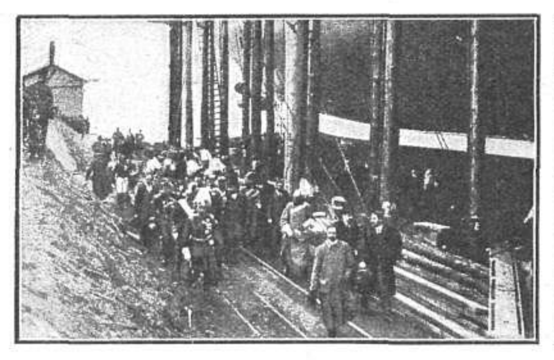
Representante en el Rosario: J. CASTROMIL y Cía. - San Martín, 897

VENTA POR MAYOR Y MENOR — CATALOGOS GRATIS

De España. — La botadura del acorazado "España"



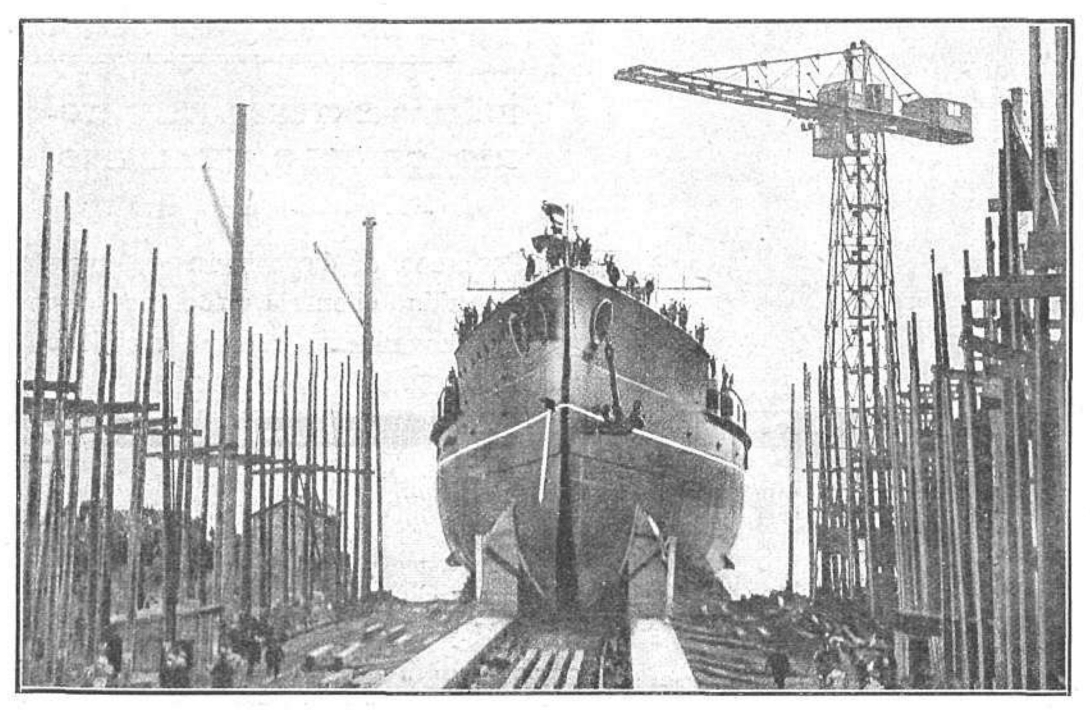
Aspecto del astillero del Ferrol, á la llegada de los reyes



El rey con los consejeros de la Sociedad Española de Construcción Naval, examinando el casco del «España», momentos antes de la botadura



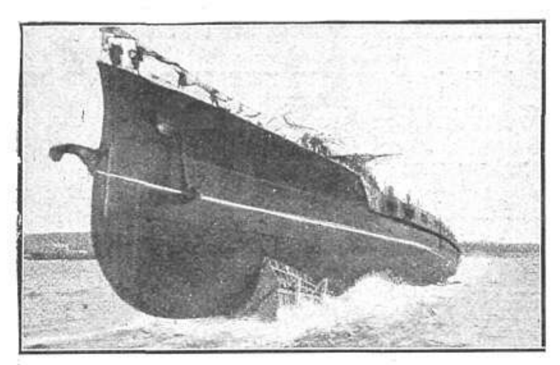
La reina Victoria en el momento de romper la cinta que sujetaba el casco del «España»



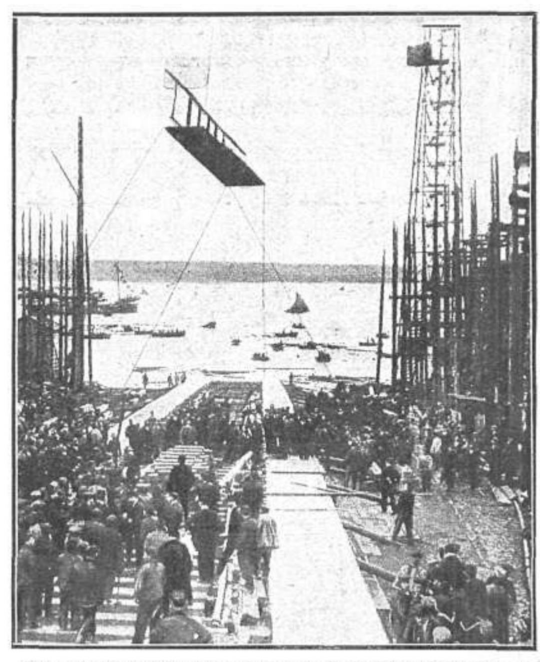
El casco del «España», en el momento de deslizarse por las gradas del astillero para entrar en el mar


NUEVOS JUEGOS
DE DORMITORIO
Por más grande que sea generalmente nuestro surtido de estos muebles, nunca hemos tenido una selección tan bonita como la que existe hoy en exposición.
LOS MODELOS SON ORIGINALES Y ELEGANTES, MIENTRAS QUE NUESTROS PRECIOS NO TIENEN COMPETENCIA.
Pídase Catálogo "G"
THOMPSON
380 - CARLOS PELLEGRINI - 380

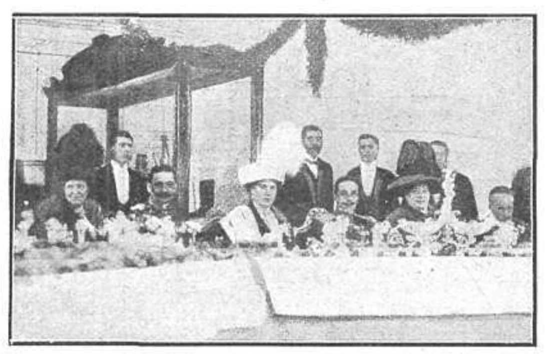
De España.—La botadura del acorazado "España". El futuro acorazado "Jaime I". Diversas



El casco del acorazado «España», en el momento de entrar en el agua



Momento de ser colocada la quilla del futuro acorazado «Jaime I», en el lugar que ha dejado vacante el «España», en la grada del astillero



Lunch celebrado en la sala de Galibos del astillero, en honor de los reyes, ministros y demás personalidades



Madrid. — Entierro del doctor Esquerdo. Paso de la comitiva por la calle de Toledo



La presidencia del duelo formada por el hijo, don Jaime Esquerdo, general Pando y señores Azcárate, Paraíso, Lerroux y Cabañas



Entierro del general Martitegui, jefe superior del cuerpo de la guardia civil



El ilustre dramaturgo don José _egaray, al salir de palacio, después de imponerle el rey el Toisón de Oro

PULSERA-RELOJES
BARLOW, 1912

SON DE MARCHA GARANTIDA



Reloj con pulsera extensible, desde $ **70.**—



Pulsera-Reloj de oro y esmalte, con diamantes

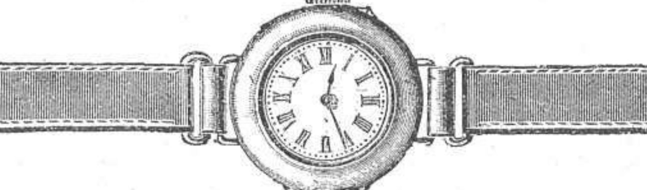
Extracto de una carta; el original se puede ver en nuestra casa.

"El reloj-pulsera de plata comprado de Vd. hace cuatro años, marcha perfectamente bien, á pesar del uso fuerte del campo. Nunca he tenido que gastar un centavo en composturas."



Pulsera-Reloj de platino, con brillantes

Níquel. . . . $ **10.**—
Plata . . . . $ **20.**—
Oro, desde $ **35.**—



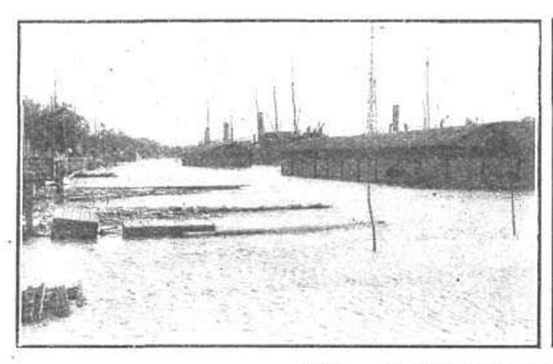
Níquel . . . $ **10.**—
Plata . . . . $ **20.**—
Oro, desde $ **35.**—

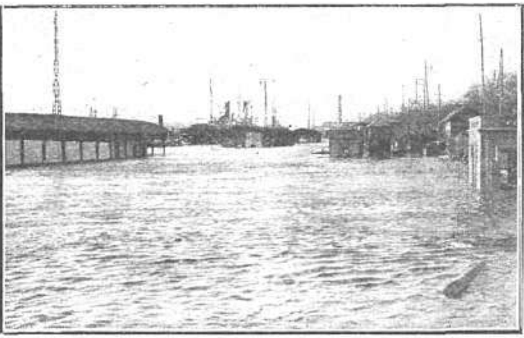
484
FLORIDA
488
BUENOS AIRES

BARLOW

SUCURSAL:
MAR
DEL
PLATA

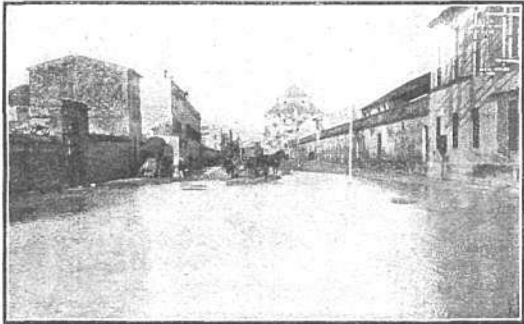
De España.—Las inundaciones. Conferencia. Mitin de protesta





Sevilla. — El puerto y el muelle inundados, el 7 del pasado





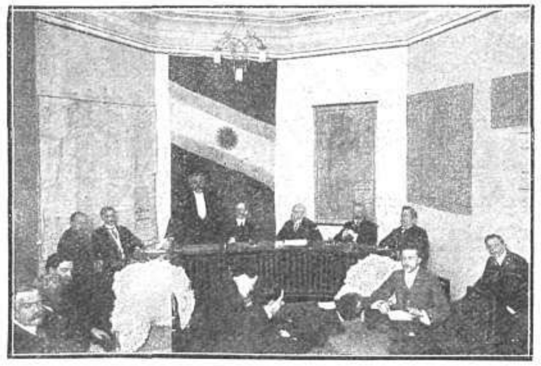
Calle San Jacinto (Barrio de Triana)



Calle Evangelistas



Calle Castilla



Barcelona. — Conferencia dada en la Casa de América por el doctor Antonio B. Pont, sobre el algodón argentino en sus relaciones con la manufactura española



Manifestación de los gremios para protestar contra el aumento del 10 por ciento sobre la contribución territorial

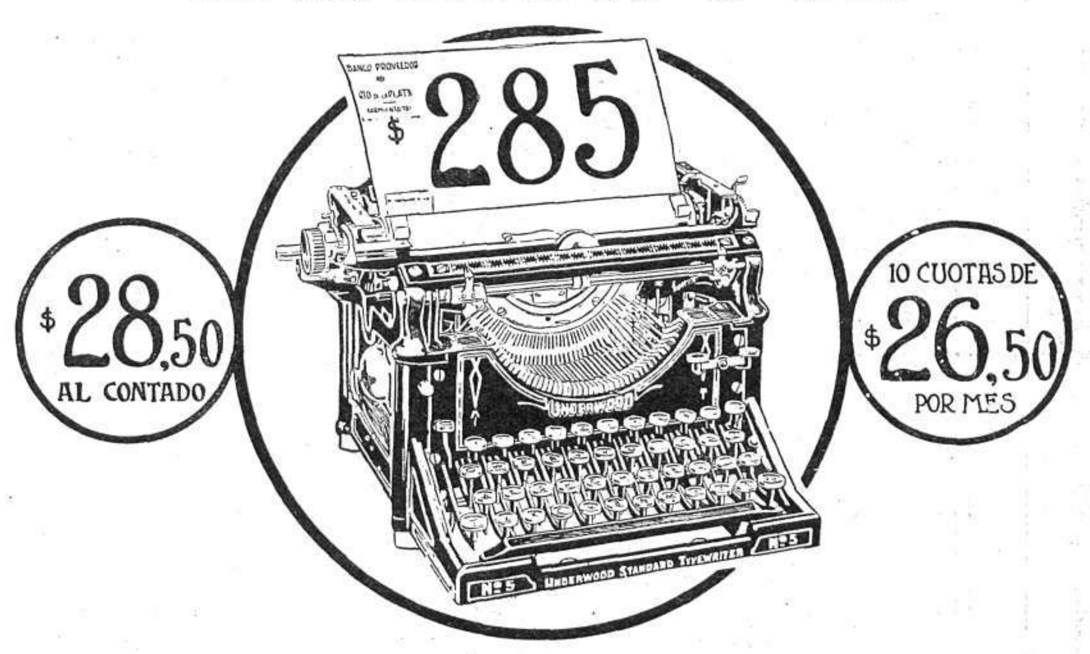
A IGUAL PRECIO QUE AL CONTADO

EN 10 MESES

SIN INTERÉS

LA MEJOR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR:

UNDERWOOD



Es innecesario recomendar las ventajas que tiene la máquina de escribir UNDERWOOD y la bondad del material empleado para su construcción; todo el mundo sabe que es la mejor, y la prueba más convincente es: que no hay comerciante de importancia industrial ú oficina que no la use.

En las condiciones tan liberales, sin recargo de precio ni interés, toda persona deseosa de adquirir una máquina de escribir Underwood núm. 5, puede hacerlo, **sin otro desembolso que $ 28.50, al contado.**

CONDICIONES DE VENTA:

1.ª $ 28.50 al contado y el resto en 10 cuotas mensuales de $ 26.50 cada una.

2.ª Pago de la primera cuota á los 30 días de efectuada la operación.

3.ª Embalaje gratis, flete á cargo del comprador.

4.ª Por pago al contado 5 % de descuento.

NOTA: Los pedidos pueden hacerse personalmente, por carta ó por intermedio de nuestros agentes del interior.

Señor Gerente del
BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA
Sarmiento, 757 — Buenos Aires

Incluyo á la presente la cantidad de $ 28.50 m/n., 10 % al contado, para que me sea enviada una máquina de escribir UNDERWOOD núm. 5.

NOMBRE ....
LOCALIDAD ....
OCUPACION ....
¿Ya operó con el Banco? ....

BANCO PROVEEDOR

DEL RIO DE LA PLATA

SARMIENTO 757

BUENOS AIRES


La Alegría del "Pabst"...
Esto es: la alegría de vivir; la alegría
que resulta de poseer salud y belleza.
"El Extracto de Pabst" es una concentración
de los más exquisitos elementos vivificantes.
En Farmacias y Almacenes.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XV — BUENOS AIRES, 9 DE MARZO DE 1912 — N.º 701

El hombre



PURO PAPEL



SINFONÍA

Eso de apabullar el presupuesto
(aun fallando á la postre el resultado)
fué un bellísimo gesto del senado,
y todos le aplaudimos ese gesto.

Taquini, por la ley acorralado,
pagando está su arresto con su arresto;
y habrá en toda elección gato encerrado,
aunque otra cosa diga el manifiesto.

Don Victorino, en tanto, hora tras hora,
el fin fatal y próximo deplora
de su poder que, efímero, agoniza,

mientras oscila acompasadamente
su testa, recordando vagamente
á la hoy inmóvil piedra movediza.

JUAN OSÉS

Dib. de Málaga Grenet.

Los nuevos ministros extranjeros



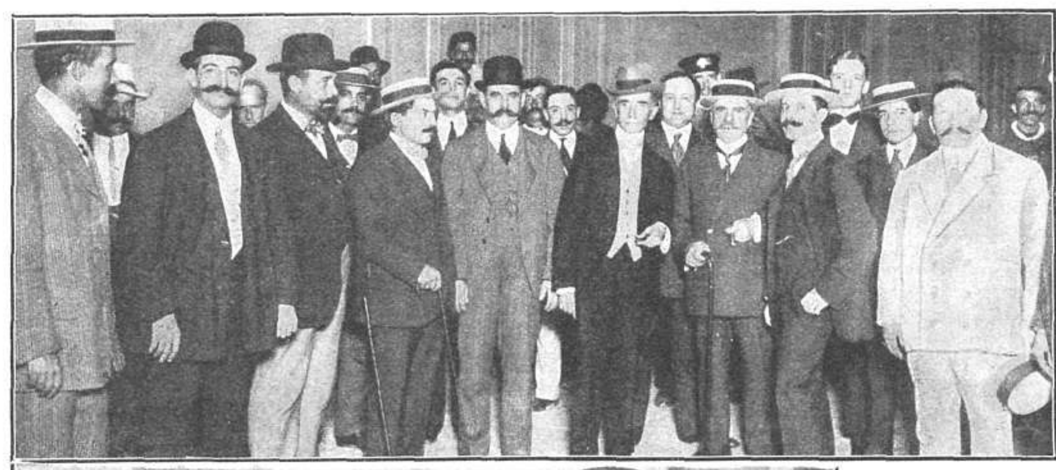
El de los Estados Unidos, señor J. B. Garrett, volviendo de presentar sus credenciales, el día 29

El 29 del mes último fueron recibidos oficialmente por el presidente de la república, los nuevos ministros plenipotenciarios de Norte-América y Portugal.

El señor John B. Garret, representante del primero de esos países, fué recibido á las 3 de tarde.

Una hora después, el introductor de ministros condujo á presencia del doctor Sáenz Peña, al ministro de Portugal, señor Abel Botelho.

En su discurso de presentación, manifestó el señor Botelho los buenos propósitos de su gobierno para desarrollar preferentemente las relaciones entre la Argentina y Portugal.



El de Portugal, señor A. Botelho, á su llegada á la dársena norte, con las personas que fueron á recibirle



Saliendo de la Casa Rosada, después de presentar sus credenciales



Durante el banquete que le fué ofrecido el sábado en el Eslava, por sus compatriotas

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Enlaces





Doctora Ernestina A. López



Señor Ernesto Nelson



Señorita Angela Pelliza



Doctor Abelardo Gallo

Los partidos internacionales de cricket.—El último test match

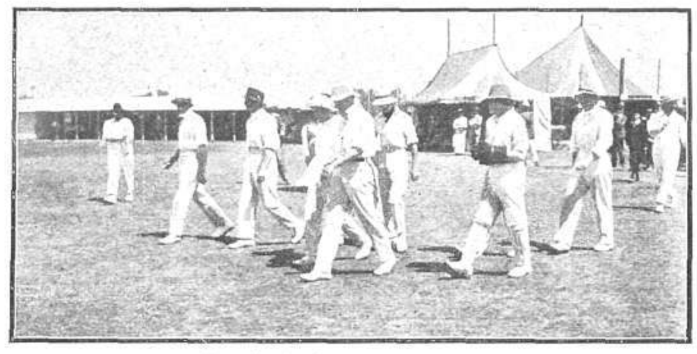


Durante el juego, el domingo, en Lomas

El domingo terminó el último test match entre nuestros mejores aficionados y el Marylebone C. C. Triunfó éste último, por 271 corridas y 2 wickets, contra 269 corridas, diferencia escasa, honrosa para los perdedores.

Entre los jugadores locales se destacó el señor P. H. Foy, entrerriano.

El match se llevó á cabo en el field del C. A. Lomas, desarrollándose en presencia de un público numeroso, por el que podía juzgarse el creciente interés que el cricket está despertando entre nosotros.



Los cricketers ingleses entrando en el field



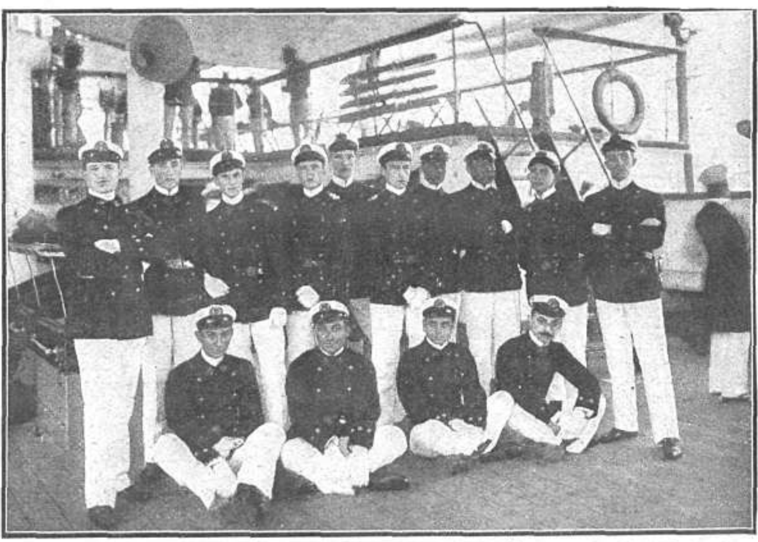
Una vista de la concurrencia

Fot. de Caras y Caretas.

Partida de la fragata "Presidente Sarmiento"



El comandante de la fragata, capitán Carlos G. Daireaux



Los aspirantes del último curso de la Escuela Naval que partieron en la «Sarmiento», el viernes 1.º, en viaje de instrucción

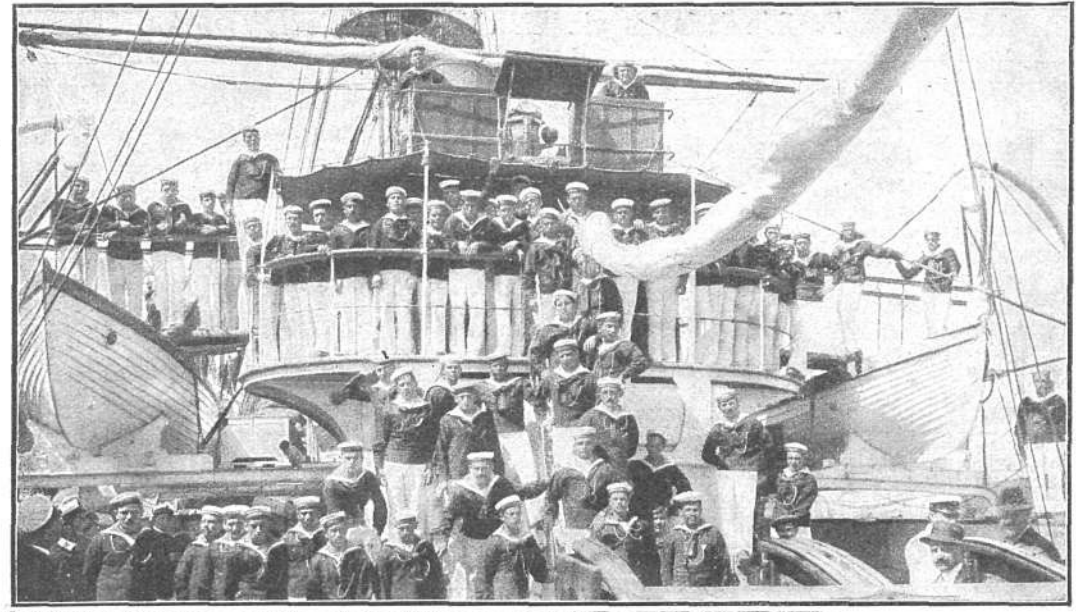
El viernes, á las 2.45 p. m., zarpó de la dársena norte, con rumbo á Puerto Militar, el buque escuela «Presidente Sarmiento», iniciando su 12.º viaje de instrucción, con los aspirantes del cuarto año de estudios de la escuela naval militar.

Antes de la partida, el jefe de la nave, capitán Daireaux, ofreció un banquete á los ministros de marina y de relaciones exteriores y al de Chile, quienes fueron recibidos con los ho-

Oficiales de mar



Clases



La tripulación



Concurrentes al almuerzo de despedida: ministros de marina y relaciones exteriores, almirante Sáenz Valiente y doctor Ernesto Bosch; ministro de Chile, doctor Cruchaga Tocornal, y almirantes Howard, Barilari y Barraza, capitanes Irizar, Rojas Quiroga y Daireaux

nores de práctica. Asistieron, además, los almirantes Howard, Barilari y Barraza y los capitanes Irizar, Rojas y Quiroga.

El ministro de marina, señor Sáenz Valiente, brindó en honor del jefe de la «Sarmiento». Hablaron también el ministro de Chile, doctor Cruchaga Tocornal y el director de la escuela naval, almirante Barraza.



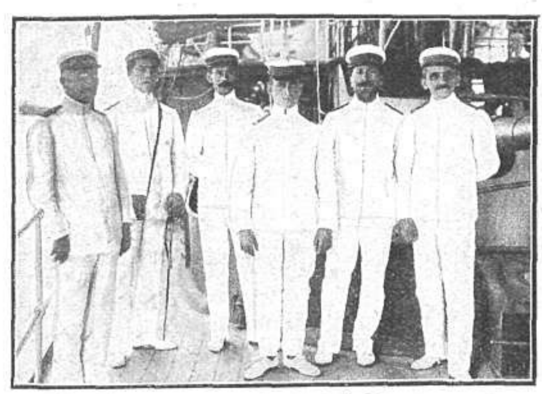
Los conscriptos despidiéndose de sus familias



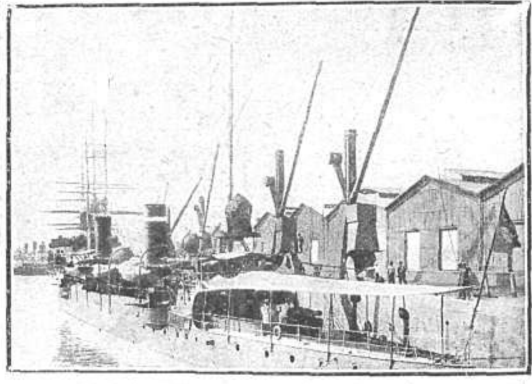
El público despidiendo á la «Sarmiento»

La nave, saliendo por el canal

El crucero "Tamoyo" en Buenos Aires



Capitán de fragata J. Albuquerque Serejo; capitanes tenientes E. Cardoso y doctor N. Baena; tenientes primeros A. Braga, H. Reis y F. Lamenha

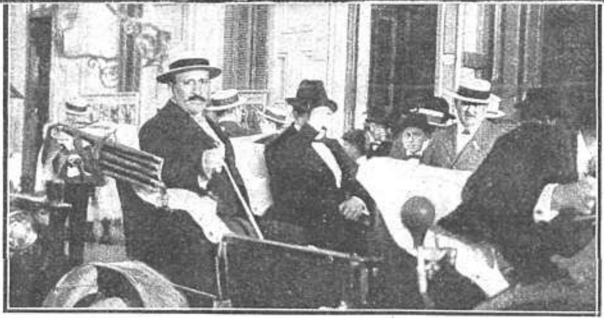


El «Tamoyo» en nuestro puerto, á donde vino á reparar los desperfectos causados por su encalladura en San Pedro

La Unión Cívica de San Carlos Norte



La manifestación al partir de Bartolomé Mitre y Medrano



El doctor Beazley y el señor Aparicio

Conmemorando el triunfo popular obtenido contra el oficialismo en las elecciones de marzo de 1910, la Unión Cívica de San Carlos Norte realizó el domingo una manifestación, yendo la columna á saludar al señor M. J. Aparicio, en su casa de la calle Campichuelo entre Flores y Bogotá. Asistió al acto el doctor F. Beazley, en compañía de otros delegados del comité de la capital.

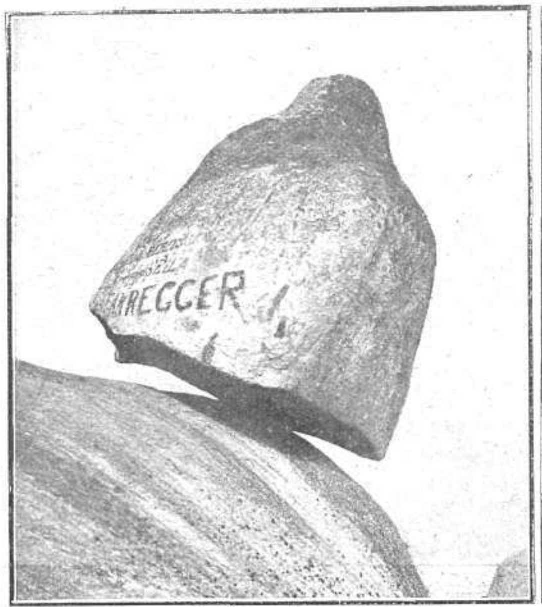
Frente á la casa del Sr. Aparicio y ante el local del comité, varios oradores pronunciaron discursos.



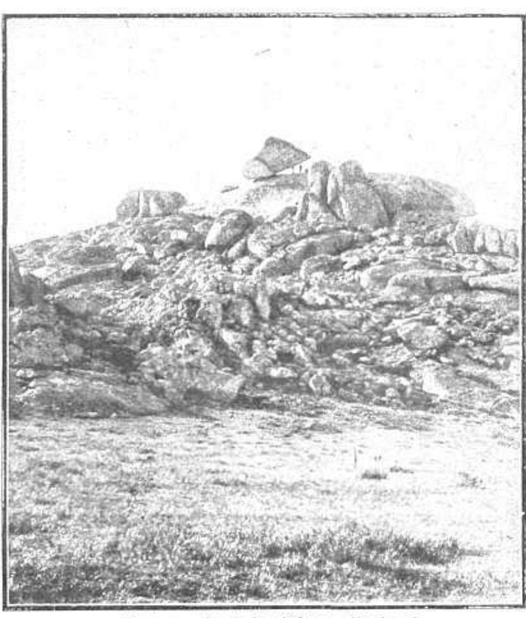
Frente á la casa del señor Aparicio

Fot. de Caras y Caretas.

¡Hasta ias piedras se cansan!



La famosa piedra movediza del Tandil que, el 29 de febrero, cansada de oscilar inútilmente, resolvió llevarse todo por delante y caer al abismo



Parte por donde la piedra se desplomó

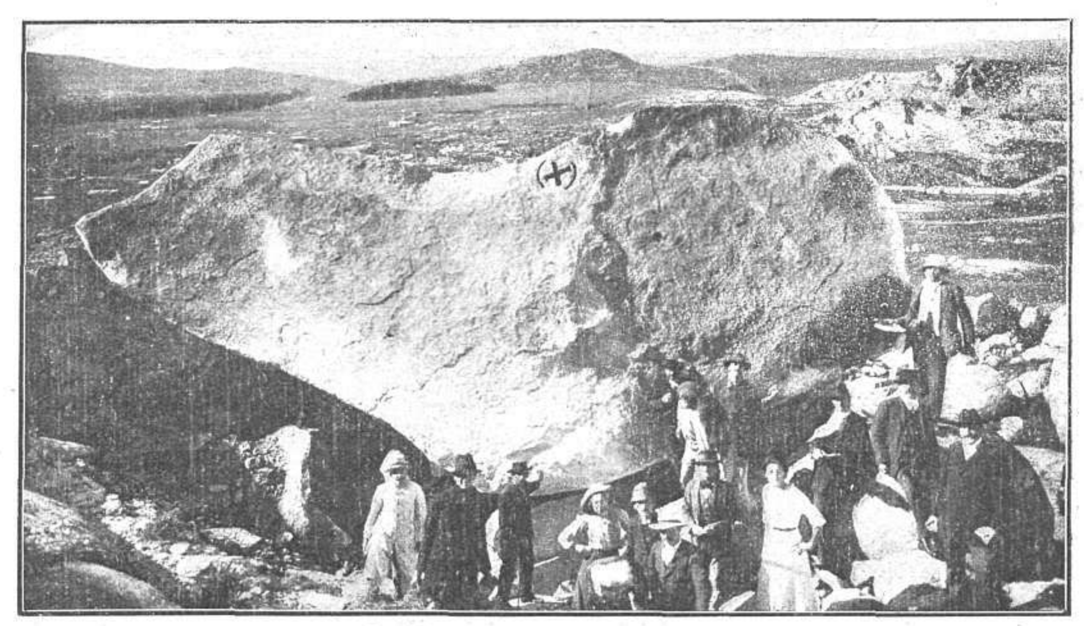


Turistas extranjeros visitando la piedra, antes de la caída

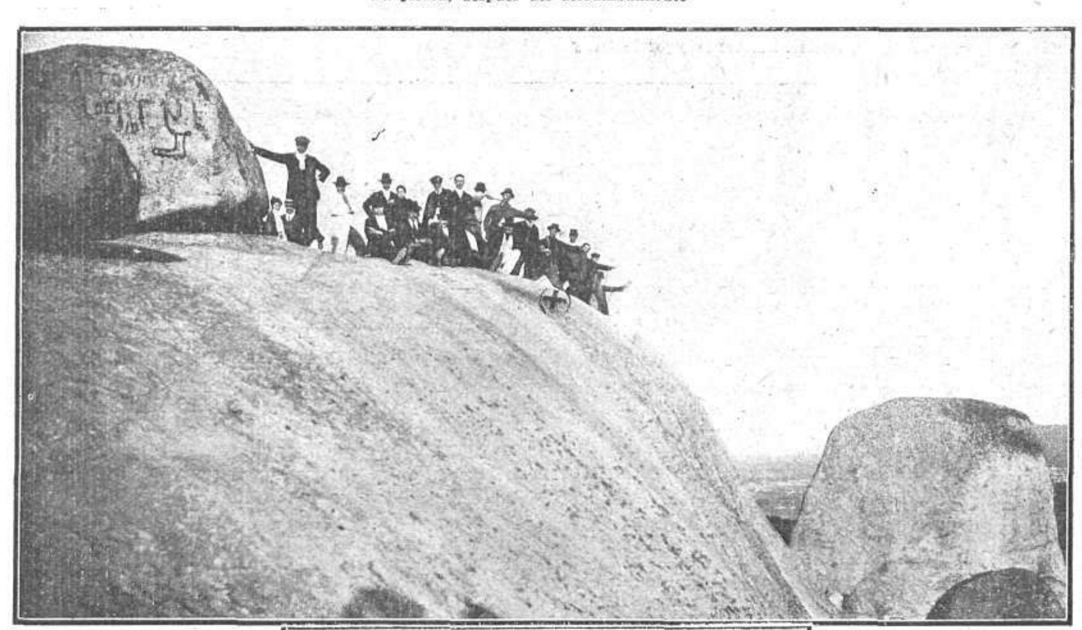
El doctor Santamarina (que siendo propietario del terreno donde estaba la piedra movediza, la regaló al gobierno), con el doctor Moreno y sir Thomas Holdich. haciendo oscilar la piedra

—¡Hasta las piedras se cansan!

Esta frase, tan habitual en labios de huelguistas, pierde toda su inocencia ante el derrumbe de la famosa «piedra movediza». El Tandil está de duelo. El famoso peñasco, cansado, sin duda, de que el público lo contemplara como á un mono sabio, y aburrido de que el comercio lo explotara como imán de turistas, renunció, tristemente, á su gloria. Renunció al goce de la fama y, abandonando, para siempre, su pequeño punto de apoyo, se suicidó rodando hasta el abismo... Allí, hu-



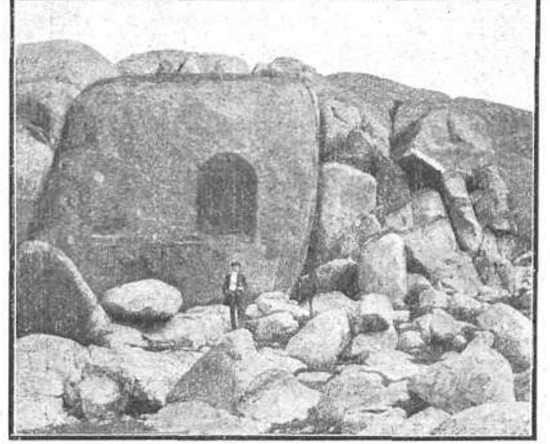
La piedra, después del derrumbamiento



Lugar donde estaba apoyada

mildemente, como cuadra á todos los caídos, se mezcló á la anónima multitud de piedras y cascotes que lo circundaban.

El 29, á las 5 p. m., más ó menos, la famosa maravilla argentina desapareció. El bloque, que se balanceaba en las alturas, cayó con estrépito. Se ignora la causa que ha producido tal desgracia. Dos versiones distintas circulan con insistencia. La primera atribuye el derrumbamiento á manos criminales. Un corresponsal que ha investigado hasta con el paladar, telegrafía diciendo que la piedra tiene un pronunciado sabor de pólvora...



La piedra, después de la caída, confundida con otros grandes cascotes insignificantes

La segunda versión—y tal vez la más acertada—induce á creer que la única causa del suceso, débese á coincidencias completamente naturales. La piedra se había caído á causa de las muchas botellas rotas con que los turistas probaban las oscilaciones del peñasco. En el sitio donde estaba la piedra se encontró una enorme cantidad de fragmentos.

Paraguay.—El fallecimiento del general Caballero



Ultimo retrato del general, tomado para CARAS Y CARETAS

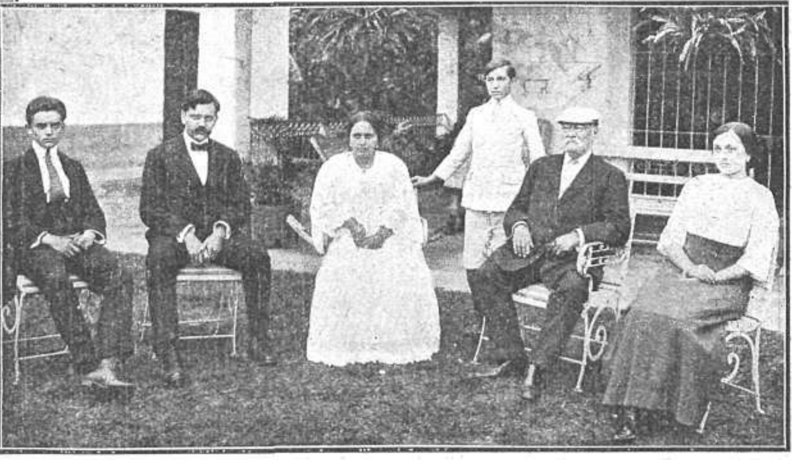




El general Bernardino Caballero, héroe de la guerra contra la triple, ex presidente de la república y ex senador, muerto el 26 de febrero

En 1874, cuando era attaché de la legación en Londres

Al abandonar la presidencia de la república, después del período 1883-87



Con su esposa, y sus hijos Saturnina, Bonifacio, Victoriano y Francisco

La muerte del general Bernardino Caballero significa para el Paraguay la pérdida del más grande de sus ciudadanos y de su más glorioso militar, y para los países del Plata, la de uno de esos corazones heroicos y buenos que siempre comprometieron todas nuestras simpatías y consideramos los representantes típicos de la raza. La República Argentina se asoció al duelo causado por su desaparición, estando representada en el acto del sepelio por una fuerza de ciento sesenta marineros con dos cañones de desembarco, quienes rindieron honores al viejo y temible antagonista de la guerra del Paraguay.

El nuevo gobierno



El doctor Pedro Peña, nuevo presidente del Paraguay, que habiendo sido nombrado hace poco ministro en Buenos Aires, no fué declarado persona grata







Señores E. López Moreira, Higinio Arbó y Fulgencio R. Moreno, ministros del interior, hacienda y relaciones exteriores, del doctor Pedro Peña



Señor R. Brugada, que permaneció leal al señor Rojas



Doctor Daniel Codas, ex ministro del interior (preso)

— Desde hace pocos días, á consecuencia de un golpe de estado que derribó al señor Rojas, ocupa la presidencia el doctor Pedro Peña, quien gobierna con los colorados. De sus antiguos aliados de este partido, el único que permaneció leal al señor Rojas es el señor Brugada.

El veraneo presidencial



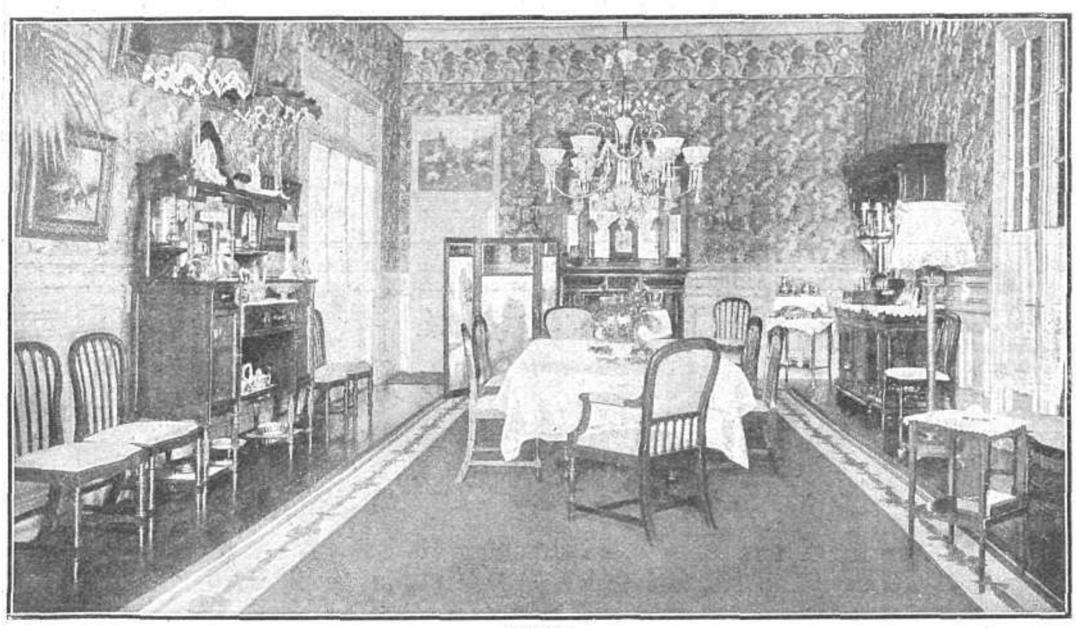


El hall

El chalet de la estancia «La Armonía», en Mar del Plata, de los esposos Cobo-Anchorena, elegida por el doctor Sáenz Peña para residencia presidencial durante quince días

Aunque, en realidad, la estancia «La Armonía», propiedad de los esposos Cobo-Anchorena, puede ser considerada como una cosa regia, su categoría de «palacio real» ha de ser algo efímera.

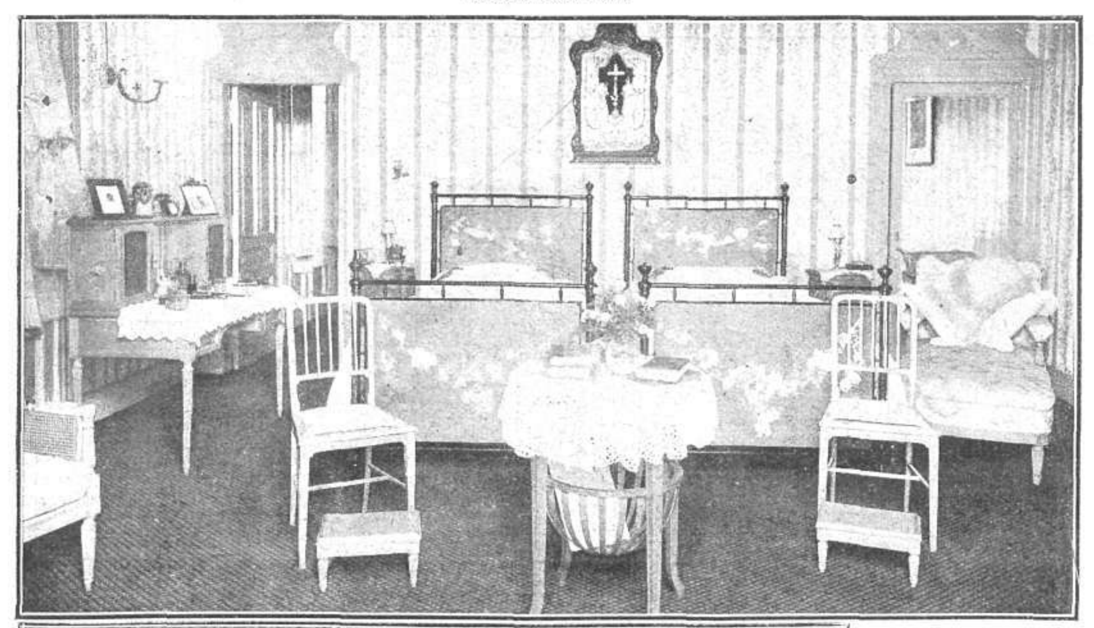
El doctor Sáenz Peña aceptó el ofrecimiento de sus pro-



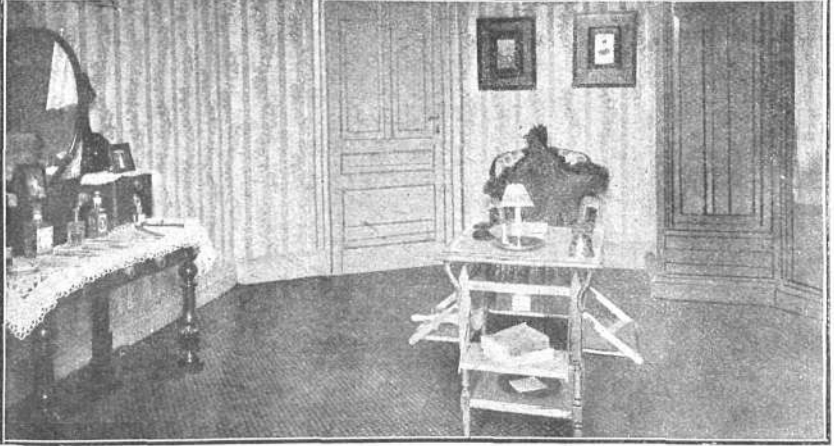
Comedor



Un «billar-Sáenz Peña»



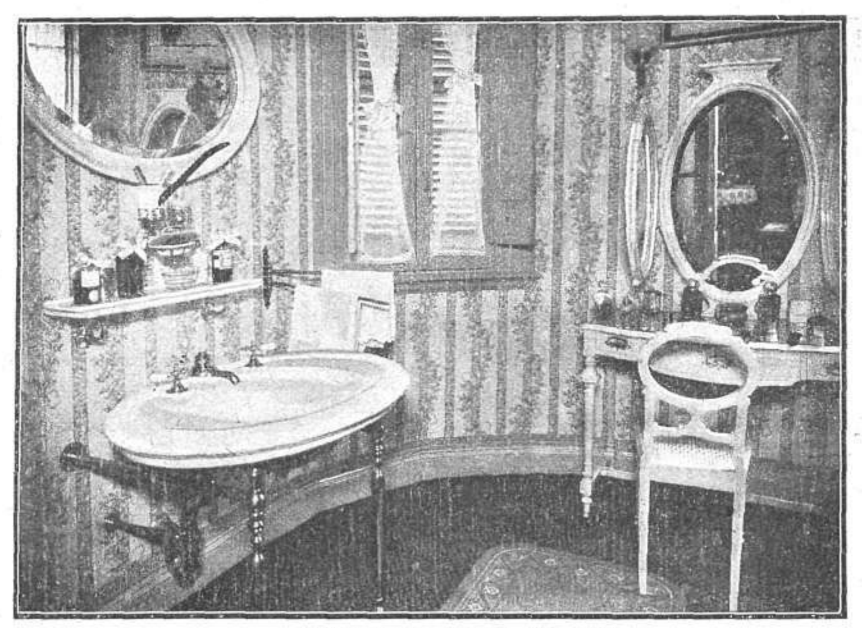
Dormitorio regio



Sala de toilette para el presidente

pietarios para residir en ella algunos días, á fin de disfrutar de un poco de descanso, como justo reposo á sus recientes fatigas epistolares.

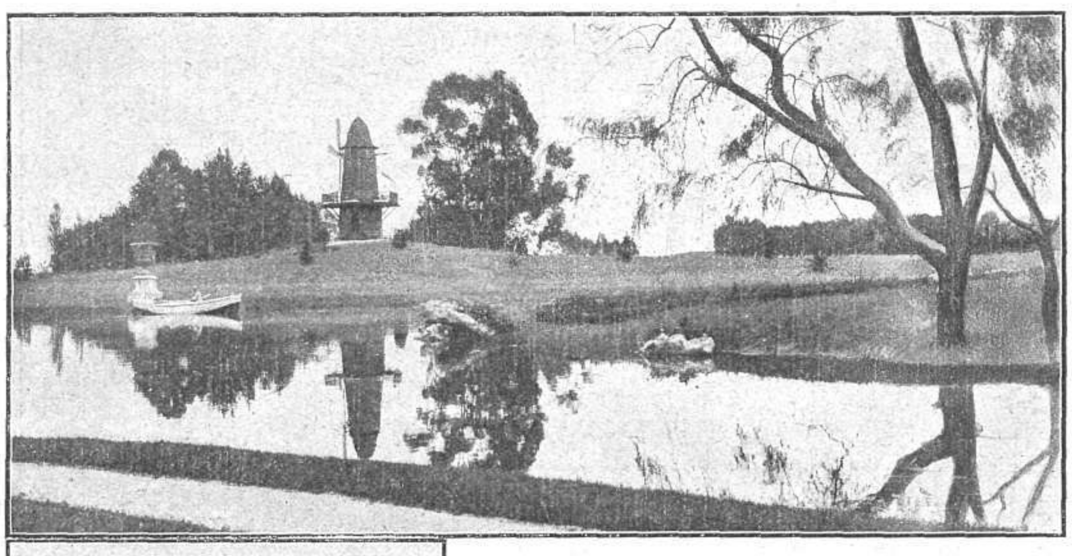
El sábado ausentóse nuestro presidente con rumbo á su residencia transitoria, en la estación Cobo. A la 1.30 p. m. salió de la estación Constitución, en un tren expreso. Lo acompañó una pequeña comitiva.



Toilette para la señora de Sáenz Peña

En el andén de la estación se congregaron desde momentos antes de la una, esperando la llegada del presidente y su familia, los ministros Bosch, Garro, Vélez y Gómez, el jefe de policía, el presidente del directorio del ferrocarril del Sud, ingeniero White, el director de la misma empresa señor Guerrico, los edecanes capitán Fassola Castaño y teniente Morra, los doctores Roberto Bunge, José M. Cantilo, Gustavo Casares y el prosecretario doctor Gowland.

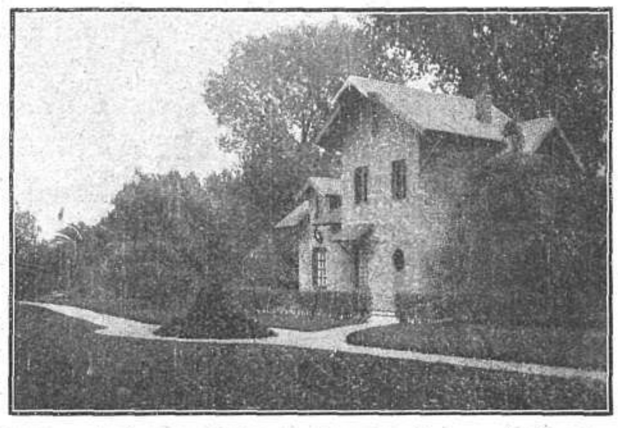
El presidente de la república llegó á la estación á la 1.20, acompañado de su



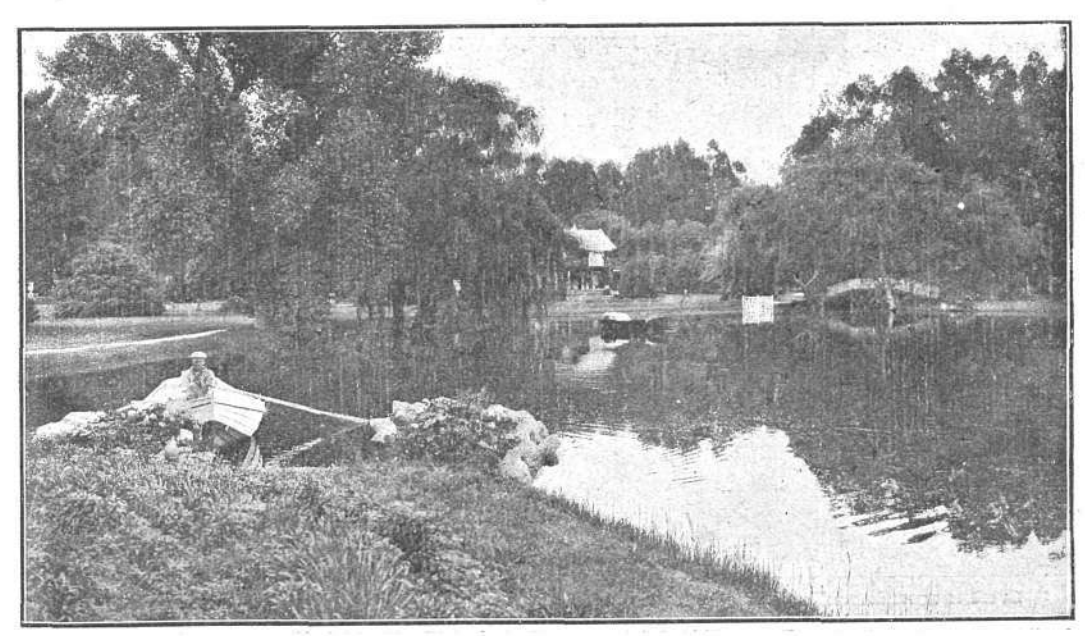
El lago y el molino holandés



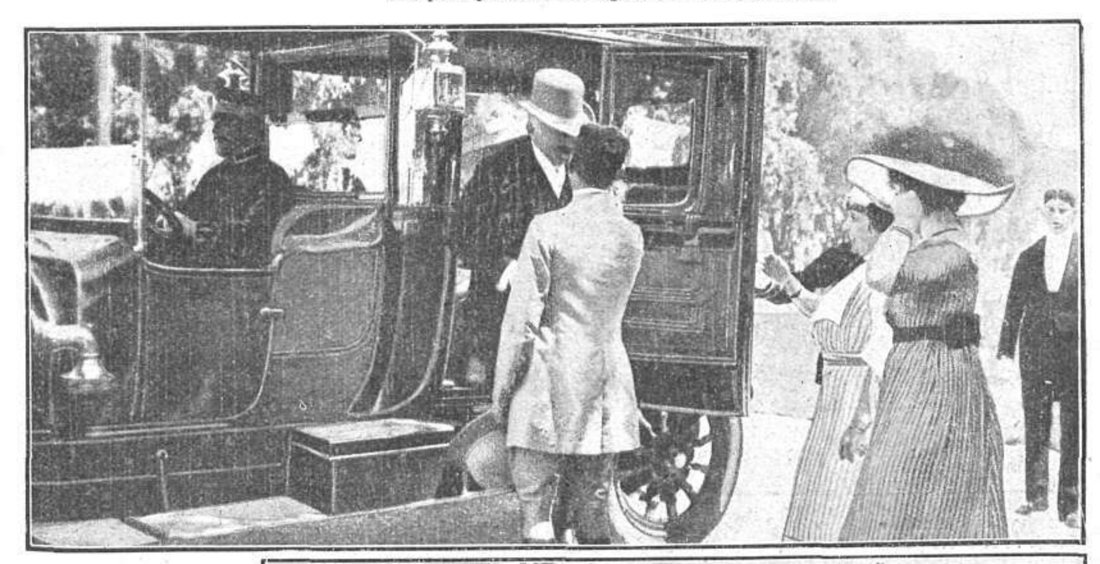
El molino



«Hammeau», donde se ha instalado la oficina telegráfica para servicio de su excelencia



Una parte pintoresca del lago con el bote presidencial

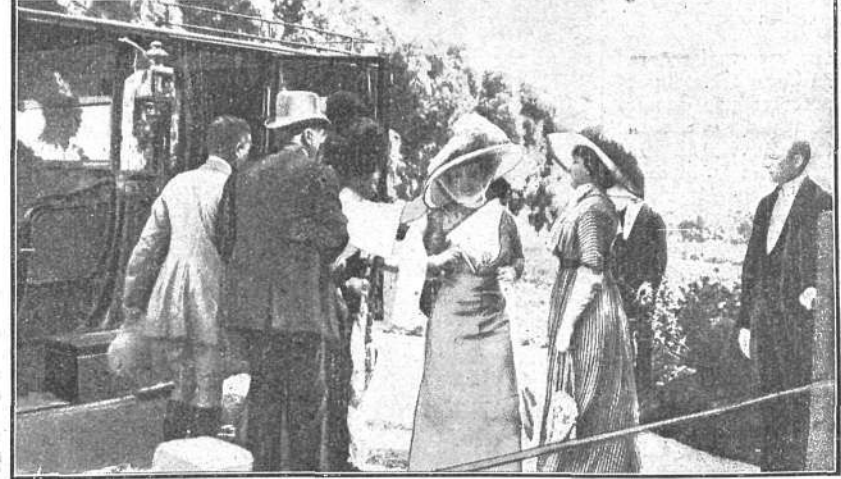


Llegada del doctor Sáenz Peña á la estancia de Cobo, el 3 del corriente

señora y de la señorita Villar Sáenz Peña.

Después de los saludos requeridos por las circunstancias, el presidente celebró un pequeño aparte con el ingeniero White, hablándose en ese acto de la reciente huelga ferroviaria.

Acompañaron al presidente en su viaje, su señora doña Rosa González, y señorita Villar Sáenz Peña; el señor ministro de relaciones ex-



Doctores Anchorena y Sáenz Peña; señora Sáenz Peña, señora de Bosch y señorita de Villar Sáenz Peña



La señora esposa del presidente, con la señora Cobo de Anchorena, señora de Bosch, señorita Villar y niñas de Anchorena



Tomasito Anchorena, en traje de alpinista inglés, con los invitados á la recepción

teriores y su señora Alvear de Bosch; el prosecretario doctor Gowland y el edecán teniente Morra.

El jefe de la casa militar del presidente, coronel Martínez Urquiza, no ha podido participar del viaje por encontrarse ligeramente indispuesto. En su lugar salió el día siguiente para Mar del Plata el capitán Fassola Castaño.

A la llegada á la estación Cobo —próxima á Mar del Plata —aguardaban al doctor Sáenz Peña é invitados varios automóviles y carruajes.



Llegada del ministro de relaciones exteriores, doctor Bosch, con el capitán Fassola Castaño

El presidente tuvo palabras de admiración para las muchas bellezas de la estancia, que es, en realidad, un exponente elocuentísimo de la riqueza de nuestro país.

Los jardines son muy pintorescos. Uno de los lagos de la quinta que rodea el chalet contribuye á hermosear el conjunto. Lo que más agradó al doctor Sáenz Peña fué el molino holandés que resulta delicioso para las horas de la siesta.





El martes fué inaugurado en Mar del Plata este asilo para amparar á las niñas débiles, donado á la Sociedad de Beneficencia por las señoras María Unzué de Alvear y Concepción Unzué de Casares, en memoria del señor Saturnino Unzué

Llegada de la señora Unzué de Alvear

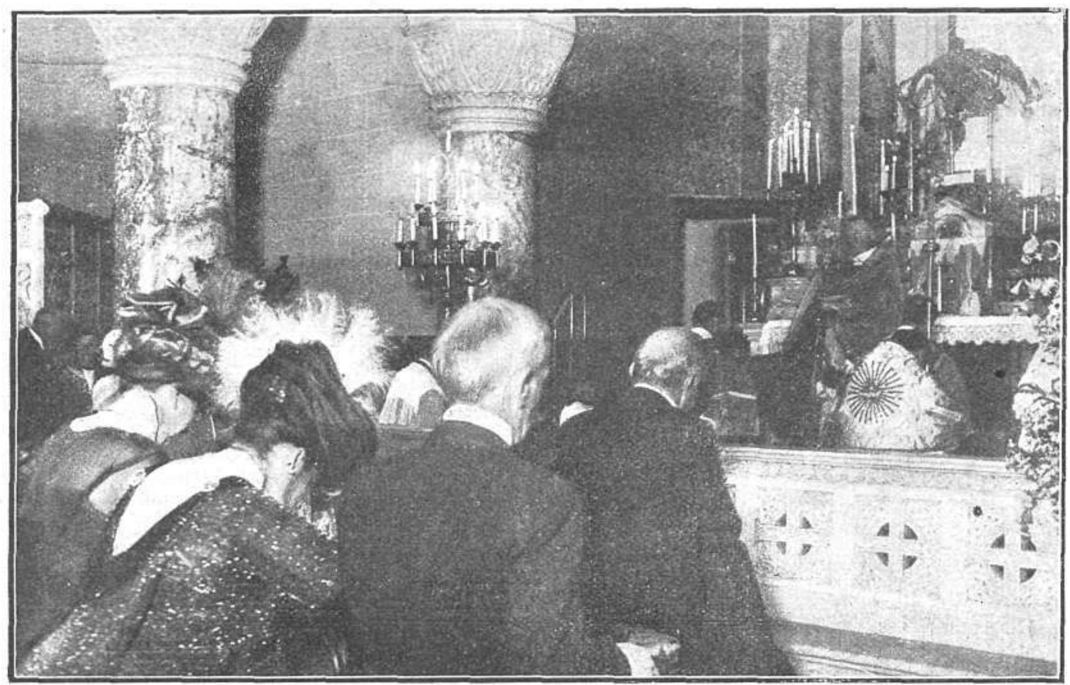
Señora de Green, representante de la Sociedad de Beneficencia, y señorita de Green



El doctor Roque Sáenz Peña y su señora doña Rosa González



El doctor Sáenz Peña distribuyendo saludos



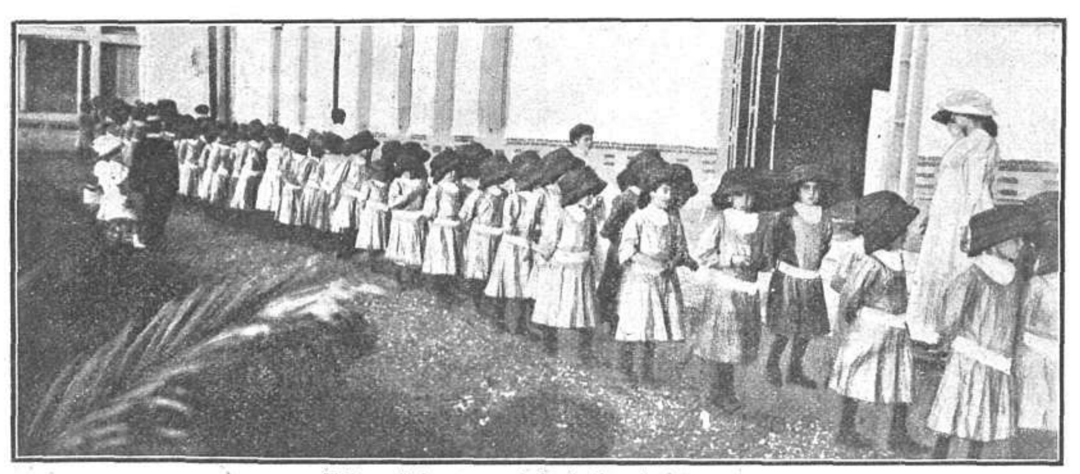
Durante la misa en la capilla, oficiada por monseñor Locatelli. — En el momento de alzar



Monseñor Terrero bendiciendo el asilo



El doctor Sáenz Peña y la señora Angela Unzué de Alzaga, padrinos de la ceremonia



Niñitas asiladas recorriendo los jardines de su nueva casa




El martes fué inaugurado en Mar del Plata este asilo para amparar á las niñas débiles, donado á la Sociedad de Beneficencia por las señoras María Unzué de Alvear y Concepción Unzué de Casares, en memoria del señor Saturnino Unzué

Llegada de la señora Unzué de Alvear

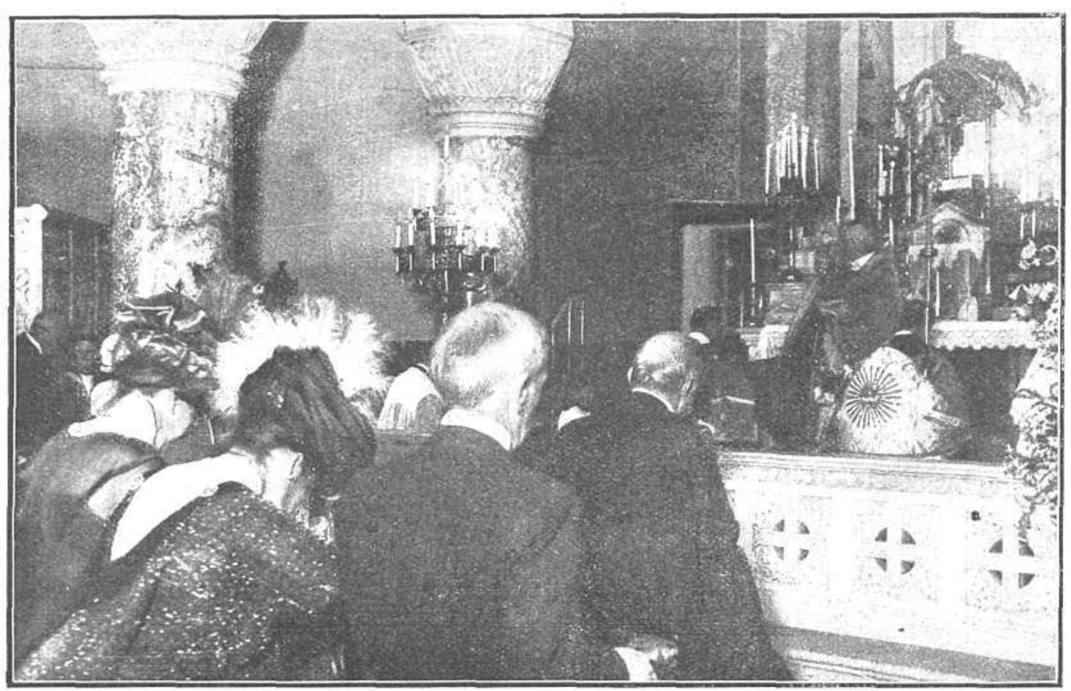
Señora de Green, representante de la Sociedad de Beneficencia, y señorita de Green



El doctor Roque Sáenz Peña y su señora doña Rosa González



El doctor Sáenz Peña distribuyendo saludos



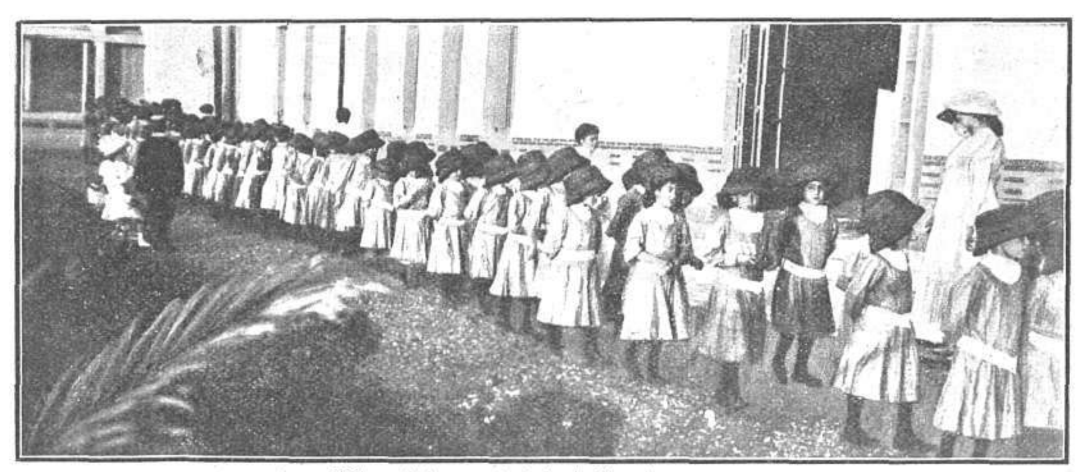
Durante la misa en la capilla, oficiada por monseñor Locatelli. — En el momento de alzar



Monseñor Terrero bendiciendo el asilo



El doctor Sáenz Peña y la señora Angela Unzué de Alzaga, padrinos de la ceremonia



Niñitas asiladas recorriendo los jardines de su nueva casa



Paisajes de Buenos Aires

Por los barrios lejanos

Paseo mis tristezas por los barrios lejanos.
De pronto, por la abierta ventana, se desata
hacia la paz nocturna la clásica sonata
que en su temblor denuncia la inquietud de las manos.

¡Oh, idilios familiares en que los viejos pianos
son cómplices que guiñan á la luna de plata!
¿Qué cándidas ternuras son esas? Ese "ingrata!"
que se oye, ¿no lo dicen unos celos tiranos?

Recuerdo! ¿qué me quieres? No soy más que una sombra...
Y ante el clamor de una alma lejana que me nombra,
mi corazón, eterno Don Juan, suspira: amor!

La luna... La ventana... Tristeza y poesía.
Ah!—pienso—si viviera la que me puso un día
los labios en los labios y en el ojal la flor!

Víctor DOMINGO SILVA.

Dib. de Peláez.



GOLF

En los *links* del club «Fomento de la traspiración en Mar del Sud», situados en la playa conocida por «de los que se hacen los Ingleses», se disputó ayer el campeonato de golf de la temporada.

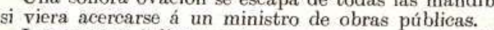
Hecha por el «referee» la señal de comenzar á coquetear en el partido, la señorita Argentina Ranoide, que desde su entrada á la cancha se mordía los labios para enrojecérselos de impaciencia, porque el juego no empezaba, y varios jóvenes la estaban mirando, avanza haciendo pininos para contrarrestar la falta de viento reinante que la obligaba á recoger su pollera, y atraviesa el link en mayor tiempo del necesario para apreciar la transparencia de unas medias de muselina. Llega así hasta el palco de los socios más mirones, y colocándose de frente á él, pues de perfil es un poquito narigona, dirige á la pelota tan certero y estudiado golpe, que la deja en el mismo sitio, dando ocasión á los espectadores para admirar la habilidad de esta jugadora en la elección de batas descotadas sobre corpiño de género libre de adornos y bordados. Un segundo avance de Argentina la aproxima á los piropos que circundan la tribuna popular, y en dos pasos más se halla suspirando junto á los hoyos de cierto rubio hoyoso de viruelas, soltero y sin compromiso. La señorita Ranoide cuenta en él un antiguo partidario, y ha espiado cómo desde la iniciación del juego no cesaba de devorar su desarrollo, observando con creciente atención los diversos accidentes interesantes, cuya importancia acentuábase á medida que aquél se hacía más movido. Entonces echa mano de todos los recursos conocidos para conquistar el triunfo antes que transcurra otro año. Corre, salta, levanta los ojos al cielo, se agacha, recoge el vestido, hace papada, y en fin acude á esos mil medios aconsejados por la práctica del deporte frente á una combinación de espejos para obtener el primer tanto en la pizarra del candidato. Tomando por último el bastón con ambas manos, levantándolo en alto y arqueando el busto en forma de hacer patente la notable delantera que es posible sacar con un sólo golpe feliz, da tal impulso á la pelota, que ésta se habría arrastrado, á no dudarlo, hasta el hoyo, de no haber pegado en el pararrayos de la tribuna.

Al retirarse la señorita Argentina y tomar asiento junto á su mamá, recibió numerosas felicitaciones y consejos en jerigonza.

En seguida, toca el turno á la infaltable señora Leocadia de Verano, viuda de Segundo Matusalén. Penetra al link rodeada del prestigio de sus doce hijos, y empuñando el bastón con la misma energía que se adquiere en la práctica del masaje contra las arrugas, adelanta haciéndose la pebeta para no alarmar al enemigo, pues á fin de engañar con los artificios de su juego ó hacer lo posible para conseguirlo, la señora de Matusalén se pinta sola desde la salida de su camarera. Esbelta figura, podría servir de modelo para la confección de bragueros, y su presencia en la cancha provoca la admiración de algunos guerreros del Paraguay que asistían al partido y reconocieron no haber visto silueta más hermosa ni cuando iban á la escuela, calculando con los dedos que esta jugadora debía ser más ágil que andar á pie. La señora de Matusalén sonríe, con esa confianza de quien no duda de la fuerza de su dentista para asegurar una hilera postiza. Un instante más, y tal vez va á conquistar otro triunfo sobre su rival articular... Hay en sus ojos todo el brillo infantil de una copita previa de ginebra y su color ámbar pálido comprueba su juventud.

De pronto salta con rapidez sorprendente para aquellos espectadores que saben apreciar juanetes, y da á la pelota tan terrible golpe, que si en ella fuera posible encerrar una fe de bautismo, se la dejaría reducida á polvo.

Una sonora ovación se escapa de todas las mandíbulas batientes, y el sólido edificio de las tribunas tiembla como *si viera acercarse á un ministro de obras públicas.*



Luego entra á disputar únicamente el premio la gallarda dama inglesa Tacuara Angulosa y Sintética, conocida por haber introducido en el golf el trote largo. Adelanta con el garbo peculiar en las mujeres de la raza anglosargentona, y maneja el bastón con tanta coquetería como si estuviera sacudiendo alfombras. Su dorada cabellera, recogida en forma de medio *kilo de azafrán* bajo la falta de ala de un elegantísimo birrete de alambre tejido forrado en tira emplástica, acentúa los rasgos de su fisonomía, expresiva como un huevo de tero. Las líneas de su busto, impecablemente tiradas á escuadra, tienen toda la morbidez de un pizarrón para colegio.

Luce el correcto traje de golf, estilo María Antonieta con tendencias á Juana la Loca, y lo lleva con una elegancia que patentiza sus aptitudes para vestir imágenes. Blusa de corte municipal, en finísimo brin color barrendero, y pollera chingada en forma de permitir el libre juego de la longitud de sus pies, encerrados en zapatos de una pequeñez y modelo deliciosos en recuerdo del párraco que inventó la yarda.

El desempeño de la señora Sintética, en el partido, fué espléndido, y el público se apretaba la barriga para moderar su entusiasmo. Nunca se ha visto en los links un foragido huyendo de la policía tan abierto de piernas como para sobrepujar en gracia á esta jugadora. Por eso la concurrencia aplaudió hasta desternillarse, y á tal punto llegó en algún momento el estrépito de la tribuna, que parecía haberse convertido en una fábrica de fideos.

La última en disputar el campeonato fué la señorita Abundancia de Entrecote, jugadora más poderosa que el trust de la carne. Esta deportista empezó practicando el golf por prescripción del departamento de higiene, y no obstante, posee una presencia de espíritu que no tiene nada que copiarle al mejor aerostato.

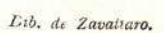
Proverbial como es la circunferencia de su gracia andaluza, su entrada no dejó de producir la salada impresión de tocino que provoca siempre esa delicadeza de líneas que solamente se observa en la primera edad del cachalote. Realmente, la finura de sus facciones es tan primorosa, que parecen modeladas con un fuelle. No podría decirse si es tipo griego ó tipo frigorífico.

Al principio, la sagaz Abundancia, procura disimular su esfera de acción y evita movimientos rápidos que pongan de relieve el oleaje de su entusiasmo; pero al que nace jugador, es inútil que lo faje la corsetera. Cuando levanta el brazo armado del bastón, el público comprende que se ha armado la gorda, y más de un espectador, viendo la facilidad con que la de Entrecote se pone por encima de sus rivales, piensa cómo se pondrá cuando se case.

El campeonato está definido, y la señorita Abundancia recibe de manos del presidente el premio asignado á la ganadora, consistente en un diploma en el cual se ha impreso en letras de oro el lema del club: «mens sana in corpore sudando», y un «trousseau» de papel secante.

Correcto, como casi todos los «referees», el señor Amador del Trago, que en ningún momento perdió de vista la pelota á través de los cristales de la cantina.

Julio de OLAZÁBAL.



Dib. de Zavattaro.

La cara de la necesidad

Al cumplir los quince años, mi abuelo se enojó con su patria. Para no ser portugués, se hizo marino: «*Los marinos* — decía — *no tienen más compatriotas que los peces.*» En efecto: el mar era su patria. Cuando á los 80 años, en Montevideo, sentía bajo los pies el movible pavimento de un bote, aun su vejez se erguía como si oyera un «fado», ó como si escuchara cañonazos en Coimbra... Ingresó de grumete en un viejo bergantín de carga. Era un barco de vela que empleaba seis meses en cruzar el Atlántico, desde Portugal á Buenos Aires. Esto ocurría á mediados del siglo que pasó.

— *Fué entonces y á bordo de ese bergantín* — decía mi abuelo — *que vi por primera vez la bella cara de la necesidad. Es todo un cuento.*

—*Cuéntelo, abuelo. Cuéntelo...*

— Oyelo. Nos hallábamos en Villa-Nova de Milfontes, un pequeño puerto de escasa población, en la travesía de Lisboa á Sagrés. Nuestro barco tenía las bodegas repletas. Habíamos cargado y estábamos ya listos para hacernos á la vela, con rumbo al Río de la Plata. Sin embargo, el viejo bergantín no se movía.

—*¿No partimos, capitán?*—preguntóle el piloto.

— *No... Tendríamos que levar en seguida. Pero es imposible hacernos á la mar sin tener quien cocine.*

Era verdad. Nuestro cocinero había muerto ese día, asesinado en una de las fondas del puerto. Quien haya sido marino mercante, comprenderá la importancia de un cocinero, en un viaje largo, donde los placeres de la mesa son los únicos goces de la vida. No se podía confiar la misión á un tripulante. Prepararía dos ó tres platos, sin variación. Sin fantasía... Y ¿después? ¿Quién cocinaba?

Por eso, se buscó en todas partes. Pero, los cocineros de Milfontes sabían cuán improba resulta su profesión en un barco de vela. ¡Seis meses cocinando, sin ver tierra! Sólo aceptó el cargo una linda muchacha. Era la novia de uno de los grumetes. Se presentó ante el capitán:

— *Yo cocinaré* — le dijo.

— *Imposible* — repuso nuestro jefe. — *¿Ignoras que en los barcos á vela no pueden viajar mujeres? Somos veinte hombres... Imagínate, minina, lo que podría suceder á bordo, en un viaje así, de 180 días, sin ver más que cielo y agua. ¡Con una sola mujer! No. ¡Imposible! No hay que jugar con Dios...*

La pobre chica se alejó llorando. Entretanto, el capitán estaba furioso. Desesperábase al no poder zarpar. El contramaestre recorrió las fondas de la ciudad, buscando un cocinero. También el piloto fué en su busca. Al atardecer, lo vimos regresar. Venía acompañado de algo que, á simple vista, parecía una persona, pero que, de cerca, era, sin duda, un elefante. ¡Qué asco! Era una mujer. Una vieja horrible. La cabeza, con cerdas. La boca, sin dientes. Los ojos, hundidos. El traje, inmundo...

— *¿No le he dicho* — exclamó, indignado, el capitán — *que no quiero mujeres?*

— *Es lo único que he encontrado* — replicó el piloto. — *Además, á esta señora no se la debe considerar del bello sexo. ¿Qué discordia ni qué conflicto amoroso puede despertar en la tripulación? ¿No ve usted, señor capitán, que esta mujer es ho-rri-bleeee?*

El capitán la examinó. Y quedó convencido. La aceptó.

— *¡Arria!*

Zarpamos. Los primeros días de navegación, cuando Cariota — que así se llamaba aquella vieja macabra — nos servía la sopa, todos, maquinalmente, ocultábamos la cabeza en el plato, para no verla. ¡Era tan fea!

Transcurrió el primer mes. A fuerza de ver á Cariota, silenciosa y mecánica, nos acostumbramos á mirarla sin asco. Nos familiarizamos con su fealdad. El ir y venir de su pollera mugrienta — pero pollera al fin — nos trajo á la imaginación el recuerdo de otras sayas más limpias y más adorables, que, allá, en el pueblo, temblaban por nosotros... No teniendo á bordo ninguna otra mujer con quien compararla, Cariota nos pareció, sí, fea, pero no muy horrible. Hasta el capitán — un portugués fornido y de negra melena ensortijada—que con nadie reía, se sonrió apetitosamente con ella á los sesenta días de consecutivo mar y cielo... Y como si la sonrisa del capitán nos hubiera autorizado á mudar de opinión, descubrimos en la fealdad de Cariota, nuevos rasgos de estética.

— *Le faltan algunos dientes. Pero debe haberlos tenido muy hermosos.*

— *Los brazos son robustos. Deben haber sido muy blancos, antes de que la vejez los llenara de pelo. Sin embargo...*

Transcurrió otro mes. Ya Cariota era para nosotros, como todas las mujeres: *era una mujer.* Le encontramos bellezas espirituales. Un día, alguien dijo:

— *De buena gana le daría un beso.*

Todos miramos al insolente. ¿Con rabia? Con celos... Lo peor fué que, al cuarto mes de viaje, nuestro jefe la sorprendió con un marinero en íntimo coloquio. El capitán dió una bofetada al marinero y continuó hablando con ella. ¿Fué un castigo disciplinario? No. También él sentía celos. ¡Canalla! Poco después, dos tripulantes, defendiendo á Cariota, se abrieron el vientre á puñaladas. El capitán, «para evitar mayores luchas» — según nos informó — quiso que Cariota se hospedara cerca de su cabina. Esto contribuyó á exacerbarnos. Y una tarde en que por un tragaluz vimos más de lo que la justicia ególatra permite, nos convencimos de que todos — todos, todos, todos — desde el capitán hasta el último grumete — estábamos locos de amor por Cariota... Nos amotinamos. Ardió la mina. Hubo tiros. Matamos al capitán. Y le arrebatamos la preciosa joya, que, temblorosa, horrible y bella, se arrebujaba en un rincón. La raptamos como si el encanto de todas las sabinas se hubiera condensado en ella sola.

Llegamos por fin á Buenos Aires, después de seis meses de lucha con el amor y con el mar. ¡Con un tempestuoso océano por dentro y con otro por fuera!

Cariota desembarcó. La vimos por vez última. Arrastraba, por el muelle, su vieja saya sucia. Y en tanto que nuestro corazón, petrificado por las ilusiones, nos impulsaba, nos llevaba todavía los brazos hacia ella, la gente del puerto, al contemplar tan espantoso fenómeno de mujer, se echó á reir. Todos gritaban:

— *¡Un mono! ¡Un mono!*

— *Así, muchacho* — concluyó mi abuelo — *verás á menudo, la cara de la necesidad.*

JUAN JOSÉ SOIZA REILLY.

Dib. de Hohmann.



Vista del edificio del asilo

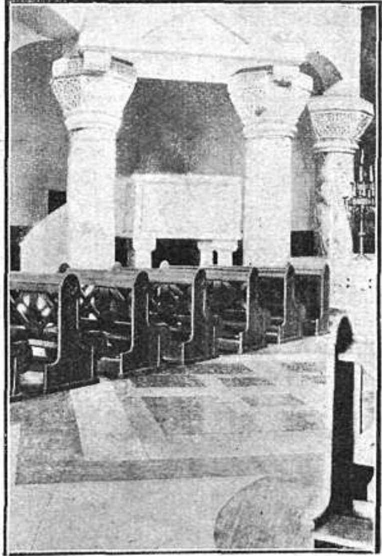
En Mar del Plata inauguróse el martes, el «Asilo Saturnino Unzué». El acto dió lugar á una brillante fiesta social, á cuyo interés contribuyó la asistencia del presidente de la república.

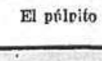
El nuevo asilo fué donado á la Sociedad de Beneficencia por las señoras María Unzué de Alvear y Concepción Unzué de Anchorena.

Después de la ceremonia religiosa, la concurrencia visitó las diversas dependencias de la casa, sirviéndose un lunch.

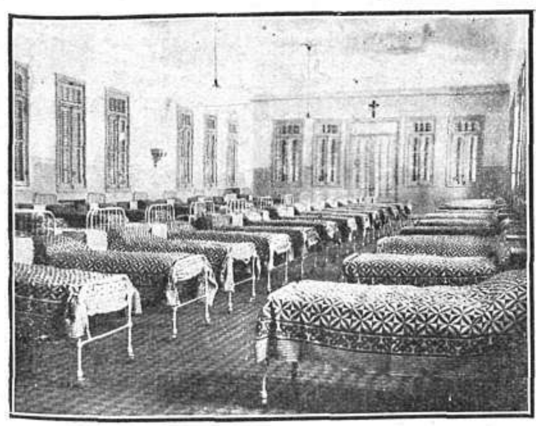


Interior de la capilla

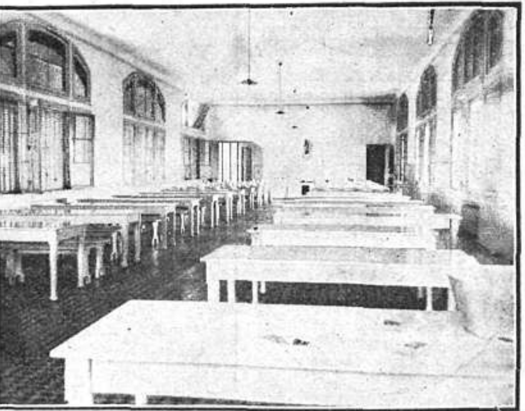




El púlpito



Uno de los dormitorios



El comedor

Necrología


Señora María Eugenia Gavarone de Gorges


Señora Luisa Rossi de Debenedetti


Señor José L. Perazzo


El niño Mario Solmegna fallecido en Suiza, cuyos restos fueron traídos á esta

Los malevos y la policía


Casa California, 1039, donde fué sorprendido un ladrón el lunes de madrugada


Señor J. J. Craig   Señor O. Costa
habitantes de la casa que, con el señor E. Costa, dieron la alarma


Señor E. Costa


El agente Barrionuevo, que persiguió al ladrón y á los malevos que le ayudaron

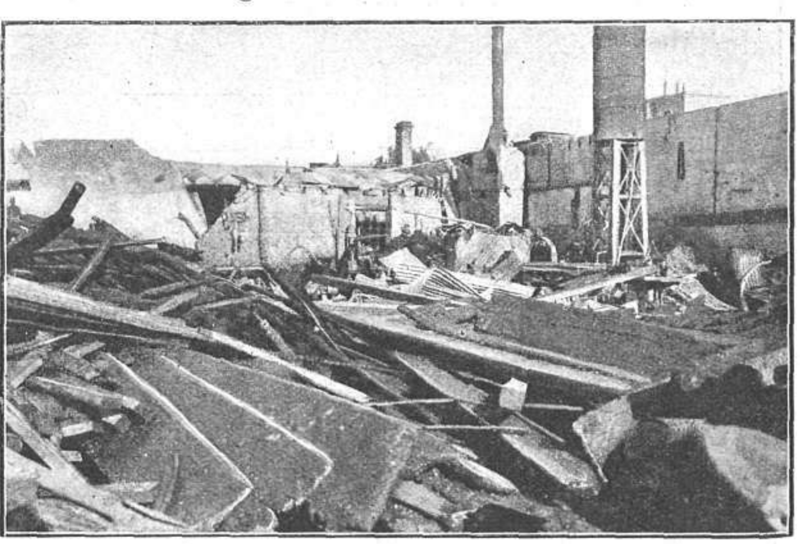

Señor J. Formento, que auxilió al agente Tapia

Mientras el agente F. Tapia, de la 32, conducía preso á un ladrón que había penetrado en la casa *California*, 1039, fué asaltado por dos malevos que con ayuda del preso lograron herirle de gravedad. El agente A. Barrionuevo, que les salió entonces al encuentro, sólo pudo salvarse á duras penas, por haberle fallado el revólver.

La ahogada del Canal Sud.—Incendio


El cadáver de la señora Emma B. de Doncel, hallado en el Canal Sud


Medallón que sirvió para identificarla


Escombros después del incendio que estalló el martes en el taller mecánico Pasco, 1255, y que se propagó á los linderos



Vista del edificio del asilo

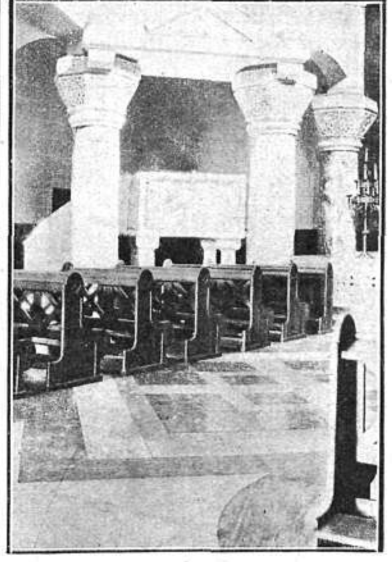
En Mar del Plata inauguróse el martes, el «Asilo Saturnino Unzué». El acto dió lugar á una brillante fiesta social, á cuyo interés contribuyó la asistencia del presidente de la república.

El nuevo asilo fué donado á la Sociedad de Beneficencia por las señoras María Unzué de Alvear y Concepción Unzué de Anchorena.

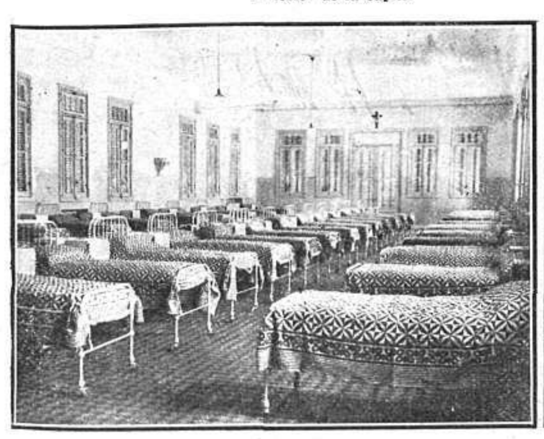
Después de la ceremonia religiosa, la concurrencia visitó las diversas dependencias de la casa, sirviéndose un lunch.



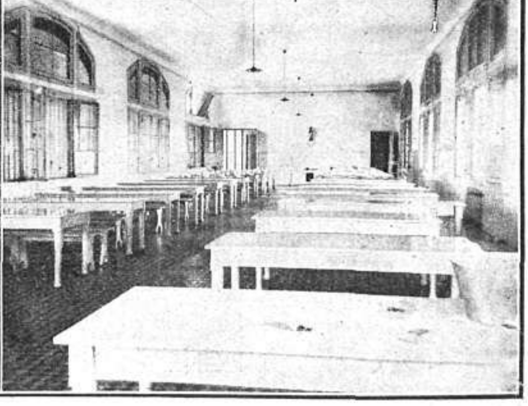
Interior de la capilla



El púlpito



Uno de los dormitorios



El comedor

Necrología



Señora María Eugenia Gavarone de Gorges



Señora Luisa Rossi de Debenedetti

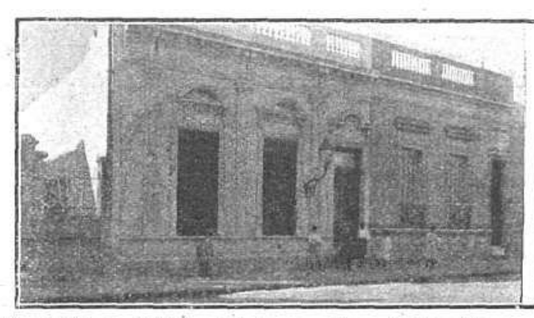


Señor José L. Perazzo



El niño Mario Colmegna fallecido en Suiza, cuyos restos fueron traídos á esta

Los malevos y la policía



Casa California, 1039, donde fué sorprendido un ladrón el lunes de madrugada



Señor J. J. Craig — Señor O. Costa

habitantes de la casa que, con el señor E. Costa, dieron la alarma



Señor E. Costa



El agente Barrionuevo, que persiguió al ladrón y á los malevos que le ayudaron



Señor J. Formento, que auxilió al agente Tapia

Mientras el agente F. Tapia, de la 32, conducía preso á un ladrón que había penetrado en la casa California, 1039, fué asaltado por dos malevos que con ayuda del preso lograron herirle de gravedad. El agente A. Barrionuevo, que les salió entonces al encuentro, sólo pudo salvarse á duras penas, por haberle fallado el revólver.

La ahogada del Canal Sud.—Incendio



El cadáver de la señora Emma B. de Doncel, hallado en el Canal Sud

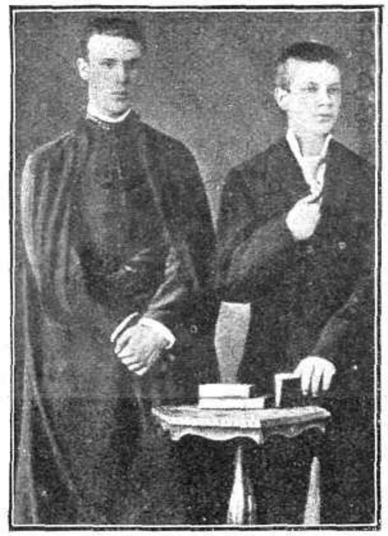


Medallón que sirvió para identificarla



Escombros después del incendio que estalló el martes en el taller mecánico Pasco, 1255, y que se propagó á los linderos

El nuevo obispo de Cuyo



Monseñor Orzali, 1879, con su hermano Ignacio



Retrato de cuando ofició en Roma su primera misa



En su viaje á Tierra Santa, en el año 1908

Monseñor José A. Orzali, ha sido designado últimamente para ocupar el obispado de Cuyo, dejando el curato de San Miguel de esta capital que desempeñaba desde 1903.

Cuenta monseñor Orzali una carrera brillante seguida en sus 49 años de edad. Se inició en Roma oficiando su primera misa á los 22 años. Luego fué cura de la Piedad, y más tarde de Santa Lucía, permaneciendo en este cargo 17 años. Además, fundó varias instituciones católicas, entre las cuales el círculo de obreros de Santa Lucía.

Pio X le confirió en los últimos años los títulos de Camarero secreto de su santidad y prelado doméstico.



Retratos modernos de monseñor Orzali, en su casa particular. — Con el monaguillo Luciano Rojas



Sus aficiones botánicas

Mendoza. — El corso de Maipú



Durante el corso organizado por los vecinos de la localidad de Maipú

En Luján



Concurrentes á la tertulia ofrecida por la señora Narcisa Araujo de Guiñazú, el 24 de febrero



En el buffet

Baile en el Challao



Grupo de señoritas y caballeros que asistieron al baile



En el buffet



Grupo de familias, refrescando

Rosario

Centenario de la bandera



La procesión cívica en homenaje á la bandera nacional. — Oyendo los discursos



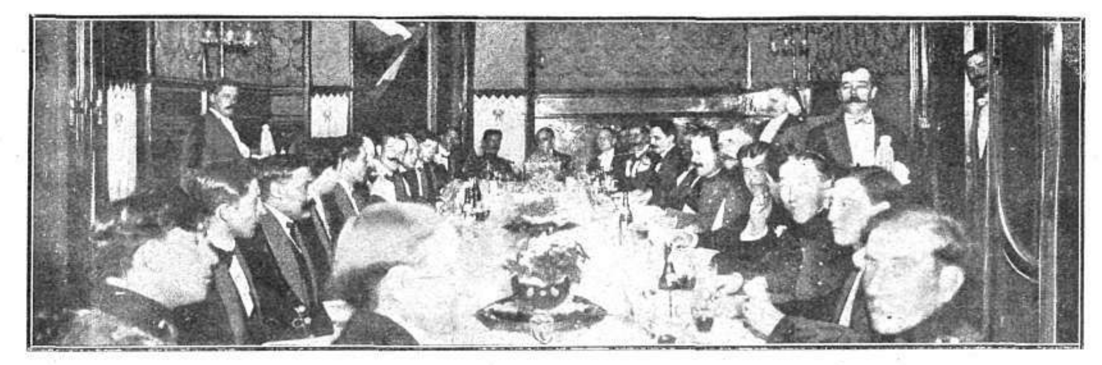
En el crucero «Patria». — El general Richieri, el intendente municipal y delegados del gobierno



Los miembros de la comisión de fiestas, desembarcando la corona del crucero «Patria»



Las tropas y el público frente al crucero



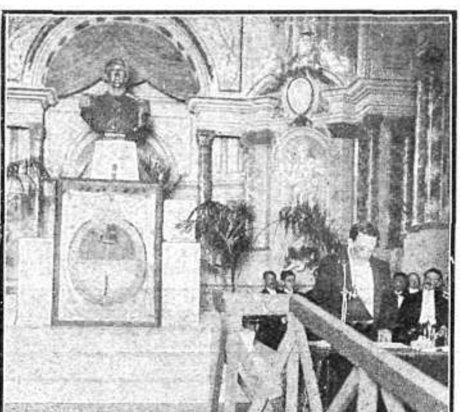
Banquete á las autoridades y comisiones del homenaje, en la Rotiserie Cifré



La sala de la Opera, durante la velada conmemorativa



El doctor David Peña, leyendo su discurso



El doctor Rodolfo Rivarola, hablando



El doctor Alejandro V. Murgiondo, dirigiendo la palabra al público



El lunch en el foyer del teatro, después de la función patriótica



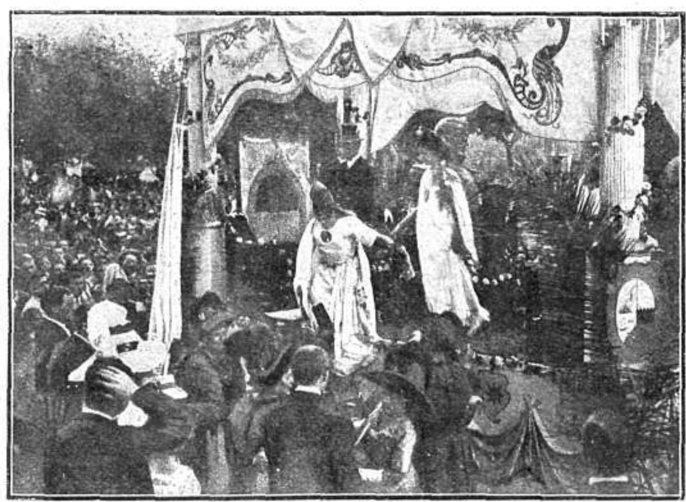
El señor Enzo Bordabehere, presidente de la comisión organizadora, que presentó á los oradores



Señor Romeo David Saccone, que habló en nombre de la comisión



Las autoridades, en la puerta de la municipalidad, durante los discursos de la fiesta cívica



El carro alegórico



La corona que el pueblo de Rosario ofreció á la memoria del general Belgrano

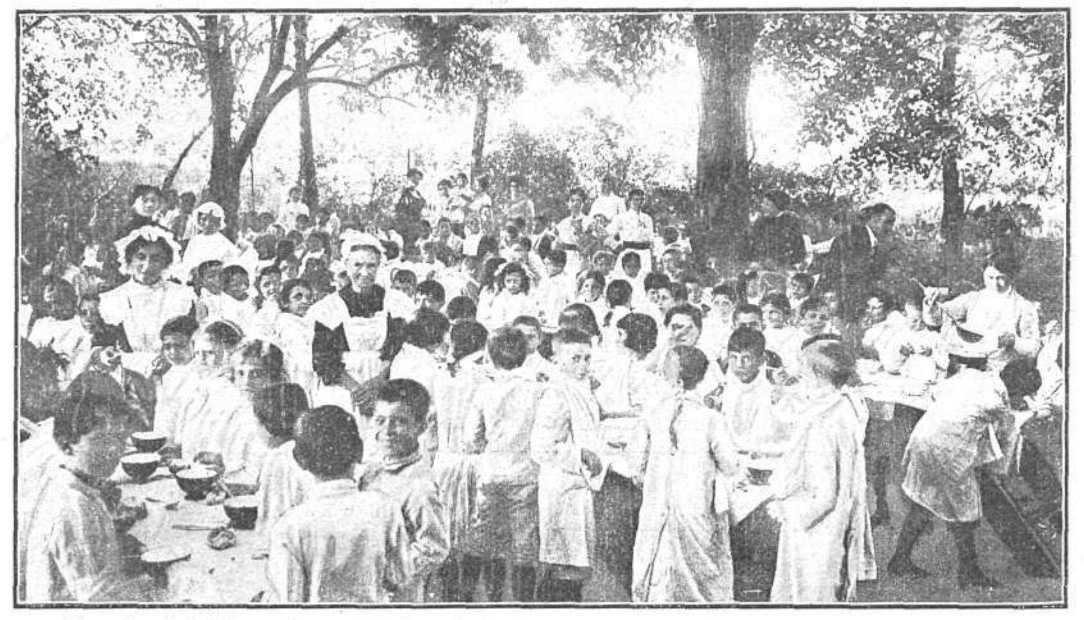
En el Club Alemán



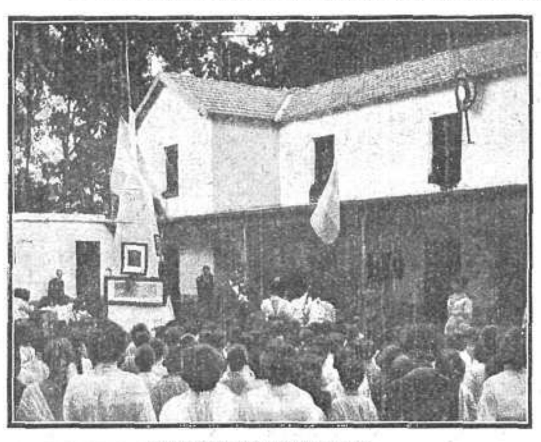
Concurrentes al baile de fantasía realizado el sábado en el Club Alemán

Ecos del centenario de la bandera

En la escuela Nicanor Olivera



El comedor al aire libre, en el momento de la merienda, durante la fiesta de la bandera en esta escuela para niños débiles



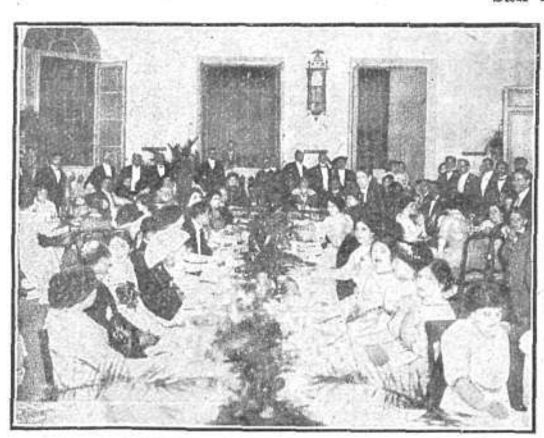
El profesor señor Guerrero



La directora, señora de Torres

pronunciando sus discursos

San Pedro



En el Club Social, durante la fiesta en honor de los marinos brasileños



A bordo del «Tamoyo», durante la que se dió retribuyendo atenciones.—El comandante (×), familia Parborell y grupo de oficiales

Montevideo. — Baile infantil en el Parque Hotel



Los niños que tomaron parte, en su mayoría con trajes de fantasía y de disfraz, en el baile efectuado el día 3 por la tarde en el Parque Hotel

Brillante fiesta social en los Pocitos



Grupo de concurrentes á la comida y recepción, dada el día 1.° en el Hotel de los Pocitos, en honor de las damas bajo cuyo patrocinio se celebró el último baile de máscaras

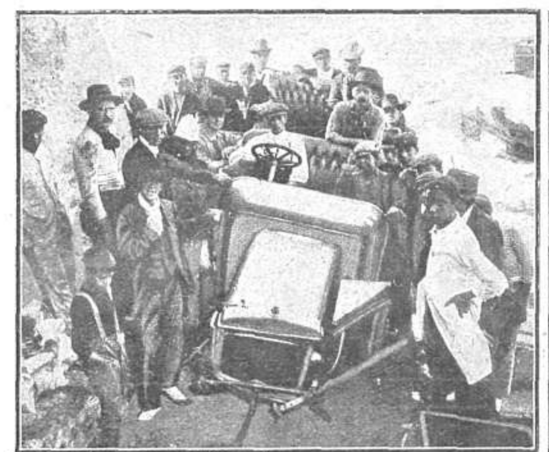
La huelga de carboneros





Pidiendo mejoras para su situación, se declararon en huelga los obreros carboneros del puerto y del Cerro

Un grupo de huelguistas — Los del Cerro



Travesura trágica. — Los restos del auto





El niño Francisco Greene Juan Ferrari que se salvaron milagrosamente



El chauffeur M. C. Báez

Dos accidentes automovilísticos han ocurrido en Montevideo, el uno causado por la imprudencia de un niño, y el otro á consecuencia de haber volcado la máquina.

El chauffeur M. C. Báez abandonó por un momento la que guiaba, en la calle Dayman entre Isla de Flores y el río, y habiéndosele ocurrido á un muchacho la travesura de tocar los frenos, el auto partió en dirección al río, causando la muerte del anciano Domingo Fernández y poniendo en peligro la vida de otras personas.

El segundo accidente ocurrió en las cercanías de la villa de Santa Lucía, resultando muerto el señor José Puppo.

Portugués terrible

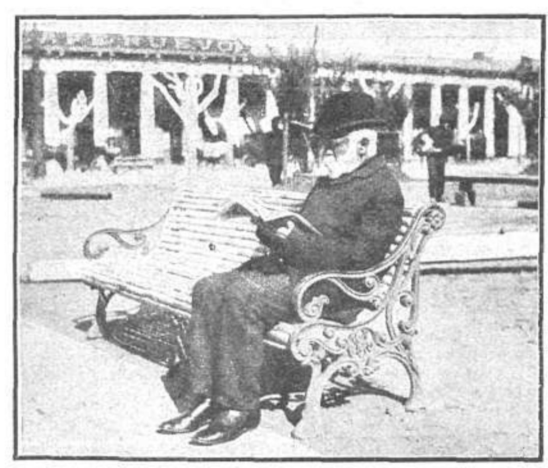


Señor J. Puppo, víctima de otro accidente automovilístico

El terrible cuanto intelectual portugués Mario Ferráz Bernárdez

— El ciudadano portugués Mario Ferráz Bernárdez, orador de despachos de bebidas, tuvo un incidente con Manuel Vicente Ferrari Leal, que se empeñaba en desconocer sus dotes intelectuales, y lo mató de un tiro de revólver. Castelar y su auditorio estaban ebrios.

Fallecimiento de un tipo popular.—La penada número 1



El «poeta á la fuerza» don Justo Rosas, tipo popular de Montevideo, de quien nos hemos ocupado no hace mucho, y que acaba de pasar á la inmortalidad



Ana María Piñeyro, penada núm. 1 de la Cárcel de Mujeres, primera mujer condenada por los tribunales de justicia del Uruguay, que lleva 18 años de prisión sobre 31 de vida, y ha pedido la conmutación de la pena al presidente de la república

DIARIO DEL PLATA



El director, señor Antonio Bachini



Leyendo los primeros remitidos



La fachada del local, en la calle Buenos Aires, plazoleta del teatro Solís



Los redactores. — José Enrique Rodó

Próximamente aparecerá en Montevideo un nuevo diario. El hecho nada tendría de extraordinario en un país como aquél, tan fecundo en periodistas. Pero, contribuye en gran parte á que el advenimiento de la nueva publicación se aguarde con impaciencia, el prestigioso nombre de su director: Antonio Bachini, ex ministro de relaciones exteriores en el Uruguay y candidato, en el ánimo popular, á la presidencia de la República. Su carrera periodística la inició Bachini, — Buenos Aires, — en la redacción de «El Diario». Luego estuvo en «El País», con Pellegrini, y más tarde otra vez en El «Diario», donde accidentalmente desempeñó la dirección.



Baronesa S. de Ambzac, corresponsal en París, para los temas de arte, modas y asuntos femeninos



Doctor Gabriel Terra



Ismael Cortinas



Alfonso B. Crispo, secretario de redacción

El flamante periódico se titulará: «Diario del Plata», y en él colaborarán conocidas personalidades literarias y políticas de América.



Daniel Martínez Vigil



Otto Miguel Cione



Doctor José M. Fernández Saldaña



José L. Gomensoro

Su programa no puede ser más amplio. En él, la dirección promete no hacer propaganda política de partido ni de religión. Como órgano de información general, afirma que tendrá á su servicio —lo mismo para la noticia que para la nota gráfica — los elementos más rápidos y modernos de una empresa periodística.



Gualberto E. Ros administrador

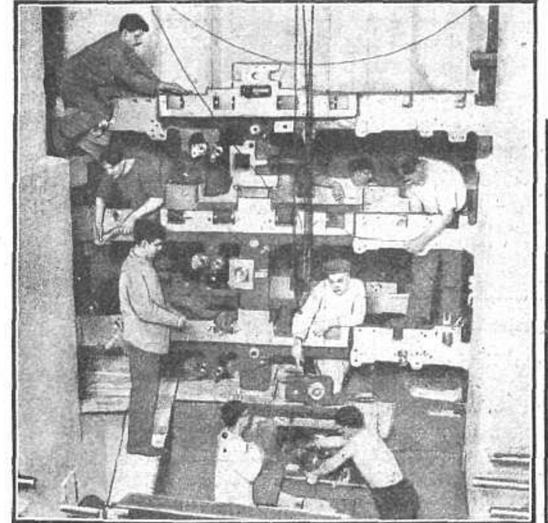


J. Lerena Joanicó



Luis A. Thévenet

La imprenta y demás dependencias del «Diario del Plata» han sido instaladas en un amplio local del edificio del teatro Solís, en la calle Buenos Aires. Las salas de redacción, están lujosamente amuebladas. Se darán dos ediciones diarias. La 1.a á las 5 a. m. para los subscriptores y la 2.a á las 10 a. m. para la venta callejera.



Armando la rotativa



Las linotipos



Maroñas, tipos y cosas

Rastrillando la pista grande

Un terceto interesante. — El jockey Pedrito Costa, con su poney «Regalón», y el compositor ítalo-uruguayo Luiggi Meriggi, introductor de catedráticos porteños, «chopetiando» un quinto de toscano

Clareaba y corría la carrindanga rumbo al viejo hipódromo uruguayo. Víspera de carreras.

— Esta es l'avenida General Flores — díjome el amable compañero de madrugón, catedrático (en las dos orillas) con recomendable foja de «metejones».

— Larga, la avenida...

— Es el «tiro más largo» de Montevideo, algo así como el clásico «Pueyrredón» de ustedes. Esta avenida va hasta Piedras Blancas, el fondeadero del presidente Batlle. ¡Larga, muy larga, más larga... que l'historia de todas nuestras revoluciones!... Vea como el solcito empiesa á despuntar la cabesa...

Y sobre uno de los costados del cuartel del Regimiento de Blandengues — copia, en escala menor, del ídem argentino del Regimiento de Granaderos — el sol desparramó sus primeras caricias.

— Ahurita, no más, vamos á tropesar con alguno de los tipos que buscamos. ¡En fija que con Luiggi Meriggi, madrugador... cuando no se queda á roncarla en los alrededores del Solís!

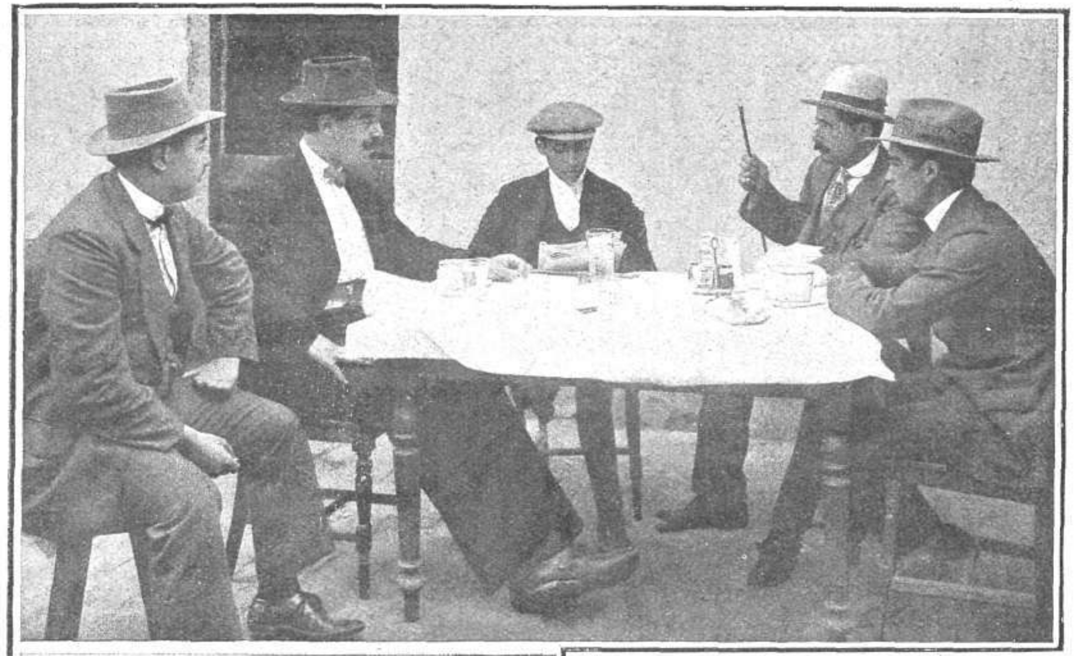
— ¿Jockey?...

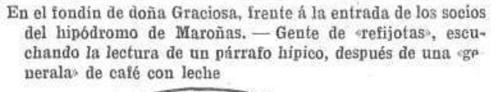
— ¡Ni pa correrla en palo de escoba! Es un compositor «cregoye», algo «bejarano», que cuando caen catedráticos y colegas de Buenos Aires, al punto se las tira de «introdutor d'embajadores». ¡Qué Luiggi!... No bien anda de «garufa» y arrea porteños, lo primero que les dice es lo siguiente: *«Vamo del Mercao Cintral á tumar in nisperito!... Mecor bebida que lo moscato é lo champañas!* ¡Y la «catan»!...

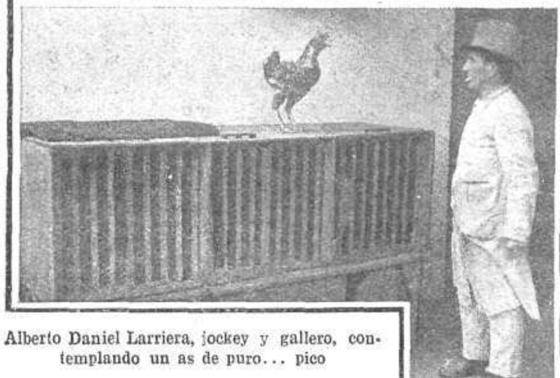
— ¿Buen «entrainneur?»...

— No es de los peores, el «grebanin». En 1909, se ganó el premio de Honor con *Míster Irving*, un caballo que en Buenos Aires no pasó de regular p'abajo. Entre otros pingos buenos, ha tenido á *Bruma, Comediante, Meca* y *Brisca*. De *Orvillón*, sin embargo, no sacó ni para pagar el pastero. Ahora tiene fe en *Singapur*, un zaino negro, *two year*, hijo de *Salto* é *India*, que asegura se la dará con «nisperito» al ganador del Nacional bonaerense. ¡Y es ocurrente don Meriggi! Reuniones pasadas, estando pesada la pista, un aficionado le preguntó cómo corría su yegua *Mandanga* y Luigin, le contestó: *¡la mia orgoyosa popila core in el baro, propiamente come ina bayena!*

— ¿Y ganó?...




En el fondín de doña Graciosa, frente á la entrada de los socios del hipódromo de Maroñas. — Gente de «refijotas», escuchando la lectura de un párrafo hípico, después de una «generala» de café con leche



Alberto Daniel Larriera, jockey y gallero, contemplando un as de puro... pico



— ¡Che, Meriggi! ¿Cómo apronto el crédito de Guillen?
— ¡Come in pato picase baleao in lo pormone!

Los «high-life» de Maroñas.—El entraineur Afonzo y el jockey Carminatti

— ¡Co... leóptera!

* * *

Echamos pie á tierra frente á la «perrera» de Maroñas.

— Aquí se instala la muchachada que juega de á medio boleto, de «á cuartas» y de «á octavas». ¡«Mistonga» la «perrera»!... Pero, dentro de poco, desaparecerán estas casillas de pino de tea. También hay que «enjaifar» el local donde se pelan los pobres!... No todo ha de ser para la tribuna de los socios y para la tribuna del paddock.

Varias filas de bancos sumamente «baratieri» tendidas á la sombra de los árboles.

— ¡Para los que se quedan «patos»! Aquí la descansa el «turraje». Vamos á desayunarnos al fondín de doña Graciosa, donde se reunen los profesionales.

Atravesamos las vías de «La Comercial», línea 51. Fondín de quinta categoría. Meriggi Luiggi, pontifica en la vecindad de una palangana con café, leche y abundante sopilla.

— ¿Lariera?... ¡Qué sabe Lariera sacándolo de lo gayos!... A so crédito *Liandro Gómes*, per Polar Starter.

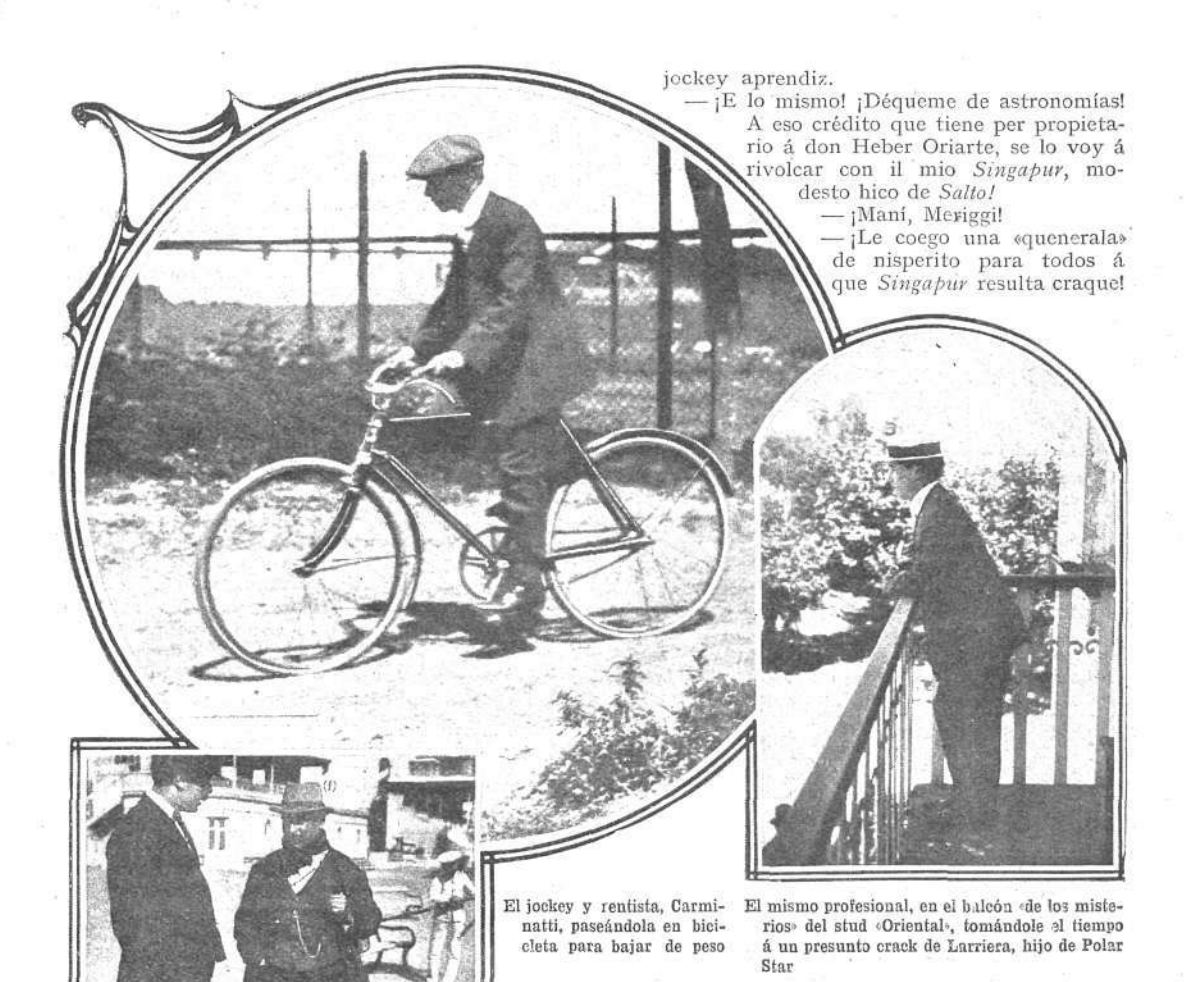
— ¡Polar Star, Meriggi! — le interrumpió un

jockey aprendiz.

—¡E lo mismo! ¡Déqueme de astronomías! A eso crédito que tiene per propietario á don Heber Oriarte, se lo voy á rivolcar con il mio *Singapur*, modesto hico de *Salto!*

—¡Maní, Meriggi!

—¡Le coego una «queneral» de nisperito para todos á que *Singapur* resulta craque!



El jockey y rentista, Carminatti, paseándola en bicicleta para bajar de peso

El mismo profesional, en el balcón «de los misterios» del stud «Oriental», tomándole el tiempo á un presunto crack de Larriera, hijo de Polar Star

Don Tomás Guillén (1), compositor de buena ley, quien, hace años, entrenó al guapo Euskaro, en Buenos Aires

—¡Ya apareció el nisperito!... ¡Resulta un perro!

—Con «L'Obriso», l'hico de *Darándola*, tengo de sobra para impesar con *Liandro Gómes*, per más *Polar Starter* que sia!

—¡Star, Polar Star!

—¡Déquense de astronomías, que voy á trabacar la caballada á la pista! ¡Vamo Pedrito Costa!

Y Meriggi se alejó haciendo sonar contra la cadena la medalla de oro abrillantado que le regalaron con motivo del triunfo clásico de *Míster Irving*.

—Aquel que juega al billar, es Domingo Suárez (a) *Cabito*, de 48 kilos, 19 años de edad, uruguayo. Jockey de los mejorcitos. Hace tres años que corre, y el año pasado, entró cuarto en el premio de 100 libras para el jockey que ganara mayor número de carreras durante la temporada. ¡Enderesemos para la pista!

* * *

—Ese de la «napia» afrutillada es el compositor don Tomás Guillén, más conocido por «El Canario». Entrena desde 1884. Fué jockey, y en una carrera de salto, ¡cha, si han pasao años!... le dió un susto á don Pío Torterolo. Cuidó á *Reverie* que entró 3.º en un internacional de Buenos Aires y en estas pistas barrió con los ases. A *Euskaro*, el guapaso *Euskaro*, lo hizo ganar una punta de carreras en Palermo. ¿Se acuerda de *Mesalina*?

—Sí.

—Bueno. A *Mesalina* la compró «El Canario» para vendérsela luego al stud *Lagrange*.

* * *

—Pedrito Costa hace el elegante.

La nueva tribuna del paddock. — Estado de las obras



El famoso negro «Menelick», del stud de Larriera, proporcionando ración á dos pupilos no inscriptos en el Stud Book

«Figurita», uno de los catedráticos que se trasladan á Maroñas á la pesca de novedades, los sábados por la mañana

Compositores «embrocando» aprontes ajenos



Un aspirante á jockey aprendiz

El jockey Suárez, de los mejorcitos, atropel'ando un plato de «ragutín»

¡Véalo como trabaja empilchado á la porteña!... ¡Puro «breeche», polainas de cuero amarillo, zapato con taquito «piné», camisa festoneada y gorra de tul de mosquitero! Simpático, el «pibe».

—¿Pesa?

—Cincuenta kilos.

—¿Debutó?

—En 1905, á los doce años. Si no me equivoco ganó su primera carrera con *Princesse*, del stud *Independencia*. En Buenos Aires, durante la temporada de 1908, se peló 58 carreras. Un día me dijo que su mejor carrera la realizó con *Sea Serf*, en 1906, ganándole por una cabeza á *Index*, que piloteaba Fernando Pérez, en un handicap. Después del prolongado veraneo á que lo sometió la comisión de carreras de Palermo, Pedrito consiguió que á mediados del año pasado le levantaran la suspensión, y comenzó á correr en Maroñas.

—¿Con éxito?

—Durante los dos últimos meses de 1911, ganó siete carreras. Actualmente anda bien, y es posible que se acerque á nuestros jockeys de primera categoría: Carminatti y Larriera.

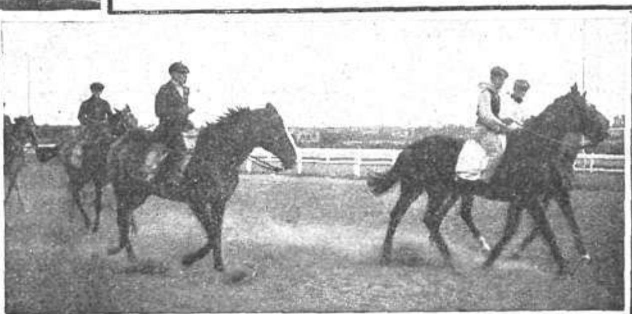
* * *

En atención á que picaba el sol, nos recostamos al observatorio de los jueces de raya.

—¡Maroñas!... Yo conozco todo esto como la palma de mis manos: jockeys, compositores, caballos, peones... Estoy enterado de la vida y milagros de cada uno; pero... á mí no me gusta hablar mal de nadie.

—¿Quién es ese que desfila de guardapolvo?

—«Lo traiba» ó Alberto Daniel Larriera, jockey, 52 kilos, de 31 años de edad, hijo del país, con 7 años de profesional, buen gallero. En Buenos Aires corrió los caballos de Segundo Peña, y, si no me equivoco, dos ó tres veces los del inglés Frazer. En 1910, «Lo traiba», ganó 49 carreras en Maroñas, aventajándolo á Bonilla. Al año siguiente, Carminatti le sacó el premio de 100 libras, venciéndolo por media carrera. Dice él que es mejor jockey que Carminatti, pero... yo... ¿sabe?... ¡á mí no me gusta hablar mal de nadie!

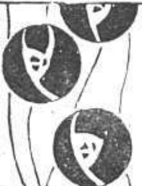


La mancarronada á la hora de varear

Monumento al Grito de Asencio







Para conmemorar el centenario del grito de Asencio, lanzado por Viera y Benavídez, el 23 de febrero de 1811, proclamando el levantamiento del Uruguay contra el dominio español, se ha hecho en la República Oriental un concurso de monumentos, al que corresponden las presentes fotografías

El primer premio

Maquette presentada por el artista francés Charles Maillard (tercer premio)

Otros proyectos presentados al concurso

El ángel de Gabriel

— ¡Esto no puede consentirse!

— Lo que no puede consentirse es un animal como usted — es lo que hubiera contestado el pobre Gabriel al rico de su patrón, al no haberle detenido la lengua el pensar en aquel mismo momento en las consecuencias y en todo el cúmulo de cosas que pensó el pobre Gabriel.

¡Ah, sí! ¿qué sería de su madre, á quién el deber de hijo y hombre bueno le obligaba mantener?... y de *ella;*... ¡sobre todo ella! sí; casi más por ella que por su madre, aguantaba lo inaguantable y sufría lo insufrible.

¿Qué sería de su ideal.. su ilusión tan soñada, próximo á realizarse?

Ah, sí; has hecho bien. Aguanta Gabriel, aguanta; después de todo: ¿qué significa este pequeño sacrificio comparado con la gran recompensa de la dicha que te espera? — se decía. — Sí, Julita, sí. Aguanto y aguantaré por tí; me sacrifico por tí, y... daría hasta mi vida por tí... — y de esta manera endulzaba Gabriel los cafés que recibía de su patrón, allá... casi todos los días.

Y total, ¿por qué? ¡por qué había llegado media hora más tarde al trabajo! y esto que era de los más puntuales; es decir, de un tiempo á esta parte, no lo era tanto, pero lo había sido, y con todo cumplía con su obligación como el primero.

Además, esto no era todos los días; lo que había era que andaba en desgracia con esto de la llegada; no parecía sino que su patrón le estuviese esperando precisamente el día que llegaba tarde; y cuando llegaba temprano, ni el buen día, porque no tenía la suerte de que le viera.

Mientras pensaba en todo esto, se fué cambiando de saco y... venga de ahí; lo de siempre: folio por aquí, folio por allá... ¡Qué cansado estaba de aquel libro tan grande! ¡qué antipático le era! ¡pensar en él, fuera del escritorio, era enfermarse; y de que alguien se lo nombrara, era morirse!



¡Oh, cuentas corrientes!... como te haría correr yo de la patada que te pegaría... — pensaba cada vez que se enfrentaba con la caja de hierro para sacarlo. Otras veces de mejor humor: he aquí una bonita libreta de bolsillo de gigante... — pero ahora, casi siempre acababa por pensar en lo mismo;... ¡en ella! ¡en Julia! ¡en su ideal próximo á realizarse!... y aquí se deslizaba en un mar de proyectos é ilusiones á cual más ó menos descabellados y propios de un mozalbete de 23 años, enamorado.

Julia, ó Julita, como él le llamaba, era una linda morochita de ojitos negros, á quien Gabriel, como habrá podido notar el lector, amaba perdidamente.

Su ideal próximo á realizarse, era casarse con ella. Tenía 18 años (aunque decía 16); un aire tan gracioso, boquita, cabellos y hasta la voz tan linda, que era la envidia de todos sus amigos. Esto, unido á sus bellas cualidades morales, como decía Gabriel, hacían de Julita la muchacha más adorable de la tierra... ¡en fin, un ángel!

Sí, un ángel que todos sus amigos le envidiaban, y hasta Carlos, ese pesimista tan desconfiado para estas cosas, sí, hasta él, diga lo que diga, bien que le gustaba... — y aquí recordaba un pensamiento con que tantas veces le había *retrucado:* «La virtud existe; lo difícil es saberla encontrar»—¡qué hermoso le parecía ahora!—y en seguida este otro, que un viejo enamorado, amigo de él, venía repitiendo desde antaño, lleno de entusiasmo, cada vez que veía una muchacha: «Son ángeles del cielo, mandados por Dios á la tierra para dicha y consuelo de los hombres»... ¡Sí, son ángeles... y Julita es uno de ellos!—se decía.

Y sin embargo, el ángel, su adorada Julita, tenía la culpa de una gran parte de sus sinsabores, entre los cuales, hallábase el reto que acababa de recibir de su patrón.

Efectivamente: aquella mañana le había entretenido. Había ido á esperarle para hablarle, para decirle una *cosa importante* y... ¡ahora se acordaba!, no se la había dicho, sino que habían hablado, mejor dicho, repetido lo de siempre. ¿Qué sería? esto es que al verlo, se le había olvidado todo para pensar sólo en él; si era eso... ¡cómo vuela el tiempo cuando se pasa con el ser amado! Ah, ¡y cómo le quería ella! sí; lo quería tanto ó hasta quizás más que él, sobradas pruebas tenía,... pero no, esto no era posible: en tal caso, lo mismo que él. En fin, que se querían uno al otro á más no poder, y al pensar en esto, hacia la letra más bonita, no le parecía tan antipático el Cuentas Corrientes, y dejaba escapar un suspirito envuelto en una sonrisa... que á veces tomaba á mal el muy bruto y rencoroso de su patrón á quien el *estrilo* no se le iba tan pronto como á él.

— ¿No habrá amado nunca este hombre? — se preguntaba creyéndolo obligado á adivinar la causa de su contento. Si es así, no me cambiaría yo por él, ni con sus libros y toda la fortuna que tiene... ¡Bien dicen que el dinero no hace la felicidad! Yo, por ejemplo, ¿qué sería de mí, con todo el dinero de este hombre?, ¡pero sin Julita, mi querida Julita!... ¿Y la cosa?— volvió á recordar de pronto — se me había olvidado... ¿qué sería? — dijo que era importante... ¡Ah, ya caigo: sería la *echarpe*, que la habrá ya concluído y venía á decírtelo. Pero no, no, eso no; por eso sólo no hubiera venido, pues hubiera sido darle importancia y demasiado conocía él su extremada modestia!...

¿Qué será?... ¿qué?...

— ¿Qué debe López y Cía.? — gritó de pronto una voz á Gabriel interrumpiéndole bruscamente en sus deliciosas meditaciones.

Sobresaltado y aun no despierto de aquel sueño encantador, ¿qué hay? — dijo el pobre Gabriel, dando un brinco al mismo tiempo, en forma tal que hizo reir hasta al serio de su patrón.

Vuelta la calma y repuesto de aquel susto, aun latiendo el corazón tan martirizado por cosas tantas, dió el saldo de lo que debía el maldito López... y... poco á poco,... sin darse cuenta, mejor dicho, no queriéndolo *casi*... volvió á entregarse nuevamente en brazos de aquel Morfeo encantador.

¡Pobre angelito mío! — se decía compungido — ¡tú también sufres como yo ó todavía más, porque eres mujer y como tal debes ser más sensible! ¡También tienes que soportar este yugo!... ¡también tienes una madre que mantener... y lo haces con tanto ó más gusto que yo! ¡y hasta ahorras como yo, á costa de tantos sacrificios que, yo te juro ¡oh! ángel mio, recompensar con todo mi amor!! ¡Sí, bien dices, bomboncito del alma! ¡amor mío!: ¡es preciso tener calma y voluntad, como debe infundirla un amor puro como el nuestro! ¡esperemos! Nada de precipitaciones y cosas fuera de lugar, propias sólo de... ¡esos seres apasionados incapaces de sentir el verdadero amor! Sí, Julita mía, aguantemos un poquito más. Luchemos, que, como dicen, en amor, como en las grandes batallas, cuanto más reñido es el combate, tanto más gloriosa es después la victoria.

Y que, ¿no estaban seguros de su amor? ¿no sentian arder cada vez con mayor fuerza ese fuego de amor que abrasaba sus corazones? ¿Por qué, pues, apurarse? ¿no esperar hasta tener ahorrado lo suficiente, como pronto tendrían, para casarse y hacer las cosas en forma?

No Gabriel, no, no debemos apurarnos. Piensa que va en ello nuestra felicidad y el pan de nuestras madres — eran las palabras que resonaban en el oído de Gabriel en ese momento y que tantas veces le había dicho Julia... y aquí volvió á saltarle por el cerebro la famosa cosa que tanto le preocupaba.

Iré á la noche á buscarla; pero no, hoy es sábado y seguramente saldrá tarde y tenía que volver él después al trabajo. Además, á ella no le gustaba que la fuera á buscar al taller, que la vieran acompañada de un hombre por la calle sin ser su marido... por las amigas... ella se lo había dicho varias veces, á tal punto llegaba su pureza!

Iría, mañana á su casa, que era domingo y así tendrían más tiempo de conversar,... ó sino luego, ahora, cuando vaya á almorzar... pero... ¿si no la encuentro? Sí, comeré en seguida, ó iré antes de almorzar. Sí, es mejor... ó sino... En fin que se hacía el pobre Gabriel un verdadero lío con la dichosa cosa importante que su buena Julita había omitido decirle.

El reloj del escritorio dió las 11, hora en que Gabriel iba á almorzar. Cerró el libro, dejó la pluma, ordenó ligeramente los demás utensilios bien poco usados por cierto aquella mañana, debido á Julia y la cosa de Julita, y después del habitual cambio de saco, soltó un «hasta luego» para quien quisiera oirlo y salió rápido como una bicicleta verbo y gracia...

Una vez en la calle, se detuvo. Pensó que era muy temprano para ir á buscar á Julia, aun no saldría del taller y tendría que esperar; mejor era ir primero á almorzar é ir después, asi no perdería tiempo, y... piernas para que os tengo, emprendióla dirección de su casa.

Llegó. Su anciana madre estaba ya poniendo la mesa para que no tuviera que esperarse y poder *«así cumplir mejor en la casa»* como ella decía.

Gabriel, se alegró de ello, se sentó y dijo á su madre que le sirviera la comida en seguida, cualquier cosa, pues era sábado y había muchísimo que hacer en la casa.

— Sí, sí — contestó su madre — ya está todo listo. Así me gusta que te acuerdes, que cumplas, que cumplas... y con estas palabras, salió de la pieza apresuradamente en busca de la comida.

Gabriel que, distraídamente, pensando en Julia, se había quedado mirándola, al verla salir de aquel modo, tan dispuesta á complacerle, se sintió una vez más satisfecho de los sacrificios que á su vez él también hacía por ella. ¡Ella sí que no le entretenía! por lo contrario, de seguir sus consejos, llegaría siempre á la casa primero que nadie — pensó Gabriel. — ¡Cómo la quería! ¡Qué hermoso es verse querido por los seres á quien uno más quiere en el mundo!... — murmuró — ¡¡Madre... Julia... heme aquí vuestro de cuerpo y alma!!... y sintió humedecérsele los ojos...

En esto, volvía su madre, — sonriendo de satisfacción al pensar quizás en lo bien que cumpliría esa vez su hijo—con la sopera en las manos, la dejó sobre la mesa y volvió á salir.

Disponíase á comer Gabriel, cuando unas palmadas dadas en la puerta le hicieron levantar para ver quien había. — ¡Adelante! — gritó. — Entró un mensajero con una carta en la mano. Gabriel que de lejos había ya distinguido el color verde de la tinta (Julia tenía el capricho de escribirle en colores, preferentemente rojo y verde, símbolos de amor y esperanza, como ella decía) — de ella — díjose contento, y se la tomó de las manos antes de que el muchacho dijera esta boca es mía.

Sí, de Julia... debe ser la cosa... — agregó.—Rasgó el sobre y leyó:

«Querido Gabriel.

Una vez más oblígame mi triste fatalidad á abusar de tu corazón bondadoso.

Esta mañana fui á verte para decírtelo, pero me faltó el valor! tuve vergüenza... Lo hago ahora bajo la impresión del motivo y mis deseos de evitarlo.

¡Pobre Gabriel, víctima como yo, del deber de buenos hijos! ¡Sí, querido Gabriel, otra vez tengo que pedir tu ayuda, aun á costa de volver á alejarnos de nuestra felicidad!... ¡Yo no puedo Gabriel!... ¡Oh! ¡si supieras cuanto sufro al decírtelo!

¿Recuerdas que te dije que mamá sufría de la vista? pues bien, resulta ahora que está mucho más grave de lo que creíamos. Venimos de ver al médico y dice que debe someterse inmediatamente á un serio tratamiento, empezando por una pequeña operación, pues de lo contrario, corría el peligro de perder la vista, volverse ciega, ¡figúrate!

Así que quedamos en que iríamos hoy mismo. Cobra por la cura pesos 200, que hay que entregarle ya; yo tengo sólo pesos 110, que ojalá fueran más para ponerlos; para hacer yo lo que harías tú por tu madre ¡para que se cure!...

Yo no te lo había querido decir, pero el motivo de mis postergaciones de boda... ¡sábelo de una vez! ha sido por eso, por la enfermedad de mamá, por haber tenido que sacrificar mis ahorros, mejor dicho, mi amor por tí, por el deber filial! ¡por mi buena madre!

Así que si puedes, entrégaselo en seguida al mensajero.

¿Verdad que no lo sientes? ¿sino al contrario, lo haces con gusto y te complace? Dímelo, querido Gabriel, que esto me servirá de consuelo en medio de mi desgracia y te amaré aun más... ¡aunque esto no es posible, amarte más de lo que ya te amo!

Gracias y hasta pronto,

Tu Julia».

¡¡ Pobre Julia ! ! — fueron las palabras que murmuró el joven al acabar de leer.— ¡Sí, tienes razón, somos muy desgraciados! pero no tanto, que diantre, cuando podemos remediar en parte nuestra desgracia. Bien dices, primero ha de ser nuestro deber que nuestro placer, ¡que bien mirado, también lo causa el poder cumplirlo!. . . y esto debe consolarnos y lejos de quebrantar nuestro espíritu, debe por lo contrario fortalecerlo.

¡Pobrecita! Ahora comprendía lo que á pesar de todo, no había podido comprender bien antes: el verdadero porqué de as postergaciones, que ahora, es claro, hallaba justificadísimas!... y el pensar cuánto le habían preocupado habiendo llegado á veces hasta hacerle dudar de su angelito, le remordía ahora la conciencia y sentíase avergonzado de sí mismo.

¡He aquí la famosa *cosa importante*! ¡ya le había parecido un poco triste!... Es claro, no se había atrevido... se acordaba de otras veces que por cosas no menos perentorias, lo había *molestado* (como ella decía).

¡Molestarme! — y una sonrisa de bondad y nobleza iluminó aquel rostro que el amor de Julia, con todo y sus dulzuras iba cada vez más ensombreciendo!

Vaya — díjose levantándose de pronto — más de cuatro veces, los hombres, no nos merecemos la mujercita que tenemos.

Sin dejar la carta de la mano, fuése hasta la pieza contigua. Sacó llaves, abrió el cajón de una cómoda, y de allí, de un rinconcito muy oculto de entre cartas, retratos, flores y hasta cabellos, sacó el pobre Gabriel los pesitos que Julia le pedía y que á golpe de sudor y cafés, había ido juntando en aquel pedacito de cielito ó como él decía antesala de su felicidad.

Contó — ... sí, esto es, ayer puse 10 — y separó 190 — sí... — y todavía puso 10 más — y todavía iba á poner otros 10, cuando vió á su madre que con un plato humeante en la mano, le interrogaba, sorprendida por aquel brusco abandono de la mesa.

—¿Qué haces ahí?—le dijo.— Gabriel, que, sin saber porqué, ó sabiéndolo (pues conocía el defecto algo sermonera de su madre y tratándose de Julia no podía soportarlos) así, para evitar otras explicaciones contestó:

— Nada... un amigo... — y haciéndose un lío con todo aquel laberinto de reliquias, cerró de golpe el cajón. Dos de ellas destrozaronse al cerrarlo; dos flores secas... ¡jazmines que fueron de perfume embriagador! Gabriel, en su apuro, no reparó en ello. Con aire de completa naturalidad y silbando el «Oh María» para disimular mejor, se fué en busca de un sobre, pluma, secante y hasta lacre, todo lo cual le costó no poco encontrar en medio de tanto disimulo y naturalidad tanta.

Escribió, lacró y entregó por fin la carta al mensajero, diciéndole:

— Che, tomá, aquí está la contestación... ¡Qué no se te pierda! ¡eh! — agregó, esto no con tanta naturalidad...

El chico la tomó y partió. Gabriel, volvió á sentarse á la mesa. Hecho esto, miró á su madre, quien le observaba fingiendo distracción aun con el plato en la mano. Iba á escapársele á Gabriel, «que ya no estaba tan apurado», pero, pensó y dijo lo contrario:

— Vamos, mamá, que es tarde.

La pobre vieja le miró, iba á hablar, pero, haciendo un gesto de represión, se contuvo y siguió sirviéndole la comida................

....

Quince minutos después, volvió el mismo mensajero con otra carta (¡¡estos mensajeros!!)

Gabriel la tomó. De Julia — díjose sonriente de satisfacción causada por ese bienestar que sienten las almas nobles después del bien realizado. — ¡Ah, qué contenta debe estar!...

Abrió el sobre y... ¡oh sorpresa! ¡dinero! ¿qué era esto? ¿qué significaba? ¡me devolverá el dinero! ¡es el mismo!...— lo contó — sí, 200... ¿cómo era esto? ¿había sido una broma? ¡no! ¿lo había querido probar? ¡tampoco! ¿entónces?...

(Su madre le iba observando).

Desdobló nerviosamente la carta (esta vez con tinta roja y en papel mucho más fino) y leyó...

«Mi querido Alberto:

Aquí te mando los 200 pesos que me has pedido, gracias al otario Gabriel como le llamas tú. Espero que esta vez no harás como las otras; que no te lo gastarás todo mañana en las carreras y que reservarás siquiera para las peinetas que me prometiste. Bueno, chau y hasta luego chino feo. Recibe un par de besitos de

Julita.

Espero que hoy no me harás pegar el plantón de ayer. Te espero en San José y Rivadavia á las 6 y 30 en punto».

¡Julita, su ángel, había equivocado el sobre!... y la madre de Gabriel, le evitó rodar por tierra.

J. M. PLÁ

Dib. de Málaga Grenet.

Nuestros visitantes carnavalescos


Elsa y Ricardo Dobal, pescadores


Rómulo Díaz Gutiérrez y Sarita Molina, gaitero y aldeana


Antonio y Enriqueta Colombo, oficial italiano y turca


Juan Bautista Coria y Armando Chiesa, Napoleón y payaso


Margarita, Pedro y Víctor Scarramar, república, paje y garibaldino


Niños de Cinta y Caccha, pierrots y república


Pilar, Manuel y Luis Irazu, arlequín y payasos


Chicha Gavazzo Babuglia, pierrot


Danilo Visconti, aldeano


Enriqueta Ducos, holandesa


Silvio Serra, paje


María Esther Fassalle, pierrette


Eduardo Palacios, payaso


Blanca Nieves Siciliano, fantasía


Merceditas Latorre, japonesa


Blanca Adriana Raggio, champagne


Rosa Frega, albanesa


María E. Priore, lechera normanda


Emilia Antón, aldeana



Elsa Carmen y Oswaldo Balletto, zíngara y payaso

Guillermina y Teresa Golbuhl, aldeanas suecas

Clementina y Amelia Pierrodi, ángel y bailarina

Angelita y Antonia Barbagallo, normandas



María y Aida Hodse, austríacas



Juana Bianchini y María Luisa Torelli, la Noche y bailarina



Carolina Guerra y Carmen Olmedo, colombina y pierrot



Lolita y Pepito Iglesias, jardinera y payés



María Teresa Iglesias, dama de honor



Miguel Crego, estudiante



Carmen García, estudiante



Antonio Perino, bersagliere



América Victoria Díaz, aldeana zíngara



Oscar Testoni, Paganini





Cesáreo Fernández, sevillano

Cayetano Sturla, pierrot

Antonio Rotili, dandy



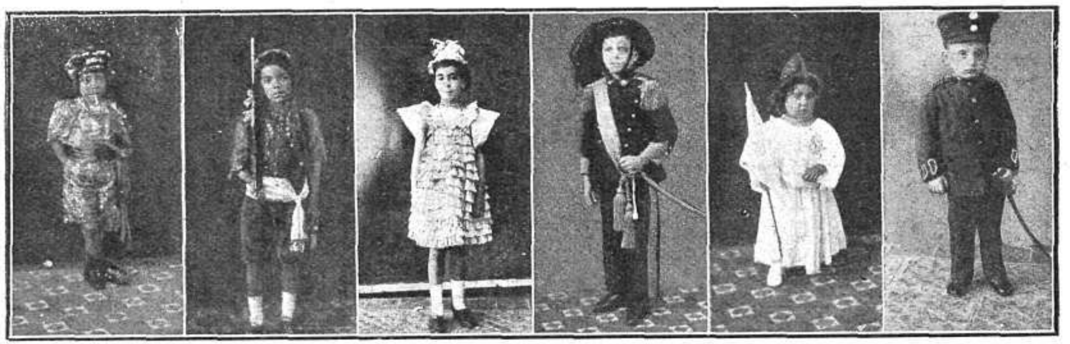
Hamlet Corsetti, bersagliere



Manolito Caldas, pierrot



Ignacio García, duque



Livia Quintana, fantasía

Raúl A. Heredia, turco

Carmen Ambuade, «La Prensa»

Cayetano Surano, bersagliere

María Esther Sentras, república

Cayetano Luengo, marino de guerra italiano



Lidia y Zulema Bernasconi, aldeana y bailarina Luis XV



Edmundo y Anita Valenti, gaucho y japonesa



Dante y Josefina Dolci, pierrot y japonesa



María Esther Flores y Carmen Rey, gitanas



Rosa y Dora Donantini, adivina y aldeana canaria



Venancia y Lidia Caneda, gitanas



Aida Moresco y Angela Nicolini, aldeanas romanas



Ursula y Horacio Gueroicoi, María Antonieta y diplomático



Alberto José Vignolles, sultán



Teresa Mosquera, príncipe



Manolo Abeleyro, paje Luis XV



Miguel Angel Outeda, mandadero de Luis XV



Víctor Ameghino, pierrot



Filomena Martorelli, turca



Raimundo Goldsch-Wartz, general austro-húngaro

Oscar Ricardo Imbrogno, bersagliere

Pepito Andrés Morillo, pierrot

Romeo Masto, Felipe II

Angel Pastos Rodríguez, payaso

Duilio Santiago Brown, doctor



Yolanda Esther y María Celia Panza, zuavo y zíngara



Juan y Enrique Navarra, mosqueteros



Roque y Oliva Lacanna, diablo y pierrot



Armanda y María Delia Weil, fantasía



Fanny Sulimowica, Tosca



Sara Ameghino, japonesa



Elvira Barrionuevo Serrano, aldeana italiana



Elvira Paula Nicolini, griega



Rosa Coca, odalisca



Dora Sulinovich, Luis XV



Emma, Juana y Miguel Pastorino, gaucho y paisanas



Angela y Teresa Lotito, dama de honor y turca



Lidia María Taddeo, Italia; Dora Nélida Gambelli, bersagliera; Zulema y Delia Taddeo, Trípoli

Mascaritas rosarinas



Ivona Pingret, colombina — Carmen Pingret, aldeana — Susana Pingret, pierrot — Haydée Caffarena, aldeana — Graciela Puccio, fantasía — Noemi Caffarena, japonesa








María López, mucama — Susana Puccio, colombina — Raquel Puccio, aldeana — María Sparenta, bailarina — Juana Luisa Batati, bailarina — Clementina Herrera aldeana








César Mariño, pierrot — Francisco Carril, payaso — Juan Martín, Don Juan — Mario Arteaga, gentilhombre — Andrés Casanova, payaso — José Morelli, gaucho

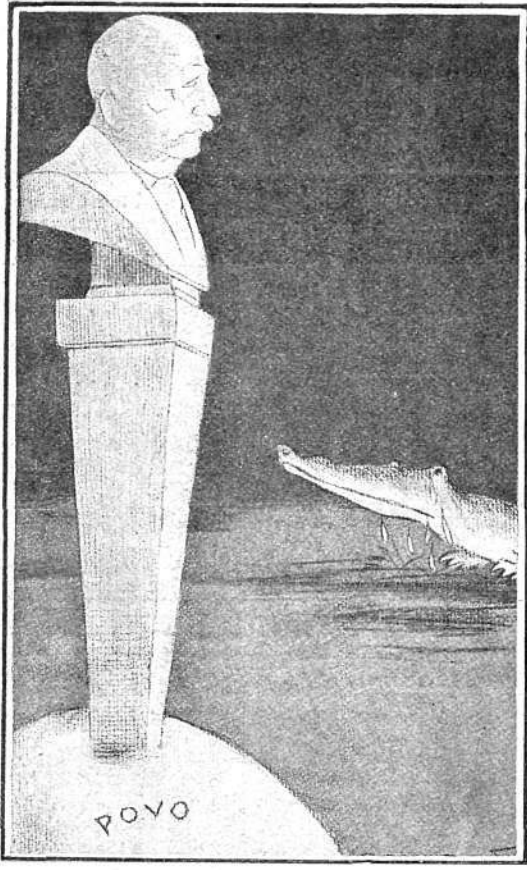





Juan Courella, doctor del agua fría — María Esther y Antonio Romero, fantasía y pierrot — Mercedes de Navarro y Pura Solari, aldeana y bailarina — Juanita Comellas, aldeana

Menudencias

LA CARICATURA EN EL BRASIL



O que mais doe é ver no meio de tanta dor, chorarem os crocodilos



ZEBALLOS, *comsigo*.—Decididamente a Morte é mais diplomata do que eu, que nunca consegui derrubal-o!

(De *O Gato*)

CORREO SIN ESTAMPILLA

Veraneante. — Buenos Aires. —

¡Qué Necochea, Montevideo,
ni Mar del Plata!... Más conveniente
es entregarse tranquilamente
á las delicias del macaneo.

E. B. — Buenos Aires. —El amor á las frases «originales» le lleva á usted — diremos imitándole — á pasarse la vida haciendo equilibrios en la cuerda floja del desatino.

Raquel. — Buenos Aires. — Usted, que parece tan ilustrada, ¿quiere decirnos en qué libro podemos encontrar la más inspirada fórmula para decirle á una escritora que no nos sirve lo que se ha dignado mandarnos?

J. S. — Buenos Aires. —

Los versos que remite
resultan mal
hasta para comparsas
de carnaval.

K. L. — Buenos Aires. —

Nadie ha tenido
por ingenioso
lo retorcido
y artificioso.

O de esta manera, si lo prefiere:

Lo retorcido
y artificioso
nadie ha tenido
por ingenioso.

Nuestros versos, como los de usted, pueden leerse de arriba abajo ó de abajo arriba sin que ganen ni pierdan.

Los mismos. — Buenos Aires. — «Dada su reconocida franqueza, sólo esperamos de usted quiera manifestarnos si podemos continuar en la senda trazada...» Continúen; no hay inconveniente.

E. Z., V. B., R. G. Z., A. G. — Buenos Aires. — No.

Lohengrin. — Buenos Aires. — ¡Insensato Lohengrin! ¿por qué le encargas que escriba á tu cisne? ¿No sabes que esas inocentes aves entienden muy poco de versificación?

E. G. — Concordia. — Los versos que nos envía son mucho más viejos que usted. Y únicamente en el caso de que los haya escrito antes de nacer, podemos aceptar que son suyos.

Almapura. — Concordia. —No se devuelven los originales.

M. D. P. — Monteros. — Creemos que usted tiene condiciones para hacer algo menos desmadejado.

J. B. A. y B. — Mendoza. — Cuando nos decidamos á publicar versos en catalán, se lo comunicaremos á usted.

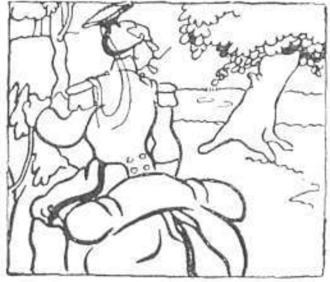
V. A. M. — Montevideo. — No.


Cada
REFINERIA DE ACEITES PUROS DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
FREIXAS, URQUIJO y Cia. Buenos Aires
10
Proporciona al Comprador una
ECONOMÍA
de
¿PORQUÉ?
PORQUÉ EL RENDIMIENTO ES ABSOLUTO
DEBIDO Á QUE NO CONTIENE MEZCLAS
NI SUSTANCIAS EXTRAÑAS.



PÀGINAS INFANTILES

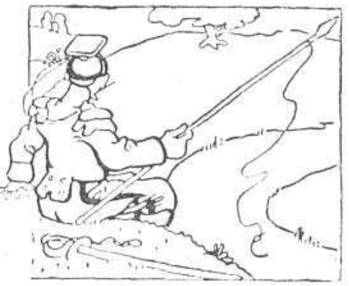
El lancero ingenioso



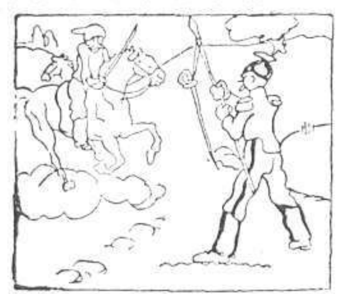
El lancero Laflor, estando de centinela, vió que pasaba cerca un río y quiso sacar partido de esto: variar su almuerzo.



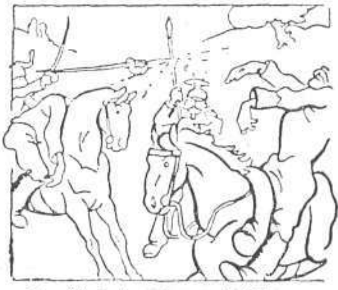
A este fin, dirigióse allá, convirtió en caña su lanza y se puso á pescar. Pero cuando ya había pillado unos cuantos peces...



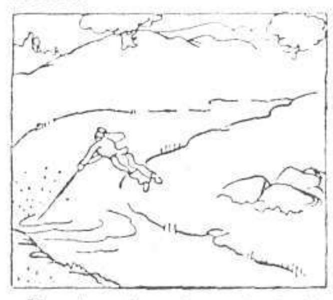
levantó la vista al oir galopar. Eran seis cosacos que, al ver solo á Laflor, trataron de hacerlo prisionero.



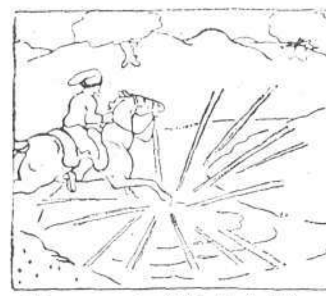
Pero éste no perdió el tiempo. Resuelto á defenderse, ató su sable al extremo de la lanza y...



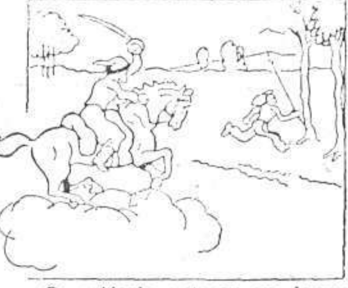
haciéndolo girar rápidamente, pronto se vió libre de los dos primeros enemigos que le atacaron.



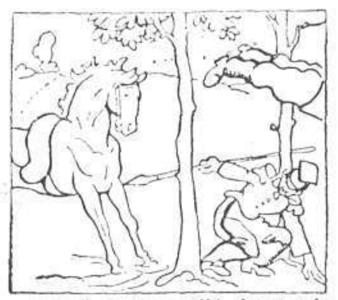
Mientras los otros vacilaban, Laflor, con un hermoso salto, llegó al otro lado del río, y echó á correr.



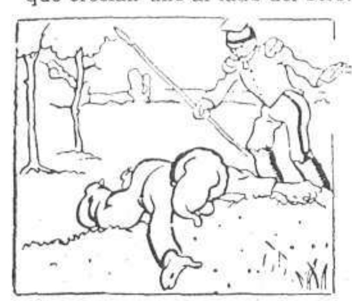
Un cosaco decidido le imitó... siguiéndole ya de cerca. Entonces Laflor llegó junto á dos árboles que crecían uno al lado del otro.



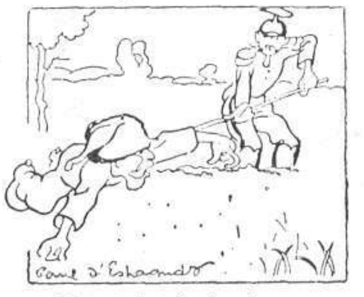
Ocurriósele colocar su lanza entre ellos, á modo de obstáculo, y el resultado fué...



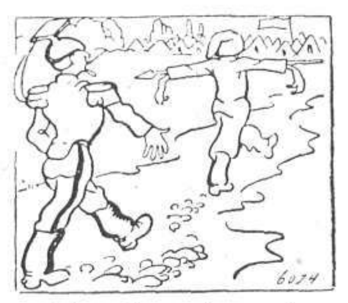
que el cosaco salió disparado por el aire, á la vez que el caballo se detenía en seco.



— ¡Caramba, cómo me has hecho correr! — dijo Laflor al cosaco. — Pero ahora eres tú mi prisionero.



En efecto, haciendo pasar su lanza por las mangas del traje del cosaco...



éste no tuvo más remedio que echar á andar hacia el campamento de Laflor, el cual fué muy felicitado.

Recetas y procedimientos útiles

Goma para pegar papel

Manuel Delhaye. — Es de perfecta adherencia, y muy semejante á la de los sellos de correos, la goma que resulta de las dos siguientes soluciones:

a)	Goma arábiga	40	gramos
	Agua	150	»
b)	Almidón	30	gramos
	Agua	150	»
	Azúcar	20	»
	Agua	25	»

Mezcladas se ponen á cocer y en cuanto empieza á hervir se añade:

Bicarbonato de sosa	20	gramos
Agua	25	»

Al cabo de 5 minutos de ebullición se aparta del fuego y se le agregan 30 gotas de formalina.

Para impedir el inconveniente de que la solución acuosa de goma arábiga no se adhiera al vidrio ú otra superficie lisa y además que impregna el papel, se añade, cuando está en concentración de 2 partes de goma por de 5 agua, 8 °/oo de solución de sulfato de *alúmina* al 10 %.

Como sucedáneo se puede utilizar una solución de caseína con bórax.

Barniz protector de maderas, contra el fuego

Anmita. — Se prepara con:

Barita en polvo	25	partes
Blanco de zinc seco	1	»
Agua	20	»
Silicato de sosa	25	»

Con la mezcla íntima del óxido de zinc y la barita y con el agua se forma una pasta á la cual se agrega el silicato. Si éste es muy claro, la pasta resulta casi blanca.

Con la mezcla se pinta la madera y una vez seca se da segunda mano, es decir, unos 15 ó 20 minutos después de la primera. Si se deseara obtener otros colores bastará sustituir el óxido de zinc por un color mineral cualquiera en la proporción de 60 partes de color por 40 de agua y 100 de barita.

Para pintar la madera también puede emplear esta mezcla:

Sulfato amónico	33	partes
Sulfato de cal (yeso)	66	»
Agua	100	»

Lo mismo que esta otra:

Cola	5	gramos
Cloruro de zinc	2	»
Cloruro amónico	80	»
Bórax	57	»
Agua	700	»

Jabón para limpiar metales

O. P., Berazategui. — Mezcle intimamente 50 partes de jabón jaspeado, 60 de creta y 1 de rojo de Inglaterra ó también:

Jabón de aceite de palma	50	partes
Trípoli	24	»
Alumbre	2	»
Albayalde	2	»
Acido tártrico	2	»



Escribiendo en la arena

Estaban en la playa, en donde el rumor del mar y el aleteo de la brisa, habían soñado en uno de esos idilios de amor que nacen en el alma, y se expanden en el soberano espectáculo de la naturaleza.

Habían volado las dulces frases acariciantes, como bandadas de alados amorcillos, y el ambiente estaba como vibrante de una emoción tiernísima que surgía del imantado latir de aquellos dos corazones.

El, la miraba poseído de un dulce arrobamiento.

Ella, soñadora y distraída, trazaba inconsciente, misteriosos caracteres en la arena.

Su mano parecía como guiada por un arcano instinto pareciendo que lo que escribía, como sucede en los *mediuns*, era dictado por un espíritu invisible.

De repente él se incorporó; miró con ansiedad la adorada y aplanada arena, y lanzó un grito!

¿Qué nombre inesperado había surgido ante su vista?

¡Misericordia!

Lo que se veía allí escrito era:

¡JABON REUTER!

Recetas y procedimientos útiles

Cura de frutas

E. N. — Las uvas y las frutillas consumidas en dosis de 4 ó 5 kilos al día constituyen tratamientos prescriptos en la obesidad, la litiasis hepática y la urinaria, catarros de las vías digestivas y de la vejiga, las diarreas crónicas, el estreñimiento y ciertas enfermedades de la piel.

La cura de uvas dura de 25 á 30 días. Se empieza por medio kilogramo tomado en tres veces una hora antes de la comida y se eleva progresivamente á dosis hasta el límite antes indicado. Tendráse cuidado de no ingerir sino el jugo y debe desecharse en absoluto la uva que haya sido sometida al azufrado, para no exponerse á verdaderos envenenamientos cúspricos.

Los efectos de la cura son: diaresis activa, disminución de la acidez urinaria y sobre todo el ácido úrico, diarrea pasajera, disminución de las fermentaciones intestinales, hipersecreción biliar.

Para las frutillas se reduce la dosis á la mitad, porque se come todo el fruto. Algunas veces la frutilla produce indigestiones y urticaria.

El zumo y la pulpa de limón se emplean á altas dosis contra el escorbuto en el adulto, el escorbuto infantil (enfermedad de Barlow), la litiasis biliar y ciertas formas de reumatismo.

Baño iodurado

Benito Benoit. — Según la fórmula de Dorvault se prepara:

Ioduro de potasio	50	gramos
Agua destilada	450	»

que se vierte en la cantidad suficiente de agua, para un baño.

Mezcla para la antisepsia intestinal

Suscriptora de Bahía Blanca. — Bouchard trae la siguiente fórmula:

Carbón	50	gramos
Azúcar	25	»
Naftol B	2 gr. 50	cent.
Salicitato de bismuto	2 » 50	»

Granúlese. Para las 24 horas dividido en papeles.

Limpieza del cobre

A. D. — Puede elegir entre las cuatro mezclas siguientes, que es de advertir son acuenosas:

1) Trípoli	30	partes
Acido oxálico	5	»
» sufúrico	7	»
Agua	1000	»
2) Trípoli	15	partes
Sal de acederas	5	»
Esencia de trementina	5	»
Agua	250	»

Antes de su empleo debe agitarse. Se extiende con un estropajo sobre el objeto, se friega fuertemente y se seca con un paño.

3) Esmeril	5	partes
Creta	20	»
Acido oxálico	15	»
Rojo de Inglaterra	5	»
4) Alumbre	8	partes
Acido sulfúrico	60	»
Agua	125	»

Doctor ZELTIUS.

CONCURSO CHINATO GARDA

255 Premios, por valor de $ 9.000 m/n.



Fotografía de la etiqueta con el hilo cosido. Para medir el hilo colóquese en la forma que marca esta reducción

DETALLE DE LOS PREMIOS.—1.er premio: Un piano Erard (el preferido por el gran pianista Paderewski), $ 1400.—2.°, 3.°, 4.° y 5.°: 4 pianos Krauss, c/u., $ 840.—6.° al 30.°: 25 relojes para señora, de oro cincelado, con diamantes.—31.° al 55.°: 25 relojes para hombre, oro 18 ktes., reforzado.—56.° al 205.°: 150 relojes de mesa.—206.° al 255.°: 50 cuadros al óleo «Lago Garda».

Este concurso queda abierto desde la fecha hasta el día 25 de Mayo de 1912. Para tomar parte en él debe enviarse una etiqueta de la botella «**Chinato Garda**» y la cabeza de la cápsula de la misma, escribiendo en la primera la medida que el concurrente calcule tiene el hilo que ha colocado formando la palabra «Garda», el escribano público don José Resta, Maipú, 462, con las formalidades de práctica.

Es indispensable que cada solución venga escrita al dorso de la etiqueta, consignando con letra clara el nombre y el domicilio del remitente. Una misma persona puede remitir cuantas soluciones desee. Los premios se adjudicarán en la siguiente forma: El primer premio á la persona que acierte la medida exacta del hilo. El segundo premio y los sucesivos á quienes sigan en orden aproximativo á la medida exacta. En el caso de que nadie acertase la medida exacta del hilo, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido. Si dos ó más personas acertasen la medida exacta, celebraráse un sorteo entre ellas, para la adjudicación de los premios. Deben remitirse por cada solución una etiqueta de la botella del «**Chinato Garda**» y la cabeza de la cápsula.

Los pianos se exhiben en la casa de los señores G. Bellucci y Cía., Florida, 315, únicos representantes de los pianos. Las *cartas deben ser dirigidas:* **Concurso «Chinato Garda», calle Perú, 13·0, Buenos Aires**, donde se recibirán hasta las 12 m. del día 25 de Mayo de 1912.

El sorteo de los premios tendrá lugar el día, hora y sitio que oportunamente se designará.



Cabeza de la cápsula

NOTA.—La etiqueta se desprende de la botella, dejando ésta de 3 á 5 horas en el agua. — **Víctor M. Piaggio y Cía.**, únicos agentes del «**Chinato Garda**», Buenos Aires.

A los mozos y dependientes.—Se les regalarán diez *premios consistentes en* ***100 libras esterlinas*** *á los* que mayor número de cápsulas entreguen hasta el día 25 de Mayo de 1912. Los premios serán distribuídos en la siguiente forma: 1.°, de 40 libras, al que mayor número de cápsulas entregue; 2.°, 20 libras al que le siga en orden aproximativo, y del 3.° al 10.°, á los subsiguientes.

La etiqueta se exhibe en el almacén del señor Benzo Vaccari, Esmeralda esquina Sarmiento.



Uno de los 25 relojes para señora, de oro cincelado, con diamantes



1.er premio. — Un piano Erard, adquirido en la conocida casa Bellucci y Cía., Florida, 315.— Valor: $ 1.400



Uno de los 25 relojes de oro, 18 kilates, reforzado, para hombre.

El carnaval en provincias

25 DE MAYO



Palco que obtuvo el primer premio en el corso

AZUL



Niños de Cantarini y Fernández, diplomático y dama de corte

PERGAMINO



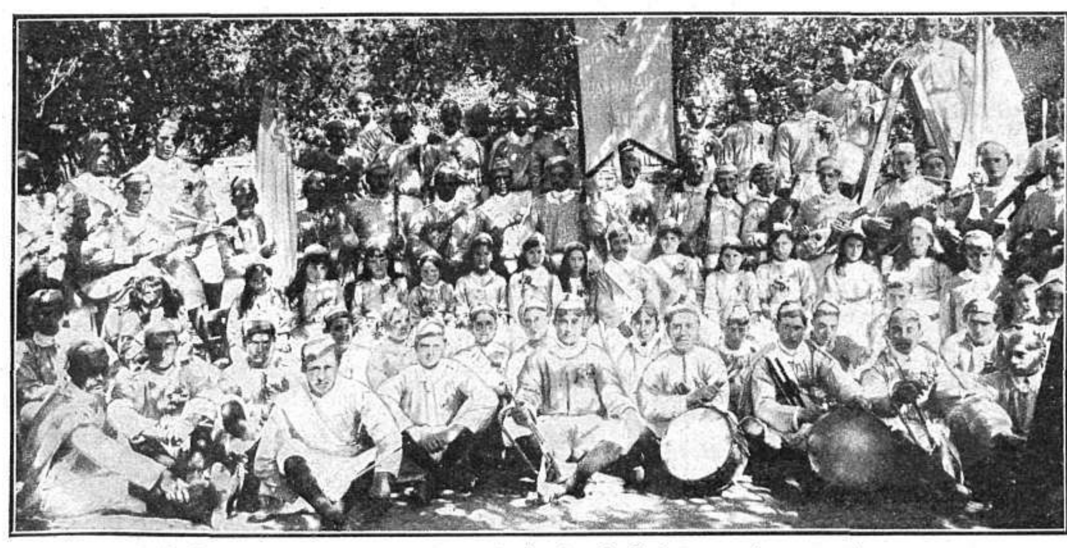
El mejor palco del corso

SALTO ARGENTINO



Señoritas Balvanera Esperanza y Angélica Barruel, á las que el jurado del corso otorgó el primer premio

ZARATE



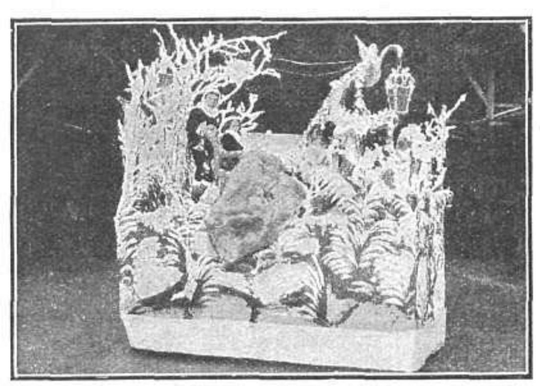
«La Juventud del Norte», comparsa que tomó parte en las fiestas, con una buena orquesta y coros

El carnaval en provincias

ZARATE



La comparsa «Blanco y Negro»



«El invierno», carro que fué premiado



La murga gaditana

CAMPANA



Comparsa «Unión Garibaldina»

Automóviles



Agencia - SUIPACHA 334.- *B.s Aires*

El carnaval en provincias

FLORENCIO VARELA



Orfeón Almirante Brown, que obtuvo el primer premio



Niño Laudelino López, premiado por su traje

BOLIVAR



Palco de las familias de Sueldo y Pons



Vista general del corso

CHIVILCOY



La comparsa «Marinos del Plata»

GENERAL SARMIENTO



En el palco de la familia Pais. Señoritas de Gaitan, Rusmando, Rodriguez y Pais

El carnaval en provincias

TRES ARROYOS



Las niñas de Raposso y Costa, en trajes de aldeanas



Niñas de Romeo, Pola y Mendiberry

CASILDA



Señoritas de Crenna y Zaccos, holandesas



Niña de Crenna, Cupido

NECOCHEA



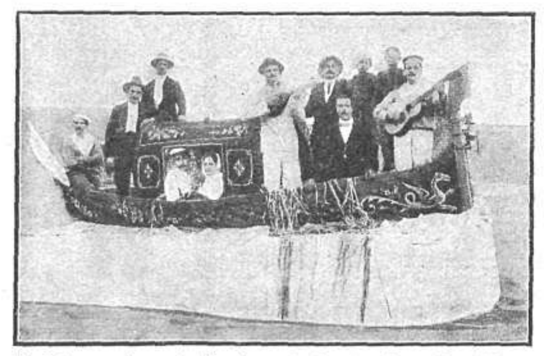
Niños de Romeo y Dabadie, japonesas y chino

BASAVILBASO

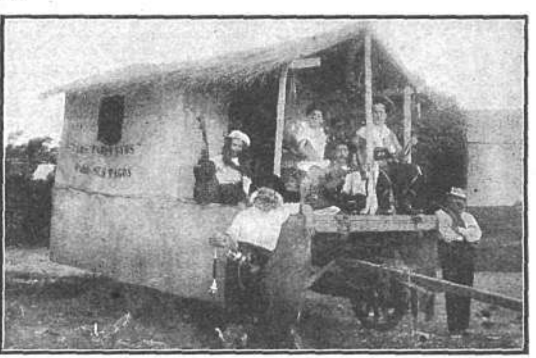


Teresita Gómez y Máximo Rodríguez, paisanos

RUFINO



Góndola veneciana que llamó mucho la atención en las últimas noches del corso



Carro del centro recreativo «Los pampeanos», primer premio

MAS sobre el sensacional match Jeffries-Johnson

Debido á la enorme concurrencia atraida por el match JEFFRIES-JOHNSON en Reno, los periódicos de San Francisco recurrieron á todos los medios posibles, incluyendo Ferrocarril y Automóviles, para llegar lo más pronto. El «San Francisco Call», decidió usar un **MITCHELL** 6 cilindros, al que cargó con la edición entera del periódico. Salió al mismo tiempo que el Ferrocarril, á las 2.15 de la madrugada, cruzando las sierras (507 kilómetros), llegó á Reno á las 2.25 de la tarde. **Batió los horarios del Ferrocarril** en 6 horas 40 minutos, y á **todos los competidores** en 2 horas 45 minutos. **A pesar de haber hecho gran parte del camino por sierras y de noche.**

El MITCHELL

hace continuamente pruebas como ésta superando las esperanzas de sus compradores.

PORQUE

es construido con el mayor esmero y los mejores materiales.

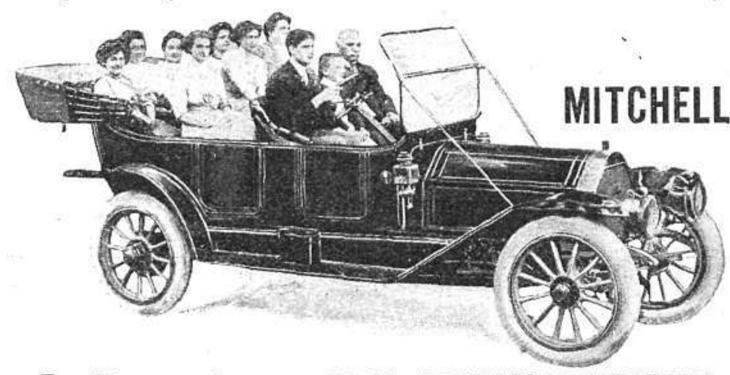
NADA CUESTA
ESTUDIAR, ENSAYAR Y COMPARAR CON OTROS

EL AUTOMOVIL QUE SE IMPONE

por sus excelentes calidades mecánicas que superan y se adelantan á sus similares.

HA MERECIDO LOS MAS ALTOS ELOGIOS DE TECNICOS.

Premios especiales de Gobiernos



Especiales para el campo. **ALTOS - DE HUELLA - GARANTIDO**

Pidan Datos, Especificaciones, Precios y Certificados de sus innumerables y entusiastas poseedores, los que constantemente lo usan, **QUE SON LOS QUE MEJOR PUEDEN APRECIARLOS y JUZGARLOS.**

VARIOS MODELOS: 2, 4, 5, 7 y 9 ASIENTOS, 25, 36, 48, 50 y 60 H.P., DE 4 y 6 CILINDROS.

ODELL, HIJOS y C^{IA}

FLORIDA, 864 - Buenos Aires



¡SEÑORAS! ¡SEÑORITAS!

¡Vuestras dolencias se curan sin operación y sin raspajes!

"Scheid's Ovarin N.º 1", cura la suspensión, atraso ó falta del período, etc., etc.

"Scheid's Ovarin N.º 2", cura la metritis, dolores y desarreglos en el período, hemorragias, ovarios, inflamaciones y otras dolencias más que explican los **folletos que remite y da con informes gratis** el "Instituto Scheid", C. Pellegrini, 644. Precio del frasco: $ 4 m/n.

Se vende: Droguerías Gibson, Estrella, Defensa, 192; Sarmiento, 587; Rivadavia, 735 y en todas las buenas farmacias y en el depósito principal: C. Pellegrini, 644. (En Rosario: San Martín, 848).



¿Por qué pagar de 50 á 100 pesos por un reloj de oro macizo, cuando puede usted obtener uno **GRATIS** que equivaldrá para tiempo á cualquier reloj de oro macizo fabricado? Habiendo aceptado la representación en Sud América de uno de los fabricantes de cadenas más importantes del mundo, nos proponemos hacer la mayor propaganda sin reparar en el costo. Principiamos ahora por regalar **1000 RELOJES**, absolutamente **GRATIS**, á las personas que pongan las letras que faltan en la siguiente frase, en el sitio que lleva el signo **X**.

CxDA RxLxJ ESxA GAxANxIDO

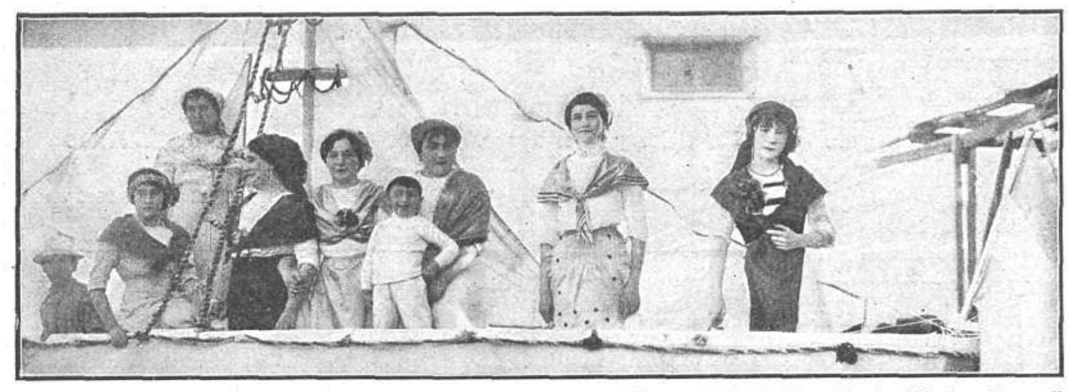
La única condición que exigimos es que su respuesta sea correcta y que nos compre una de nuestras cadenas de 10 $ m/n de oro artístico para usar con el reloj. Estas cadenas son de la mejor calidad y de la última moda, lo que está suficientemente comprobado por el gran número de testimonios voluntarios que hemos recibido. MANDE UN SOBRE CON SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y CON SU ESTAMPILLA CORRESPONDIENTE Y LE INFORMAREMOS INMEDIATAMENTE SI LA SOLUCIÓN DE LA FRASE QUE NOS MANDE ES ACERTADA. No le cuesta nada hacer la prueba. — **Winslow y Cía., 2740, Bartolomé Mitre (altos) - Buenos Aires.**

El carnaval en provincias

SAN LUIS



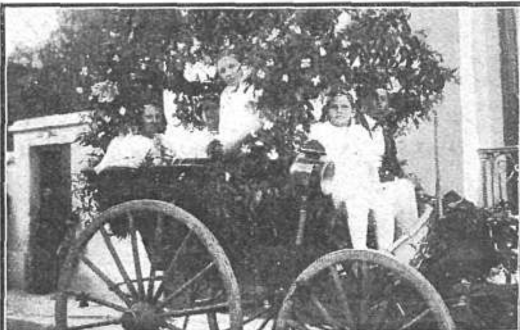
Carro «Las floristas», ocupado por las señoritas de Liceda, Acevedo, Ojeda, Pérez y Quiroga



Barco «Venus», ocupado por las señoritas de Videla Hernández, Domínguez, Velásquez, Mollo, Rodríguez Jurado, Allende y Romanella



Carro «Las segadoras», ocupado por las señoritas de Velásquez, Quiroga, Rodríguez, Atencio, Poblet y Carillén



Carro «La vendimia», ocupado por las niñas de Piffener y Pastor



Durante el baile en el Club Social

Nuestro concurso número 20.—Resultados y adjudicación de los premios



El escribano público don José Resta, rodeado de público, en el acto de contar los granos de maíz que contenía la botella de «Bitter Garnier»

Como estaba anunciado, el lunes, á las 9 a. m., en la calle Maipú, 462, ante el escribano don José Resta y en presencia de numeroso público, tuvo lugar la apertura de la botella de «Bitter Garnier»; se procedió á contar los granos de maíz que contenía y, en seguida, se pasó á la adjudicación de los premios.

Contados los granos de maíz minuciosamente, dieron una cantidad de 3999. Este número lo consignaban 184 cupones, de entre los cuales se sortearon los 104 premios, adjudicándose en la forma siguiente:

1.er premio, Teresa Santamarina, Buenos Aires, 1242, San Fernando, (F. C. C. A.); 2.º, Ricardo Urien, Brandzen, 1834; 3.º Hermógenes Castañón, Bartolomé Mitre, 639, Bahía Blanca; 4.º, Juan García, Esmeralda, 91; 5.º, Dora Reidel, San Jerónimo, 345, Santa Fe; 6.º, Carlos Tiraboschi, Arena, 1034; 7.º, Luis Bloise y C. Salazar, Humberto I, 2359; 8.º, Dominga Narlais Sola, 9 de Julio, 10, Gualeguaychú; 9.º, Santiago Gosso, Nazca, 471, Flores; 10.º, Antonia Coossen, Corrientes, 140, Rosario; 11.º, Dionisia Filippini, San Martín, 1463, Rosario; 12.º, Emilio Taboas, 11 de Septiembre, 1306, Belgrano; 13.º, Prudencia Hospital, Tres Esquinas, 374; 14.º, Maristany Hnos., Piquillín (F. C. C. C.); 15.º, Gregorio Laurenz, La Colina (F. C. S.); 16.º, Juan A. da Cruz, Uruguay, 394; 17.º, Matilde Calcagno, Cor. Salvador, 257; 18.º Renée Cabrera, Independencia, 1443; 19.º, Andrew Elión, Sadi Carnot, 385; 20.º, F. Pedro Gallo, La Paz (E. R.); 21.º, Rosendo Rey, Corrientes, 2127; 22.º, J. Amato, Entre Ríos, 1616; 23.º, Luis Plantón, Esperanza (Santa Fe); 24.º, Juana Lohner, Boulevard 25 de Mayo, 71, Casilda; 25.º, José Váz-



Señorita Teresa Santamarina, Buenos Aires número 1242, San Fernando, F. C. C. A., empleada en la oficina de correos de San Isidro, ganadora del primer premio, un collar de $ 3300



Ricardo Urien, Brandzen, 1834, que obtuvo el segundo premio, un Pathéfono Concert y 10 discos, valor de $ 1200



Señor Juan García, Esmeralda, 91, 4.º premio



Señor Carlos Tiraboschi, Arena, 1034, 6.º premio

quez, Guaminí (F. C. S.); 26.º, Lina Esponda, San Salvador, 226; 27.º, Antulio A. Méndez, Carhué, 2737, Nuevos Mataderos; 28.º, Marta de Lagazio, Córdoba, 2801; 29.º, Félix Simoniello, Boulevard Centenario, Esperanza (Santa Fe); 30.º, Luis B. Castiglioni, Tigre (F. C. C. A.); 31.º, Manuel Alvarez de Sá, Tucumán, 867; 32.º, Antonio Casós, Montes de Oca, 612; 33.º, Juan A. Babasso, Garay, 1880; 34.º, María Pittaro, Venado Tuerto; 35.º, Emma M. Sordelli, Balcarce, 1536; 36.º, José Speroni, Paraguay, 2918; 37.º, Alejandro F. Greloni, Florencio Varela (F. C. S.); 38.º, Rodolfo Moltedo, Echeverría, 1323; 39.º, Manuel Cuevas, Juncal, 2800; 40.º, Celso Domenech, Alsina, 1129; 41.º, M. E. Alberdi, Chaná, 75, Montevideo, (R. O.); 42.º, John B. Buchan, San Miguel (F. C. P.); 43.º, Catalina Chaves, Rondeau, 3558; 44.º, Ramón Martínez, Río Janeiro, 835; 45.º, Isabel O. de Morinelli, Almagro, 212; 46.º, Luis B. Raffetto, Hornos, 1015; 47.º, Lola Capurro, Iriarte, 466; 48.º, Leopoldo Borghano Barros, J. M. Moreno, 871; 49.º, Tomasa H. de Mascietti, Junín, 356, Dolores (F. C. S.); 50.º, Apolonia Pena, 24 de Noviembre, 1918; 51.º, Carmen de Rezával, Ecuador, 1353; 52.º, Magdalena Llorca, Rioja, 1517; 53.º, Juan Roa, Calle Santiago del Estero, Provincia de Córdoba; 54.º, F. Salázar y F. Bloise, Humberto I, 2369; 55.º Pedro Melerio, Casilla 15, Cantera Albión (F. C. S.); 56.º, Agustín Barrio, San Martín, 1600, Rosario; 57.º, Francisco J. Méndez, Carhué, 2737, Nuevos Mataderos; 58.º, Antonia Soosseno, Corrientes, 140, Rosario; 59.º, J. J. Bacigalupi, Junín, 1088; 60.º, Elena Garat, Saavedra, 679, Lomas; 61.º, Alejandro F. Renaud, calle Mayo esquina Rioja, 1001, Corrientes; 62.º, Sara Capurro, Araoz, 523; 63.º, Aurora E. de Babasso, Garay, 1880; 64.º Pablo Morelli, Bolívar, 1007; 64.º, Manuela P. de Rey, Corrientes, 2127; 66.º, César Menzio, Valentín Gómez, 1019; 67.º, José Roncagliolo, Viamonte, 509; 68.º, Mateo Roncagliolo, Viamonte, 501; 69.º, Rosa Valtuone, Rivadavia, 11, San Fernando; 70.º, Otto Muller, Matheu, 744; 71.º, Manuela Echarte, Roldán

En la Ciudad de Buenos Aires [illegible]

Primera parte del acta que se labró al final del concurso

[illegible]

Ante mí

Fin de la misma



3999

CONCURSO 20 DE "CARAS Y CARETAS"

La botella de "BITTER GARNIER" contiene tres mil novecientos noventa y nueve granos de maiz

NOMBRE Teresa Santamarina

DIRECCION ... 1242

San Fernando

...lan en exhibición en la acreditada FONOGRAFIA PATHE, Avenida de Mayo, 817

El cupón que obtuvo el primer premio



CONCURSO 20 DE "CARAS Y CARETAS"

La botella de "BITTER GARNIER" contiene 3999 granos de maiz

NOMBRE Ricardo ...

DIRECCION Brandsen N.° 1834

B. A.

Segundo premio

(F. C. C. A.); 72.°, Corrado Moucieri, Brasil, 1170; 73.°, Teresa Pedemonte, Juárez, 99, San Nicolás; 74.°, Juan A. Babasso, Garay, 1880; 75.°, Cipriano Canova, Catamarca, 16, Santa Fe; 76.°, Inocencio Meldon, San Martín, 946, Rosario; 77.°, María G. Destefanis, Bartolomé Mitre, 4366; 78.°, Juan A. Babasso, Garay, 1880; 79.°, Genaro Lavalle, 18, 1536, La Plata; 80.°, C. V. J. Gómez, Estancia San José, Guerrero (F. C. S.); 81.°, C. Crubellati, Independencia, 4232; 82.°, Salvador Vilardi, Pedro Aparicio, 74, Junín (F. C. P.); 83.°, María Dubaldo, calle Olazabal, Mar del Plata; 84.°, Bautista Piere, Lima, 1375, Córdoba; 85.°, Elina G. Tuñón, Moreno, 2927; 86.°, Vittorio Costa, Belgrano, 1022; 87.°, Francisca Larayen, General Rodríguez, 865, Tandil; 88.°, Juan A. Babasso, Garay, 1880; 89.°, Juan A. Babasso, Garay, 1880; 90.°, Antonio Fasano, Constitución, 2111; 91.°, Juan Loero, General López, 1495, Rosario; 92.°, Francisco J. Bergcommeau, Mira Mar; 93.°, Emilia Vizcaya, Sanabria y General Paz, Devoto; 94.°, María E. Doyharzolo, Franklin, 2092, Flores; 95.°, Juancito Cabali, Rondeau, 291, Bahía Blanca; 96.°, Gaetano Sorrentini, Estados Unidos, 2659; 97.°, María Marchini de Espinosa, Urquiza, 1065, Gualeguychú; 98.°, Joaquina Gallardo, Montañeses, 2223, Belgrano; 99.°, Florentino Gérez, Zárate (F. C. C. A.); 100.°, María Leonor Fayó, 1.° de Mayo, 372, Santa Fe; 101.°, Mariano Martín, Anguil (F. C. O.); 102.°, Ernesto Luna, Senillosa, 855, Departamento 3; 103.°, Pierina Bianchi, Rioja, 2068; 104.°, Micaela M. de Ambrosini, Pasaje Ortega, 1064, Caballito.

El acto se dió por terminado con el acta que reproducimos autógrafa.

CONCURSO 20 DE "CARAS Y CARETAS"

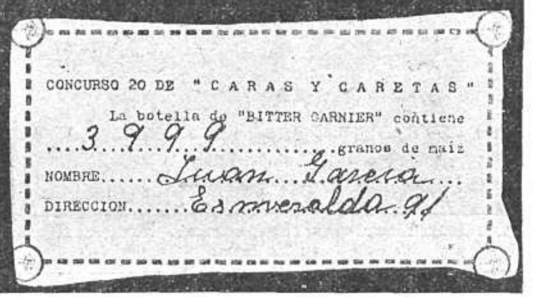
La botella de "BITTER GARNIER" contiene tres nueve nueve nueve granos de maiz

NOMBRE Hermógenes Cantalupi

DIRECCION B. Mitre, 639

Bahía Blanca

Tercer premio



CONCURSO 20 DE "CARAS Y CARETAS"

La botella de "BITTER GARNIER" contiene 3999 granos de maiz

NOMBRE Juan García

DIRECCION Esmeralda 91

Cuarto premio



Sobres dirigidos del concurso, que fueron excluidos por haber llegado después de la clausura

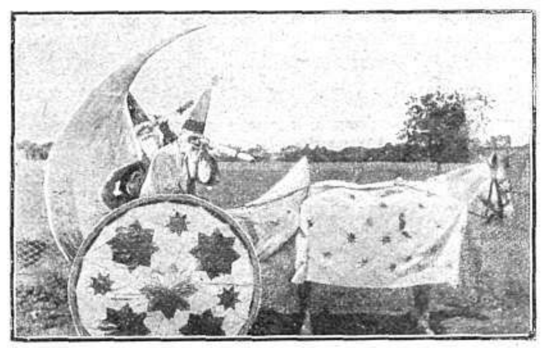
El carnaval en provincias

9 DE JULIO



Baile ofrecido por el «Orfeón 9 de Julio»

RAFAELA



Carro «Los astrónomos», que obtuvo un primer premio y un segundo en los corsos



La concurrencia durante el baile



Desqués del Baño del Bebé

Los Polvos de Talco Boratado de

MENNEN

no pueden hacerle daño al cutis más suave y delicado. Su pureza absoluta combinada con sus cualidades excelentes hacen estos polvos ideales para ambos, la madre y el niño.

Gerhard Mennen Chemical Co.
Newark, N. J., E. U. de A.

Agentes:
Donnell & Palmer
Moreno 562-566

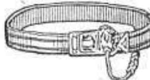


ALIMENTO MELLIN

Si su hijo no se desarrolla bien **EL ALIMENTO MELLIN** se cuidará de poner pronto las cosas en orden.

SIN ALMIDON
EL ALIMENTO MELLIN
puede darse desde el nacer.
Se enviará muestra gratis, á vuelta de correo, á quien la pida á

H. W. ROBERTS y Cía
31, Esmeralda, en BUENOS-AIRES



HERNIAS (Quebraduras)

Se curan radicalmente sin operar

Fajas para reducir el abdomen y para descensos uterinos. Pidan folletos ilustrados con certificados de curación, que se mandan gratis por correo. Consultas de 9 á 5 p. m. Diploma y Medalla de Oro, Exposición de Medicina é Higiene, 1910.

PORTA Hnos. Calle ESMERALDA, 567, Buenos Aires (R. A.)
Calle BUENOS AIRES, 133, Montevideo (R. O.)

Doctor NICOLAS RAPOPORT

de regreso de las principales clínicas de Frankfort, Berlín, París, etcétera, á donde fué comisionado para el estudio del medicamento **606**, ha reabierto su consultorio. Tratamiento de las enfermedades de la sangre por el remedio del profesor Ehrlich.

CORRIENTES, 2070. — De 1 á 4 p. m.

Doctor César Vila

Especialista en internas y nerviosas (corazón, pulmón, estómago, vientre, vicios y debilidades de la sangre, etc.) - **Tratamiento especial de la neurastenia.** - Rayos X. - Electricidad. - Aplica el 606. **VIAMONTE, 2278**, de 2 á 5. - U. T. 3790, Juncal.

¡AGRICULTORES!

¡No pierdan Vds. más tiempo! Es este el momento de combatir á las plagas que destruyen á sus FRUTALES, VIÑEDOS, HORTALIZAS, JARDINES, etc.

Para eso ofrecemos lo siguiente:



Bomba pulverizadora "Actividad"
(Sistema Candeo)

La única que obtuvo el primer premio en la última Exposición Nacional de Agricultura en Buenos Aires.

Se compone de la *mochila y 3 picos* pulverizadores diferentes; liviana y de fácil manejo y cuesta solamente $ **22**.

Además ofrecemos el afamado fluido LA VITALE, que á más de no ser corrosivo para las plantas, es un excelente tónico para las mismas, porque las hace vigorizar hasta producir doble fructificación.

Se convencerán Vds. de esta afirmación si se dignan leer los numerosos certificados que van en librito instructivo titulado: **"5 TESOROS PARA LA AGRICULTURA"**, que se remite gratis á quien lo pida á **J. Félix Pasino, Venezuela, 1875, Buenos Aires.**

Lotería Nacional

La lotería más equitativa del mundo. Sorteos semanales con premios mayores de $ 100.000. El billete entero vale $ 21. Todos los pedidos deben hacerse á la muy acreditada CASA VACCARO, la más acreditada de la República. A 166 Premios mayores ascienden los vendidos por esta casa de suerte sin igual. A cada pedido, debe añadirse, para gastos de envío: interior, $ 1; exterior, $ 2. Giros y órdenes á

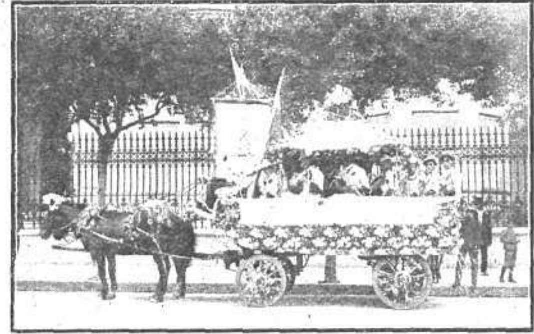
S. VACCARO — Florida, 26, Buenos Aires

El carnaval en provincias

CORDOBA



Sociedad «Trovadores Argentinos», ganadora del primer premio



«Los hijos de Apolo», segundo premio



Baile de disfraz en el «Club de Residentes Extranjeros»



Elisa y Enrique Vivone, primer premio de máscaras infantiles

Vaseline
CHESEBROUGH
Capsicum



Para resfriados al pecho, neuralgía, etc.

Vaseline Chesebrough Capsicum (de Pimentón) es un remedio doméstico, seguro y sencillo para resfriados cuando se frota en el pecho ó en la garganta. Es más eficaz que un sinapismo y no ampolla la piel más delicada.

Mitiga el dolor causado por torceduras, etc. Es excelente también para dolores de cabeza y de dientes.



Úsense las Preparaciones de Vaseline Chesebrough

Que se envasan en Tubos Convenientes que "Sólo hay que Oprimir."

Vaseline Chesebrough Cold Cream.—Alivia las quemaduras del sol y del viento y conserva suave la piel.

Vaseline Chesebrough Boratada.—Ungüento antiséptico, bueno también para catarro nasal.

Vaseline Chesebrough Pomada.—Tónico combinado para el cabello y pericráneo. Perfumada delicadamente.

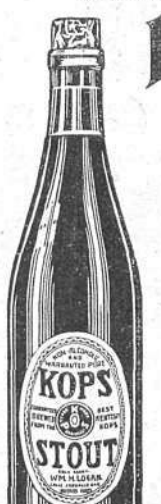
Vaseline Chesebrough Blanca Perfumada.—Para el cutis y todos los propósitos en que huebiere de emplearse ungüento.

De venta en todas las boticas mejores.

Chesebrough Manufacturing Company (Consolidada)

Nueva York. Londres. Montreal.

Mejor que la Mejor
CERVEZA INGLESA
KOPS SIN ALCOHOL NEGRA



Fabricada en Londres, de la más pura malta, lúpulo, etcétera, es recomendada por sus cualidades altamente nutritivas y fortificantes.

Es la mejor cosa que pueden tomar las señoras que están criando; también para convalecientes, niños débiles y toda persona que deba alimentarse bien, es inmejorable.

Se garantiza no contener ALCOHOL.

Por docena, $ 6 c/l.

6 por cajón de 6 docenas de medias botellas, pesos **33 c/l.**

Pidan á su almacenero ó directamente al único introductor

WILLIAM H. LOGAN

CANGALLO, 640

donde se vende por mayor y menor.

BUENOS AIRES.

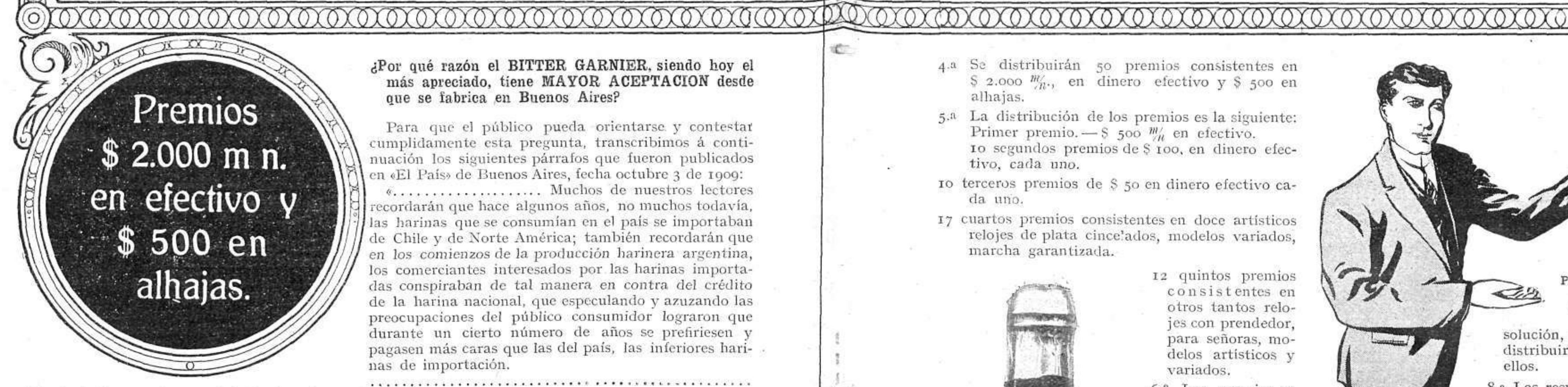


VENTA POR MAYOR: H. GEORGE ROBERTS, MORENO, 627 - BUENOS AIRES

CONCURSO

BITTER GARNIER

Una solución sencilla le hará ganar $ 500 m/n. en dinero.



¿Por qué razón el BITTER GARNIER, siendo hoy el más apreciado, tiene MAYOR ACEPTACION desde que se fabrica en Buenos Aires?

Para que el público pueda orientarse y contestar cumplidamente esta pregunta, transcribimos á continuación los siguientes párrafos que fueron publicados en «El País» de Buenos Aires, fecha octubre 3 de 1909:

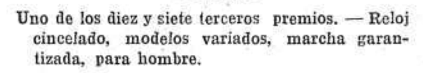
«.................... Muchos de nuestros lectores recordarán que hace algunos años, no muchos todavía, las harinas que se consumían en el país se importaban de Chile y de Norte América; también recordarán que en los *comienzos de la producción* harinera argentina, los comerciantes interesados por las harinas importadas conspiraban de tal manera en contra del crédito de la harina nacional, que especulando y azuzando las preocupaciones del público consumidor lograron que durante un cierto número de años se prefiriesen y pagasen más caras que las del país, las inferiores harinas de importación.

....

El alcohol argentino, cual la harina de nuestros trigos, es el mejor; tenemos en nuestro suelo los vegetales que se exportan para que en otros países se haga alcohol. Existen en nuestro país destilerías modelo que transforman en alcohol las ricas materias primas de nuestro suelo. El alcohol argentino, *científicamente*, goza en todo el mundo la fama de ser el mejor.

....

Como es del dominio público, las grandes destilerías modelo que desde hace más de un año y medio funcionan, libran al consumo argentino el Bitter Garnier con todas sus excelencias y más excelente que antes, pues nunca el Bitter Garnier hecho en Europa, que es el que se consumía hace dos años, ha sido tan apreciado como el producido en la Argentina, que es el que se bebe desde hace igual lapso de tiempo. En el caso del Bitter Garnier el éxito ha sido sin precedentes...»



Uno de los diez y siete terceros premios. — Reloj cincelado, modelos variados, marcha garantizada, para hombre.



Uno de los doce quintos premios

BASES DEL CONCURSO

1.ª Pueden tomar parte todos los consumidores de Bitter Garnier.

2.ª Debe remitirse á CARAS Y CARETAS, debidamente llenado el cupón que figura en estas páginas.

3.ª Cada cupón debe enviarse bajo sobre cerrado á la siguiente dirección: CONCURSO BITTER GARNIER.—CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151, Bs. Aires, donde se recibirán desde la fecha hasta el día 6 de abril próximo, víspera de pascuas.

Desde que el Bitter Garnier se hace en Buenos Aires, noto que es mejor que cuando era importado y atribuyo esta superioridad al .... que se emplea.

(Nombre) ....

(Domicilio) ....

....

4.ª Se distribuirán 50 premios consistentes en $ 2.000 m/n., en dinero efectivo y $ 500 en alhajas.

5.ª La distribución de los premios es la siguiente: Primer premio. — $ 500 m/n en efectivo.
10 segundos premios de $ 100, en dinero efectivo, cada uno.
10 terceros premios de $ 50 en dinero efectivo cada uno.
17 cuartos premios consistentes en doce artísticos relojes de plata cincelados, modelos variados, marcha garantizada.
12 quintos premios consistentes en otros tantos relojes con prendedor, para señoras, modelos artísticos y variados.

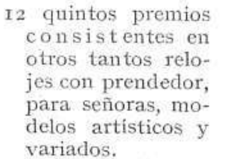
6.ª Los premios se distribuirán en la siguiente forma:
El primer premio á la persona que acierte la solución exacta y los restantes á los que le sigan en orden aproximativo.

7.ª Si dos ó más personas acertasen la solución, los premios se distribuirán todos entre ellos.

8.ª Los resultados del Concurso se darán á conocer después de verificado el sorteo.

La solución de este concurso se ha escrito en un papel y encerrada en un sobre, sellado y lacrado por el escribano público **don José Resta,** Maipú, 462, donde ha quedado depositada.

Bs. Aires, Marzo 9, 1912



Envase del conocido y acreditado tónico BITTER GARNIER



Primer premio.— Pesos 500 m/n. en dinero efectivo



Uno de los diez segundos premios $ 100 m/n. en efectivo.

Actualidades de provincias

CORDOBA



Centenario de la bandera. — Manifestación frente á la estatua de Vélez-Sarsfield

DOLORES (Buenos Aires)



Señor José M. Sarrias, fallecido

LOBOS



Señor Marcelino Salinas, fallecido

ESTACION PATRICIOS



Los maquinistas festejando la terminación de la huelga ferroviaria

Apuntes y Recortes

Actualmente hay diez ciudades en el mundo que tienen una población mayor de 1.000.000 de habitantes. De éstas, tres están en los Estados Unidos, siendo Rusia la única de las naciones europeas que tiene más de una ciudad con tal población.

La capital de Inglaterra es la primera en población, con siete millones de habitantes y un área de 440.000 acres

El área de Nueva York es menos de la mitad del área de Londres.

Son curiosos el origen y la evolución del vals. Por muchos siglos se conoció una danza de los aldeanos del sud de Alemania con el nombre de «Dreher» ó «Landler», es decir, «campesino volteador»; en 1787 se introdujo este paso en la música profesional, y en los salones apareció con la desdichada ópera «Cosa rara». A poco aparecieron los valses de Weber y Schubert, y más tarde los de Sanner, Strauss, etc., etc.

El árabe considera como una muestra de educación hacer mucho ruido al masticar. Comer silenciosamente es para él, propio de mendigos que se avergüenzan de su comida.



—Mi mujer murió de conmoción cerebral.
—¡Ah, sí!...
—Sí; le hundí el cráneo.

(De *Jugend*).

La violeta no sólo es agradable al olfato, también agrada al paladar. Antiguamente uno de los dulces predilectos lo constituían las violetas confitadas, y con extracto de esta misma flor se hacía una especie de sorbete de gran delicadeza.

En algunas regiones de Europa es costumbre mezclar violetas, rosas y flores de limero con las confituras, para añadir un elemento floral al gusto del fruto. En Turquía se hacen dulces de clavel, espliego y lilas.

En los Estados Unidos se hacen sandwiches florales con capuchinas, que es probablemente la flor comestible más útil de las que se crían allí, y en Inglaterra se comen sandwiches de hierbabuena finamente picada y extendida sobre rebanadas finas de pan con manteca.

Dícese que el tubérculo de la dalia es un alimento excelente, aunque algo acre, y con el diente de león se hace un vino muy rico. En la cocina del Japón y de China se emplean mucho las flores como manjar. Hay cocinero que sabe organizar un banquete completo con platos de flores exclusivamente.

La violeta era la flor de la familia de Bonaparte, y el clavel la de los Estuardos.

En Marruecos no se menciona nunca á las mujeres. Es una grave falta de etiqueta preguntar á un moro por su esposa ó sus esposas.

Una sola abeja recoge en la primavera una cucharada de miel.

El quince por ciento de los que toman parte en una guerra, caen heridos en el campo de batalla.

Para obtener una libra de seda hacen falta los capullos de cerca de 3.000 gusanos.

En algunas partes de Alemania se considera como un insulto el hecho de ofrecer á una señorita una flor sin las hojas.

La «International Harvester Company», de Chicago, distribuyó entre sus dos mil empleados, como aguinaldo de Navidad y Año Nuevo, la cantidad de un millón de dólares.

En diciembre último, un caballero norteamericano, cuyo nombre se desconoce, adquirió en Madrid un crucifijo de marfil de gran valor artístico, habiendo pagado por él doscientos cincuenta mil pesos.

Tan preciado crucifijo es obra del gran Leonardo de Vinci.

Entre los objetos robados del sepulcro de la actriz Lucía Lantelme, en el cementerio del Pére Lachaise, en París, figura un collar de perlas valuado en ciento sesenta mil pesos.

Se recordará que Mme. Lantelme, reputada como la más hermosa artista de París, murió ahogada misteriosamente, hace algunos meses, durante una excursión que hizo por el Rhin, en el yate de su esposo.

El sol da 600.000 veces más luz que a luna llena.



—Vea, mozo, el Oporto está muy turbio.
—¡Ah, señor... en estos momentos está tan agitado Portugal!

(De *Le Sourire*).

Los diarios chinos han publicado recientemente los resultados del último censo de la población del ex Imperio Celeste. Dicho censo, aunque tenga que ser aceptado con ciertas reservas, expresa, sin embargo, con bastante aproximación la realidad: da para las 22 provincias de la China, un total de 425 millones de habitantes.

La mayor profundidad del mar que hasta hoy se conoce, fué determinada por el navío «Nero», en las proximidades del archipiélago Guam, con ocasión de tender el cable entre Manila y Honolulú. Dicha profundidad alcanza á 31.614 pies ingleses, es decir, unas seis millas.

El número de pavos que se consumieron en Nueva York el día de Tanksgiving, ascendió á trescientos cincuenta y ocho mil quinientos, que pesaban cerca de millón y medio de libras. El número de pavos que se enviaron á los mercados para ese día en todos los Estados Unidos, fué de seis millones y medio.

EL ÚLTIMO PERFUME DE

ATKINSON

OLOR DELICIOSO — **EGESIA** — *PARTICULARMENTE DISTINGUIDO*

EAU DE COLOGNE

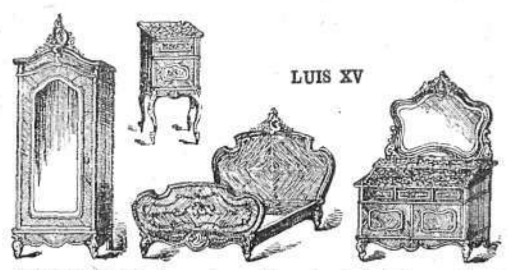
De ATKINSON, de fama mundial.

En Perfume - Polvos - Loción - Jabón

LA CONTINENTAL - Rivadavia, 2327

GRAN FÁBRICA DE MUEBLES

NOTA. — Ruego visiten mi salón de ventas que ahorrarán mucho dinero, pues hallarán un inmenso y variado surtido en todos los estilos modernos, pudiendo amueblar la casa más lujosa hasta la más humilde á 30 % más barato que en otra parte; se envía catálogo gratis, pudiendo pedir por número que le serán enviados con toda garantía: embalaje y remisión á la estación de salida, gratis.—**F. Vadone.**



LIQUIDAMOS juego de matrimonio, Luis XV, nogal y roble, con mármol rosa y lunas biseladas, á $ 280, $ 300 y $ 340.

Buena suerte obtienen aquellos que compran billetes de la Lotería Nacional en la muy acreditada **"Casa VACCARO"**. A **166** ascienden los premios mayores vendidos por esta casa de suerte sin igual.

A cada pedido debe añadirse para gastos de envío: **Interior, $ 1 — Exterior, $ 2.**

Giros y órdenes á: **S. VACCARO** - Calle FLORIDA, 26 Buenos Aires





Bizcocho, ganador del clásico «Apertura»

Los honores del programa del domingo corresponden á la nueva generación, para la cual se han reservado tres pruebas, de las que dos son clásicas, los tradicionales premios «Casares» y «Kemmis», primeras carreras de aquella índole en que toman parte los jóvenes productos.

Folia é Infernal, son los que por la forma en que han obtenido sus primeros triunfos, se señalan, respectivamente, como candidatos al triunfo en los premios nombrados.

Son nuestros favoritos:

1.a carrera: Sueño Dorado; 2.a: Tejedor; 3.a: Conejo; 4.a: Folia; 5.a: Infernal; 6.a: Tragaldabas; 7.a: Claire Lune; 8.a: Crédito.



Congo's Last, ganador del premio «Destructor»

Hipodromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

DOMINGO 10 DE MARZO DE 1912

1ª CARRERA — Premio Salmonea

Distancia 1.700 metros

Proteo	57 ks.	Volapié	57 ks.
Sueño Dorado	57 »	Divino	57 »
Inocente	57 »	Memoir	55 »
Los Talitas	57 »		

2ª CARRERA — Premio Polilla

Distancia 2.000 metros

Lordminster	58 ks.	Eduardo	56 ks.
Tejedor	57 »	Toreador	55 »
Oxígeno	56 »	Dunraven	50 »

3ª CARRERA — Premio Honrada

Distancia 1.000 metros

Chatelet	54 ks.	Completa	52 ks.
Solista	54 »	Briseida	52 »
Dale	54 »	Blue Rock	52 »
El Ganso	54 »	Cleromancia	52 »
Cleto	54 »	Isolda	52 »
Fantasma	54 »	Turena	52 »
El Sordo	54 »	Lelly	52 »
Or Joy	54 »	Ingeniosa	52 »
Gorriti	54 »	Caña Brava	52 »
Alexis	54 »	Fable	52 »
Monteverde	54 »	Mariposita	52 »
Conejo	54 »	Cordelia	52 »

4ª CARRERA — Premio Carlos Casares

Distancia 1.000 metros

Manilla	54 ks.	Amazona II	54 ks.
Folia	54 »	La Campana	54 »
Casilda	54 »	Estelita	54 »
Caravana	54 »	Dorothy	54 »
Caña Brava	54 »	Sarita II	54 »
Clair de Lune	54 »	Chaine	54 »
Congo's Legacy	54 »	Dichosa	54 »
Ayohuma	54 »	Lelly	54 »
Parahyba	54 »	Gaizúa	54 »
La Mouche	54 »	Eglantina Adelfa	54 »
Trampa	54 »	Solapa	54 »
Gloriola	54 »	Ape Aimé	54 »
Alcurnia	54 »	Lin Calel	54 »
Barquita	54 »	Carmelita	54 »
Vogier's Vista	54 »	Invariable	54 »

5ª CARRERA — Premio Guillermo Kemmis

Distancia 1.000 metros

Busca Pié	54 ks.	Fortunin	54 ks.
Foeman	54 »	Pitito	54 »
Siete Bravo	54 »	Clayton	54 »
Pachón	54 »	El Viejo	54 »
Minué	54 »	Chito	54 »
Cantaclaro	54 »	Gaboto	54 »
Conte Bleu	54 »	Ventarrón	54 »
Alexis	54 »	Osiris	54 »
Protector	54 »	Wáshington Salvador	54 »
Puchirrete	54 »	Fantome	54 »
Fleuret	54 »	Dudoso	54 »
Girasol	54 »	Dronot	54 »
Taras Boulba	54 »	Monterrey	54 »
Penalty	54 »	Volapuk	54 »
Fabricator	54 »	Jenísaro	54 »
Infernal	54 »	Congo's Last	54 »
Mascagni	54 »	General Leyría	54 »
Mentiroso	54 »	Nadir	54 »
Duplicado	54 »	Scardale	54 »

6ª CARRERA — Premio Arequito

Distancia 1.700 metros

Bantam	57 ks.	Silver Glass	50 ks.
Agripina	57 »	Tragaldabas	46 »
Crédito	57 »	Señorona	43 »
Mafena	54 »	Ayesha	42 »
New York	50 »	Planeta	40 »
Messidor	50 »		

7ª CARRERA — Premio Simonbach

Distancia 1.400 metros

Basilea	56 ks.	Lady Ortiga	51 ks.
Blue Bell	55 »	Claire Lune	51 »
Adel	54 »	Bujía	50 »
Lada	53 »	Rose Bleu	50 »
Marmita	53 »	Paduana	50 »
Carmelucha	51 »	Fun Lam	50 »

8ª CARRERA — Premio Picadilly

Distancia 2.500 metros

César Borgia	62 ks.	Ipacaraí	50 ks.
Gin	59 »	Aeroplane	49 »
Crédito	56 »	Lordminster	44 »
Eros	55 »	Bromista	43 »
Doon	54 »	Bemol	42 »
Minnetarees	52 »		



Lista de los premios

1.er GRAN PREMIO: 1 Chalet moderno edificado á dos cuadras de la estación Hurlingham (F. C. P.), en un terreno de 17.32 v. de frente por 57.74 de fondo; valor, $ 35.000.

2.o Premio: 1 collar brillantes, diamantes y platino, $ 1.700.

3.er Premio: 1 reloj de oro, repetición, Nardin, $ 650

4.o Premio: 1 reloj centinela, $ 380.

5.o Premio: 1 reloj con esmalte, para señora, y Sautoir, oro 18 ks., $ 360.

6.o Premio: 1 juego reloj, cadena, cortaplumas y medalla de oro 18 quilates, para hombre, $ 280.

7.o Premio: 1 reloj oro 18 quilates, Nardin, para hombre, $ 255.

8.o Premio: 1 pulsera oro, con reloj, para señora, $ 230.

9.o Una pulsera oro, con reloj, para señora, $ 220; 10, Una pulsera oro, con reloj para señora, $ 215; 11, Un anillo oro con brillantes, $ 210; 12, Un prendedor oro con diamantes, rubís y perlas, $ 200; 13; Un prendedor de oro cincelado, $ 200; 14, Un anillo oro con brillantes y diamantes, $ 200; 15, Un reloj Lepin, oro Nardin, $ 200; 16, Un juego reloj, cadena y medalla con esmalte, $ 190; 17, Un prendedor oro con diamantes y perla, $ 180; 18, Un anillo con brillantes, diamantes y rubí, $ 175; 19, Un anillo con brillantes, $ 160; 20, Una pulsera oro con reloj, $ 160; 21, Un anillo con brillantes, $ 155; 22, Un anillo con brillantes, $ 155.

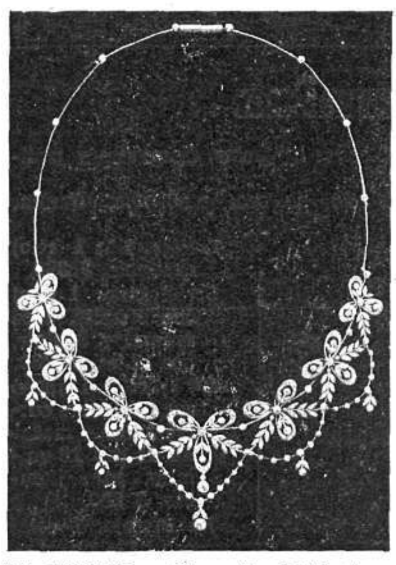
BONNEU IBERO, PARODI y FIGINI
CONSTRUCTORES

D. DONATI
ARQUITECTO

Fachada del suntuoso Chalet que se construirá en la hermosa Villa de Hurlingham, á dos cuadras de la estación del F. C. P., en un terreno de 17.32 varas de frente por 57.74 de fondo, ó sea en una superficie de 1.000 varas cuadradas. Valor: $ 35.000, primer premio, de nuestro concurso 21. "CARAS Y CARETAS" ha encomendado la edificación de este Chalet á los conocidos ingenieros constructores Bonneu Ibero, Parodi y Figini, Rivadavia, 620, cuyos nombres son una garantía para la perfecta ejecución de la obra.

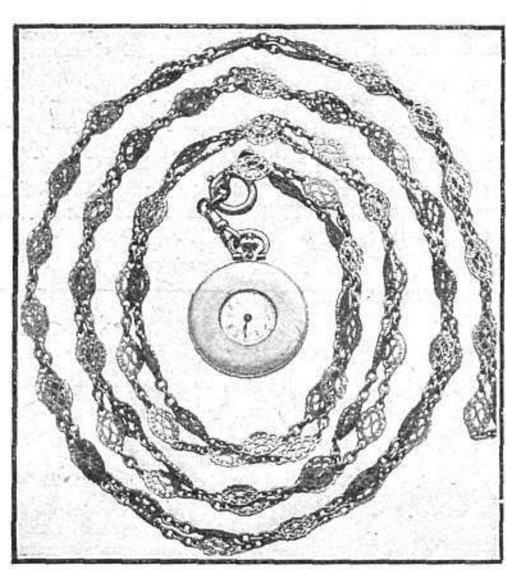
Las soluciones pueden mandarse al dorso de las etiquetas de los cigarrillos REINA VICTORIA

Premios por valor de



2.º PREMIO. — Un collar brillantes, diamantes y platino. Valor, $ 1.700.

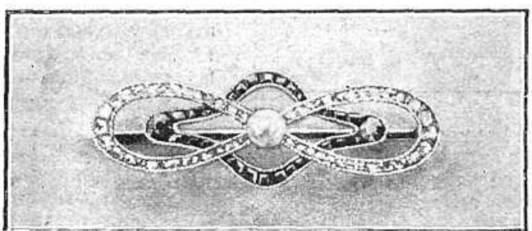
23, Una pulsera *oro, con* reloj, $ 150; 24, Un chatelain oro 18 quilates, pesos 140; 25, Un prendedor oro cincelado, $ 135; 26, Un anillo oro con brillantes, pesos 135; 27, Un par aros diamantes y perla, $ 130; 28, Un prendedor oro 18 quilates, con diamantes y rubí, $ 115; 29, Un par aros diamantes y perlas, $ 105; 30, Un prendedor oro 18 quilates, cincelado, dos gatitos, $ 100; 31, Un par aros diamantes, $ 95; 32, Un par aros diamantes y perla, $ 94; 33, Un par aros diamante, pesos 85; 34, Un alfiler corbata con diamantes y perlas, $ 82; 35, Un chatelain oro 18 quilates, $ 76; 36, Un alfiler corbata con diamantes, $ 72; 37, Un par aros diamantes, $ 68; 38, Un chatelain oro 18 quilates, $ 66; 39, Un alfiler corbata con brillante, $ 65; 40, Un par aros diamantes, $ 62; 41, Un alfiler corbata, platino y brillante, $ 58; 42, Un alfiler corbata, platino y brillante, $ 58; 43, Un alfiler corbata, con diamantes y brillante, $ 58; 44, Un par gemelos, oro, $ 50; 45, Un par gemelos, oro y diamantes, $ 48; 46, Un par de gemelos oro, $ 40; 47, Un par gemelos cabouchon, $ 38; 48, Un alfiler corbata con diamantes y perla, pesos 35; 49 al 64, 16 alfileres corbata con perla, cada uno, $ 35; 65, Un par gemelos oro, $ 32; 66, Un par gemelos oro, $ 30; 67, Un par gemelos oro, $ 26; 68, Un alfiler corbata con diamantes, $ 22; 69 al 81, 13 alfileres corbata, con perla, cada uno, $ 20; 82, Un par gemelos oro, $ 16; 83, Un par gemelos oro, $ 14; 84, Un par gemelos oro, $ 14; 85 al 94, diez pulseras cuero, con reloj plata y esmalte, cada una, $ 12; 95 al 106, 12 bastones con plata, c/u., $ 10; 107 al 111, 5 necesaires de plata, c/u., $ 8; 112 al 121, 10 pulseras cuero, con reloj níquel, c/u., $ 8; 122, Un necesaire plata, $ 7; 123, Un necesaire plata, $ 7, 124, Un bastón con plata, $ 7; 125, íd. íd., $ 5; 126; íd. íd., $ 5.— **Suma total: $ 45.000.— 126 premios.**



5.º PREMIO. — Reloj esmalte, para señora, y sautoir oro 18 quilates. Valor, $ 360.



3.er PREMIO.—Un reloj oro 18 quilates, repetición, marca Ulises Nardin. Valor, $ 650.



12.º PREMIO. — Un prendedor oro 18 quilates, diamantes, rubí y perla. Valor, $ 200.



25.º PREMIO. — 1 prendedor oro cincelado. Valor, $ 135.

Las alhajas se hallan en exhibición en la casa Escasany, Perú y Rivadavia



La caja de 20 atados de los Cigarrillos REINA VICTORIA, sellada y lacrada por el escribano público D. José Resta, en cuya oficina se halla depositada.

BASES DEL CONCURSO

1.º — Desde la fecha y hasta el día 21 de mayo de 1912 queda abierto el concurso vigésimo primero de CARAS Y CARETAS.

2.º — Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas ó en su defecto una etiqueta de los **CIGARRILLOS REINA VICTORIA,** escribiendo claramente el nombre y dirección del remitente y la cantidad, en números y no en letras, de granos de maíz que éste calcule contiene la caja de **CIGARRILLOS REINA VICTORIA,** de 20 atados, que se ha depositado en la escribanía del señor **José Resta,** Maipú, 462, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica, y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.º — Se adjudicarán una gran cantidad de premios, consistentes en un hermoso y confortable chalet moderno construído á todo costo, y cuyos planos son debidos al conocido arquitecto don Domingo Donati, que dirigirá personalmente la construcción, edificado en un amplio terreno de 17.32 varas de frente por 57.74 varas de fondo, á dos cuadras de la estación de la hermosa villa de Hurlingham (F. C. P.), distante 35 minutos de Retiro y con 32 trenes diarios, y pesos 10.000 m/n. en alhajas.

4.º — Los premios serán adjudicados en la siguiente forma:

El primer premio á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la caja de los acreditados **CIGARRILLOS REINA VICTORIA,** de 20 atados.

El segundo premio á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio.

Los demás, á quienes remitan cupones ó etiquetas con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.

5.º—En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la caja de los **CIGARRILLOS REINA VICTORIA,** de 20 atados, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo anterior.

6.º—Si dos ó más personas enviaran cupones ó etiquetas para este concurso, coincidiendo en el número que obtenga el primer premio ú otro de los premios, se celebrará un sorteo con dichos cupones ó etiquetas ante el escribano don **José Resta,** á los efectos de su adjudicación.

7.º — En cada cupón ó etiqueta se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones ó etiquetas desee.

8.º — Los sobres conteniendo cupones y etiquetas para este concurso, deben ser dirigidas á

Concurso 21 de «Caras y Caretas»,
151, Chacabuco, 155 — Buenos Aires,

donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las 12 m. del día 21 de mayo de 1912.

9.º — Los cupones y etiquetas que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusión, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de la clausura, no entrarán en el concurso.

10. — El día 24 de mayo de 1912, á las 9 de la mañana, ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la caja de **CIGARRILLOS REINA VICTORIA,** de 20 atados, para contar los granos de maíz que contenga y la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Buenos Aires, enero 27 de 1912.

Concurso 21 de "CARAS Y CARETAS"

La caja de los CIGARRILLOS REINA VICTORIA,

de 20 atados, contiene .... *granos de maíz.*

Nombre ....

Dirección ....

(7)

LA CAJA DE LOS CIGARRILLOS **REINA VICTORIA,** QUE HA SIDO LLENADA DE MAIZ ES DE 20 ATADOS DE CIGARRILLOS ARMADOS

Número suelto: En la capital, 20 centavos. En el interior, 25 centavos.

TALLERES DE CARAS Y CARETAS